

برنامج مساعدات التمكين

# مجموعة أدوات تخطيط ورصد توزيع المساعدات بشكل أكثر أماناً

تطبيق النتائج المستخلصة من البحث  
المشترك بشأن كيفية الحد من الاستغلال  
والاعتداء الجنسيين في توزيع المساعدات

تموز 2021



The Global  
Women's Institute  
THE GEORGE WASHINGTON UNIVERSITY

شركاء لبنان



اتحاد الجمعيات الإغاثية والتنمية  
Union of Relief & Development Associations

شركاء أوغندا



World Vision

## جدول المحتويات

1	جدول المحتويات.....
3	كلمة الشكر والتعليقات.....
6	الاختصارات.....
7	I. المرحلة الثانية من برنامج مساعدات التمكين.....
8	II. الغرض من استخدام الأدوات.....
10	III. تحضير فريقك لاستخدام الأدوات: التخطيط للتدريب والممارسة والتفكير ودعم الموظفين.....
10	الخطوات التحضيرية.....
14	IV. الأدوات: استخدامها وتحليل البيانات التي تُنتجها وتحويل هذه النتائج إلى أفعال.....
15	أ. تقييم السلامة.....
18	ب. استبيان نقطة التوزيع.....
21	ج. استقصاء الأسر المعيشية.....
24	د. مناقشات مجموعات التركيز.....
27	V. الملحقات.....
28	الملحق 1: تقييم السلامة.....
28	الملحق 1.1: أداة تقييم السلامة.....
35	الملحق 1.1 ب: استخدام نموذج كوبو لأداة تقييم السلامة.....
36	الملحق 1.2: دليل لتيسير التدريب على استخدام أداة تقييم السلامة.....
42	الملحق 1.3: جدول بيانات التخطيط والمتابعة في مجال تقييم السلامة.....
43	الملحق 1.4: توجيهات بشأن تحليل البيانات الخاصة بتقييم السلامة.....
45	الملحق 1.5: جدول بيانات تحليل تقييم السلامة.....
46	الملحق 1.6: نموذج تقرير موجز حول تقييم السلامة.....
48	الملحق 2: استبيان نقطة التوزيع.....
48	الملحق 2.1: أداة استبيان نقطة التوزيع.....
55	الملحق 1.2 ب: استخدام نموذج كوبو لأداة استبيان نقطة التوزيع.....
56	الملحق 2.2: دليل لتيسير التدريب على استخدام أداة استبيان نقطة التوزيع.....
63	الملحق 2.3: جدول بيانات التخطيط والمتابعة في مجال استبيانات نقطة التوزيع.....
64	الملحق 2.4: توجيهات بشأن تحليل البيانات الخاصة باستبيان نقطة التوزيع.....
68	الملحق 2.5: نموذج تقرير حول استبيان نقطة التوزيع.....
70	الملحق 3: استقصاء الأسر المعيشية.....

70	الملحق 3.1: أداة استقصاء الأسر المعيشية .....
86	الملحق 3.1ب: استخدام نموذج كوبو لأداة استقصاء الأسر المعيشية .....
87	الملحق 3.2: دليل لتيسير التدريب على استخدام أداة استقصاء الأسر المعيشية .....
92	الملحق 3.3: جدول بيانات التخطيط والمتابعة في مجال استقصاء الأسر المعيشية .....
93	الملحق 3.4: نموذج لخطة تحليل استقصاء الأسر المعيشية .....
95	الملحق 3.5: عينة عن خطة تحليل استقصاء الأسر المعيشية .....
101	الملحق 3.6: توجيهات بشأن تنظيف وإعادة ترميز بيانات استقصاء الأسر المعيشية .....
103	الملحق 3.7: توجيهات بشأن تحليل البيانات الخاصة باستقصاء الأسر المعيشية .....
108	الملحق 3.8: مجموعة بيانات لممارسة استقصاء الأسر المعيشية .....
109	الملحق 3.9: نموذج تقرير موجز حول استقصاء الأسر المعيشية .....
113	<b>الملحق 4: مناقشات مجموعات التركيز .....</b>
113	الملحق 4.1: أداة مناقشات مجموعات التركيز .....
121	الملحق 4.2: دليل لتيسير التدريب على استخدام أداة مناقشات مجموعات التركيز .....
130	الملحق 4.3: جدول بيانات التخطيط والمتابعة في مجال مناقشات مجموعات التركيز .....
131	الملحق 4.4: توجيهات بشأن تحليل البيانات الخاصة بمناقشات مجموعات التركيز .....
132	الملحق 4.5: جدول بيانات تحليل مناقشات مجموعات التركيز .....
133	الملحق 4.6: نموذج تقرير موجز حول مناقشات مجموعات التركيز .....
135	<b>الملحق 5: استمارات الموافقة .....</b>
137	<b>الملحق 6: التدريب على الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة .....</b>
139	<b>الملحق 7: جدول تخطيط التوزيع .....</b>

## كلمة الشكر والتعليقات

## فريق البحث

تم إعداد مجموعة الأدوات هذه من قِبَل المعهد العالمي للنساء التابع لجامعة جورج واشنطن بالشراكة مع لجنة الإنقاذ الدولية ومنظمة الرؤية العالمية في أوغندا ومنظمة كير الدولية واتحاد الجمعيات الإغاثية والتنمية (منظمة أُرِدا) في لبنان.

تم تجهيز الأدوات وإجراء الاختبارات خلال المرحلة الثانية من برنامج مساعدات التمكين (2020-2021) من قِبَل كل من ألينا بوتس، أنجيلا بوراسا، أميليا ريس ماسترسون، وإليزابيث هيدج في الولايات المتحدة؛ لوجين فتال، فرح حلاق، تالا شماس، ديما غزال، سماح عنتر، مصطفى عبده، ومحمد بيريني في لبنان؛ هاربيت كولي، هوب هاربيت، فطومة نافش، بريان ماتسيكو، فريد نيرو، وغودفري تويسيغي في أوغندا.

تُمثّل مجموعة الأدوات هذه عمل المنظمات الشريكة والمعهد العالمي للنساء الهادف إلى تحسين أدوات الرصد ما بعد التوزيع وإنشاء عمليات توزيع أكثر أماناً للنساء والفتيات ومجتمعات اللاجئين الأوسع. نتوجّه بشكرٍ خاص إلى أعضاء مجتمع اللاجئين الذين شاركوا في أنشطة الرصد ما بعد التوزيع، وكذلك الباحثات المساعدات من النساء والفتيات اللاجئات من جنوب السودان وسوريا اللواتي طوّرن دورهن من العام الأوّل للبحث وشكّلن المجالس الاستشارية للاجئات النساء والفتيات من أجل تنفيذ المرحلة العلمية من البحث. كما تلقى فريق البحث دعماً كبيراً لعملية البحث من المجموعات التالية:

## المعهد العالمي للنساء التابع لجامعة جورج واشنطن

ماريان ماكار، مورين ميرفي، إليزابيث روجاس، جاستن براون، مانويل كونتريراس، ماري إلسبيرج، أمينات بالوغون، وأمل حسن.

## منظمة كير الدولية في لبنان

أولجا إيج، نايلا الخوري، دانيال دلاتي، فيكي سكولا، وفاء عبيد، جورجيت القرويطه، أنجيليكي باناجوليا، مروة رحال، حسين زيدان، سارة بحر، وبوجار خوجة.

## لجنة الإنقاذ الدولية، أوغندا

هاربيت كيزابو، فلورنس ناسالي، نورين نامبيو، ليايلا سبيبي، مونيك أيكورو، أنيت فوراً، إسحاق نيما، باتريك أوبوليجو، جيمس أوتيم، والتر مويسيغما، ميرسي لوامبي، إيليا أوكيبو، وإيمانويل مادينج.

## اتحاد الجمعيات الإغاثية والتنمية (منظمة أُرِدا)

جيهان قيسي، عبد الرحمن درويش، ومنى طاهرة.

## منظمة الرؤية العالمية في أوغندا

بول موريشيا، بول كيجوي، أنيتا أتوين، يونس أسيرو، ديريك واري، جاستين أيبكو، سيمباراش جافا، وجنيفر نيلسن.

## الفريق الاستشاري التقني الوطني في لبنان

غيفار عناني، ريتا شمالي، عبير شبارو، ستيفانيا شيريزي، سارة فالور، بترونيل جيرا، فرح حمود، فيكي كندرجيان، ريتا فلورا كيفوركين، مايا خوري، مارتين نجم كتيلي، حياة مرشاد، ميريام صفير، بان طبارة، وإريكا تالنتينو.

## الفريق الاستشاري التقني الوطني في أوغندا

بيس أكيماء، هيلين أسيبو، بيتي أشانا، كاترين باتيو، دورا بياموكاما، تشاريتي فريده، أنيت كابارونجي، برودنس كوموجينيا، نويل كوموندا، دارلسون كوساسينا، بولين لاکر، فيفيان أويدا، سارة نالويندا، د. فيكتوريا ناموغالا، إستير نامبيجا، صندي أوجارا، صوفيا وانجيكو، وليمزا زيمرمان.

### الفريق الاستشاري التقني العالمي

سارة كورنيلس سبنسر، أولغا إيچ، كريستين هيكرمان، ألكسندرا هيلمان، ليندساي هوكين، فهيد جهانجيري، جوانينا كاروغابا، إميلي كراسنور، روزلين ماكفين، روبين ميلدون، آني مودي، ويريمو مونيبي-واهوم، جري تينا تيندي، ومايكل ويسيلز.

ويُموّل برنامج مساعدات التمكين من قبل مكتب السكان واللاجئين والهجرة التابع لوزارة الخارجية الأمريكية.

### موارد إضافية:

للمزيد من الموارد حول عمل برنامج مساعدات التمكين في أوغندا ولبنان - بما في ذلك تقارير المرحلتين الأولى والثانية، والإحاطات الإعلامية بشأن السياسات، وأدلة التيسير، ومجموعات الأدوات، والعروض التقديمية، والندوات عبر الإنترنت - فُهم زيارة موقع: [globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid-resources](https://globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid-resources). للإستفسارات، اتصل بـ أليينا بوتس، الباحثة الرئيسية، في أبوتس عبر [gwu.edu](https://gwu.edu).

### التعليقات:

يُعتزّم تكليف وتعديل مجموعة الأدوات هذه لتُستخدَم من قبل الباحثين والعاملين في المجال الإنساني. يرحّب فريق البحث بالتعليقات لتحسين مجموعة الأدوات أو أدوات محددة منها بشكلٍ أكبر، ويُشجّع مُستخدميها على مشاركة قصصهم وشهاداتهم معنا. لمشاركة التعليقات والشهادات، انقر على رابط الاستبيان التالي: <https://www.surveymonkey.com/r/MV6CQ2C>.

الصيغة المقترحة للإقتباس: المعهد العالمي للنساء. (2021). برنامج مساعدات التمكين: مجموعة أدوات تخطيط ورصد عمليات توزيع المساعدات بشكل أكثر أماناً. العاصمة، واشنطن: جامعة جورج واشنطن.

"في المرحلة الأولى من [برنامج مساعدات التمكين]، عندما كنا نقوم بجمع البيانات مع النساء... كانوا يخبروننا عما رأيناه وتعرضن له، وكانوا يقدّمون لنا حلولاً معقولة لهذه المشكلات. في الواقع، تلك التوصيات جاءت منهن؛ من خلال تنفيذنا لتوصياتهن، سيكون الأمر كما لو أننا استمعنا إليهنّ وفعّلنا ما يمكن أن يساعدنّ في ضمان سلامتهنّ أثناء توزيع المساعدات."

- عضو في فريق البحث التابع لبرنامج مساعدات التمكين في أوغندا من منظمة غير حكومية شريكة

"مجرد طرح هذه الأسئلة [في استبيان نقطة التوزيع] جعل النساء والفتيات يشعرن بالأمان. لقد شعرنا أننا نهتم وتحاول القيام بشيء إيجابي ونحميهنّ. اللاجئون يفتقدون لعنصر الأمان."

- عضو في الفريق الاستشاري التقني الوطني في لبنان



اليسار: الطرود الغذائية محفوظة في مكانٍ جافٍ ومُظللٍ أثناء انتظار توزيعها في لبنان. اليمين: تم تخصيص مساحة مسقوفة لعملية التوزيع لحماية الأشخاص الذين ينتظرون من الشمس والمطر، وتسمح هذه المساحة الواسعة بتطبيق "التباعد الاجتماعي"، أو ترك مسافة جسدية بين متلقّي المساعدات كما تتطلب الاستجابة لجائحة كوفيد-19 في لبنان.

## الإختصارات

- FDP: نقطة توزيع المواد الغذائية
- FGD: مناقشات مجموعات التركيز
- GBV: العنف القائم على النوع الاجتماعي
- GWI: المعهد العالمي للنساء
- HHS: استقصاء الأسر المعيشية
- IASC: اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات
- IRC: لجنة الإنقاذ الدولية
- ODM: رصد عملية التوزيع من خلال المراقبة
- POC: حماية المدنيين
- PODQ: استبيان نقطة التوزيع
- PSEA: الحماية من الإستغلال والإعتداء الجنسيين
- PSN: ذوي الاحتياجات الخاصة
- SEA: الإستغلال والإعتداء الجنسيين
- TAG: الفريق الاستشاري التقني
- UN: الأمم المتحدة
- UNHCR: المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين
- URDA: اتحاد الجمعيات الإغاثية والتنموية (منظمة أردا)
- WASH: المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية
- WHO: منظمة الصحة العالمية
- WV: منظمة الرؤية العالمية

## I. المرحلة الثانية من برنامج مساعدات التمكين

المرحلة الأولى	<ul style="list-style-type: none"> <li>فهم كيف تؤدي عمليات توزيع المساعدات إلى أو تُعزز فرص الاستغلال والإعتداء الجنسيين على النساء والفتيات.</li> <li>العمل الميداني الإثنوغرافي مع النساء والفتيات اللّاجئات</li> </ul>
المرحلة الثانية	<ul style="list-style-type: none"> <li>تحديد الخيارات وإعطاءها الأولوية واختبارها لتحسين نماذج التوزيع وأدوات الرّصد ما بعد التوزيع</li> <li>علم التنفيذ، الاختبارات التجريبية</li> </ul>
المرحلة الثالثة	<ul style="list-style-type: none"> <li>نشر النتائج والتحقق من صحتها وتكرارها في بلد ثالث، بما في ذلك التواصل الشبكي الذي يقوده الأقران وتدريب النساء والفتيات الباحثات.</li> <li>الاستفادة من البحث، النشر، بناء الشبكات</li> </ul>

برنامج مساعدات التمكين: تحويل ديناميكيات النوع الاجتماعي والقوة في توزيع المساعدات هو مشروع مدته ثلاث سنوات يهدف إلى تقليل المخاطر التي قد تؤدي إلى الاستغلال والإعتداء الجنسيين أثناء توزيع المساعدات. يتبنى المشروع أساليب البحث الإجرائي القائم على المشاركة لإشراك النساء والفتيات خلال البحث، وتطبيق معرفتهن حول كيفية فهم الاستغلال والإعتداء الجنسيين ومنعه بشكل أفضل. في العام الأول من برنامج مساعدات التمكين، عمل المعهد العالمي للنساء مع لجنة الإنقاذ الدولية في أوغندا ومنظمة كير الدولية في لبنان لإشراك النساء والفتيات اللّاجئات من جنوب السودان وسوريا (تباعاً) في توثيق والتصدي لمخاطر الاستغلال والإعتداء الجنسيين التي يواجهنها هنّ وأقرانهن عند الوصول إلى مساعدات الغذاء والمياه والصرف الصحي والنظافة الصحية والمأوى والوقود والحطب والمساعدة النقدية والقسائم. تمت مشاركة المخاطر والتوصيات ذات الأولوية التي ذكرتها الجهات الفاعلة في مجال المساعدة بهدف تعزيز سلامتهنّ أثناء عمليات توزيع المساعدات في سلسلة من التقارير والموجزات القطاعية المتاحة على [صفحة الويب الخاصة](#) ببرنامج مساعدات التمكين.

في المرحلة الثانية من برنامج مساعدات التمكين، تم تطبيق التوصيات التي قدمتها النساء والفتيات خلال المرحلة الأولى في عمليات توزيع المساعدات، وتم تكييف أدوات الرصد والتقييم لقياس مخاطر الاستغلال والإعتداء الجنسيين بشكل أفضل. الهدفان الرئيسان خلال هذه المرحلة:

1. اختبار جدوى ومقبولية وفعالية نماذج التوزيع المُكيفة الموصى بها في المرحلة الأولى.
2. فهم كيف يمكن لأدوات الرصد ما بعد التوزيع أن تستوعب بشكل أفضل تصورات النساء والفتيات للمخاطر والسلامة فيما يتعلق بالاستغلال والإعتداء الجنسيين وغيره من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي.

واصل المعهد العالمي للنساء شراكاته مع منظمة كير في لبنان ولجنة الإنقاذ الدولية في أوغندا، وأضاف شريكين في التوزيع، وهما اتحاد الجمعيات الإغاثية والتنمية (منظمة أردا) في لبنان ومنظمة الرؤية العالمية في أوغندا. معاً، قمنا بتخطيط وتنفيذ عمليات التوزيع التي تضمنت توصيات النساء والفتيات اللّاجئات من المرحلة الأولى، وقمنا بتكييف أدوات رصد التوزيع الحالية لتشمل أسئلة حول المخاطر بناءً على نتائج بحثنا. على وجه التحديد، تم تكييف أدوات الرصد الحالية التابعة لشركاء التوزيع لتشمل أسئلة حساسة للنوع الاجتماعي حول الاستغلال والإعتداء الجنسيين والعنف القائم على النوع الاجتماعي ومسائل الحماية الأخرى المتعلقة بالتوزيعات التي قد يواجهها أي شخص، وخصوصاً النساء والفتيات.

من خلال رصد التوزيع أثناء التوزيع وبعده، تمكنا من قياس السلامة والمخاطر المتصورة لمتلقي المساعدة خلال عملية التوزيع. تم تحليل البيانات التي جمعت لتحديد أي خطر متعلق بالاستغلال والإعتداء الجنسيين أو مخاطر الحماية الأخرى، وذلك للتمكن من معالجتها وكذلك لرصد جودة التوزيع بشكل عام. تستعرض مجموعة الأدوات هذه أدوات الرصد وكيفية استخدامها، وكذلك كيفية تحليل البيانات التي تنتجها، وكيفية كتابة النتائج في صيغ كافية لتسمح بالتدخل. نظراً لإجراء معظم الاختبارات الميدانية بعد ظهور جائحة كوفيد-19، تُعدّ الأدوات مناسبة أيضاً لتقييم مخاطر الاستغلال والإعتداء الجنسيين في الحالات التي يصعب فيها الوصول إلى المجتمعات.



## II. الغرض من استخدام الأدوات

تُستخدم أدوات رصد التوزيع أثناء وبعد عمليات التوزيع لتقييم جودة ومقبولية المساعدة التي يتم توزيعها إلى المتلقين المستهدفين. غالباً ما تحتوي على أسئلة حول تجربة متلقي المساعدات في موقع التوزيع، ونوعية و/أو كمية العناصر المستلمة، وكيفية استخدام هذه العناصر. تم تكييف أدوات رصد التوزيع الواردة في مجموعة الأدوات هذه لتأخذ في الاعتبار مخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين بشكل أفضل، وتم اختبارها ميدانياً في أوغندا ولبنان، وهما من أكبر البلدان المُستضيفين للأجئين. بدلاً من تطوير أدوات جديدة، قرّرنا تكييف الأدوات التي تستخدمها المنظمات غير الحكومية بالفعل لتجنب "التعدد المفرط للأدوات"، واختبار كيف يمكن للتغييرات الصغيرة أن تجعل أدوات الرصد والتقييم الحالية أكثر ملاءمة لتقليل مخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين.

## تكييف رصد الإستغلال والإعتداء الجنسيين أثناء توزيع المساعدات الإنسانية بعد انتشار كوفيد-19

مع بداية انتشار جائحة كوفيد-19 وعندما كُنّا على وشك البدء بجمع البيانات، طوّر فريق البحث استبيان قصير في نقطة التوزيع لطرح أسئلة حول السلامة والمخاطر المتعلقة بجائحة كوفيد-19 والاستجابة لها. تمت إدارة استبيان للنساء المستجيبات يغطي أربعة مجالات رئيسية حول تجارب النساء فيما يتعلق بالتوزيعات، لا سيما في سياق جائحة كوفيد-19: توصيل المعلومات بشأن التوزيعات، ومشاعر الخوف أثناء عملية التوزيع، ومخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين أثناء توزيع المساعدات، وأماكن الإبلاغ عن الشكاوى أو الحصول على الدعم.

لقد فعلنا ذلك من خلال تطبيق نتائج المرحلة الأولى من برنامج مساعدات التمكين، حيث حددت النساء والفتيات اللّاجئات الطرق التي يمكن من خلالها لعمليات التوزيع أن تعرضهنّ وأقرانهنّ لخطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين، وكيفية الحدّ من هذه المخاطر. عمل المعهد العالمي للنساء مع شركائه التنفيذيين، أي منظمتي كير أُردا في لبنان، ومع لجنة الإنقاذ الدولية ومنظمة الرؤية العالمية في أوغندا، لتكييف أدوات رصد التوزيع التي تستخدمها المنظمات غير الحكومية بالفعل - مثل المراقبة أو "تقييمات السلامة"، واستبيانات الرصد ما بعد التوزيع ومجموعات التركيز. بفضل إضافة أو تكييف بعض الأسئلة، استطعنا قياس التصورات القائمة على النوع الاجتماعي للسلامة والمخاطر بشكل أفضل. من خلال توضيح كيفية تنفيذ توصيات النساء والفتيات اللّاجئات ضمن أنظمة التوزيع والرصد والتقييم الحالية، تُظهر المرحلة الثانية من برنامج مساعدات التمكين جدواها في سياقات اللّاجئين. من خلال تكييف هذه الأدوات مع سياقك الخاص واستخدامها في برامج التوزيع الخاصة بك، فإنك تتخذ خطوات استباقية لتحديد ومعالجة المخاطر المعروفة للإستغلال والإعتداء الجنسيين، ولضمان سلامة النساء والفتيات بدرجة أكبر.

## تشمل الأدوات:

**تقييم السلامة:** أداة لرصد عملية التوزيع من خلال المراقبة، تُستخدم في كل موقع توزيع وفي جميع أيام التوزيع. تزوّد عمليات تقييم السلامة الجهات الفاعلة في مجال التوزيع بفهم دقيق لتدابير السلامة المعمول بها ولتجربة متلقي المساعدات أثناء التوزيع. وقد تفيد بشكل خاص في سياق جائحة كوفيد-19 لأنها لا تتطلب التفاعل مع المستجيبين للمقابلات، وبالتالي يمكن إدارتها بأقل قدر من المخاطر.



**استبيان نقطة التوزيع:** استبيان قصير جداً يتم إجراؤه في موقع التوزيع ويسمح للمستجيبين بتقديم ملاحظات حول ما إذا كان التوزيع يُلبّي احتياجاتهم، ويسألهم أيضاً عن مسائل السلامة التي قد لا يتمكنون من إخبارها للمنظمات غير الحكومية أو مقدّمي الخدمات. تم تطويره استجابةً لـ كوفيد-19، فضلاً عن التفاعل المحدود للعديد من مقدّمي الخدمات مع السكان المتضررين، لا سيما النساء والفتيات، بسبب إغلاق البرنامج والاعتماد على الاتصالات الرقمية. ومع ذلك، يمكن تكييفه ليتم إجراؤه عن بُعد أو بوصول محدود.



**استقصاء الأسر المعيشية:** استقصاء يتم إجراؤه بعد التوزيعات، يتضمن أسئلة مفصلة حول مقبولية العناصر الموزّعة وجودتها واستخداماتها. قمنا بتكييف استقصاء الرصد ما بعد التوزيع الحالي الذي تستخدمه المجموعة المعنية بالمواد الغذائية في أوغندا لأنواع مختلفة من المساعدات، حيث أضفنا أو كیفنا أسئلة حول الإستغلال والإعتداء الجنسيين قبل وأثناء وبعد التوزيع، كما قمنا بتضمين مقياس لمدى شعور متلقي المساعدات بالأمان أو الخوف في نقاط محددة أثناء عملية التوزيع.



مناقشات مجموعات التركيز: هي عبارة عن مناقشات ميسرة لمجموعات صغيرة من متلقي المساعدات تُعقد بعد التوزيع (مثالياً، 5-6 أشخاص). تتيح هذه الأداة الفرصة للتعمق في تجارب المجموعات المختلفة - التي تتوافق مع حيث العمر والجنس، بالإضافة إلى الخصائص الأخرى ذات الأهمية السياقية - وتسمح لهم بمشاركة تصوراتهم ضمن مجموعة خاصة صغيرة.



"لا يتبع هذا النوع من التدخل نهجاً تنازلياً، بل إنه نهج تصاعدي يبدأ من القاعدة ويتجه إلى الأعلى. أشعر أنه ساعد النساء وهو فريد من نوعه. يجلس البعض في مكان ما ويفكرون أن نقاط التوزيع في مخيم بيدي بيدي للأجئين تعاني من هذه المشاكل، وأنه يمكنهم معالجتها بطريقة معيئة، في حين قد لا تكون تلك هي الحاجة الفعلية على الأرض. نعم، قد تكون مشكلة، ولكنها قد لا تكون مشكلة ملحة. بفضل عمل [فريق البحث] على أرض الواقع، حددنا المشكلات والحلول معاً. لقد عالجت تلك التوصيات المشكلات الحقيقية."

-عضو في الفريق الاستشاري التقني الوطني في أوغندا



**مجلد مشترك لموارد مجموعة الأدوات:**  
الأدوات والملحقات المدرجة هنا، بالإضافة إلى الملحقات الإضافية المذكورة  
في النص، متاحة عبر:

<https://gwu.box.com/s/8b9cfloemunjqd6gwrbae1ioss7vwse>

### III.

## تحضير فريقك لاستخدام الأدوات: التخطيط للتدريب والممارسة والتفكير ودعم الموظفين

في المرحلة الأولى من برنامج مساعدات التمكين، قادت النساء والفتيات اللاجئات بحثاً نوعياً مكثفاً يضم أكثر من 250 امرأة ورجل وصبي وفتاة من اللاجئين والمجتمعات المضيفة في أوغندا ولبنان، بالإضافة إلى مخبرين رئيسيين من الحكومة والمجتمع المدني والجهات الفاعلة في مجال المساعدة وجماعات الدفاع عن حقوق المعوقين. تُظهر التوصيات ذات الأولوية التي تلقيناها خبرة النساء والفتيات في كيفية جعل التوزيعات أكثر أماناً، وتم تفصيلها في تقارير النتائج والموجزات القطاعية المتاحة على [صفحة الويب الخاصة بموارد برنامج مساعدات التمكين](#).

بعض الإجراءات التي توصي بها النساء والفتيات تُعتبر "إصلاحات سريعة" نسبياً يجب أن تتوفر بالفعل، على سبيل المثال الخطوط المفصولة حسب الجنس لجمع المساعدات. قد تتطلب بعض التوصيات الأخرى مزيداً من المناقشة والتخطيط للتنفيذ بطرق مفيدة للسياق، من شأنها أن تدعم النساء والفتيات ولا تعرضهن لمزيد من مخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين. على سبيل المثال، التوصية الرئيسية التي تلقيناها هي الحاجة إلى دعم النقل، أي عند التنقل لأخذ المساعدات بأمان ثم العودة إلى المنزل، لا سيما عند توزيع مساعدات ثقيلة أو ضخمة، وإلا ستعترض النساء والفتيات بشكلٍ خاص لخطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين من قبل سائقي سيارات الأجرة أو الدراجات النارية، الذين يستغلون قوة نفوذ موقعهم. ومع ذلك، يختلف ما يستتبعه هذا النوع من الدعم بين السياقات وحتى ضمنها. لا يعني ذلك أن الأمر مستحيل، ولكن يعني أنه من الضروري التشاور بشكلٍ أوسع مع النساء والفتيات في مجالك البرنامجي والمشاركة في تصميم خياراً مجدداً لدعم النقل.

### الخطوات التحضيرية

التخطيط	التدريب والممارسة	التنفيذ
يجب أن يتحضّر فريق البحث من خلال... <ul style="list-style-type: none"> <li>اختيار فريق التوزيع والرصد والتقييم، والتأكد من وجود مندوبي إحصاء متطابقين جنسياً</li> <li>تنفيذ توصيات برنامج مساعدات التمكين لتحسين السلامة والمخاطر أثناء عمليات التوزيع</li> <li>إنشاء جدول زمني ووضع خطة لأخذ العينات لأنشطة الرصد والتقييم</li> </ul>	ينبغي تدريب موظفي الرصد والتقييم على... <ul style="list-style-type: none"> <li>المفاهيم الأساسية للنوع الاجتماعي والعنف القائم على النوع الاجتماعي والاستغلال والإعتداء الجنسيين</li> <li>اعتبارات الرصد والتقييم في الموضوعات الحساسة</li> <li>كيفية استخدام أدوات البحث</li> <li>كيفية إحالة المشاركين للحصول على الموارد والدعم</li> <li>كيفية الوصول إلى موارد رعاية الموظفين</li> </ul>	يجب على موظفي الرصد والتقييم المشاركة في... <ul style="list-style-type: none"> <li>استخلاص المعلومات بشكلٍ منظم مع المشرفين لضمان الجودة، والاستجابة الفورية لأي حالات يتم الإبلاغ عنها</li> <li>جلسات التفكير التأملي مع الفريق لتحديد الأمور التي تجري على النحو السليم والتغييرات المطلوبة بشكلٍ استباقي</li> </ul>

#### 1. التخطيط

الخطوة الأولى في التحضير لأي عملية توزيع هي التخطيط الدقيق والتحضير. في هذه المرحلة، يجب على فريق البحث أولاً اختيار أعضاء الفريق الذين سيقومون بالتوزيع وبالرصد ما بعد التوزيع. يمكن للتوصيات الصادرة عن المرحلتين الأولى والثانية من برنامج مساعدات التمكين أن تزود الجهات الفاعلة في مجال المساعدة بإجراءات وقائية لتطبيقها في توزيعاتها كي تُعزز الشعور بالأمان، وينبغي دمجها خلال مرحلة التخطيط. إضافةً إلى ذلك، يجب أن يُخطط فريق البحث لأنشطة الرصد ما بعد التوزيع، وذلك بالبدء من أوقات التدريبات إلى أوقات جمع البيانات وتحليلها. ثمة أداة تخطيط لمساعدتك في التأكد من تواجد جميع هذه المكونات في مكانها الصحيح، وهي متاحة في [الملحق 7](#).

"يمنحك كل تدريب فرصة تعليمية. يسألك الناس المزيد من الأسئلة، وبالتالي تتطرق إلى المزيد من التفاصيل والمعلومات. ولديك فريقاً داعماً يشاركك في كل عملية، مثلاً قبل كل تدريب، أو عند التخطيط والإرشاد حول كيفية القيام بكل جلسة. لقد طوّرت جميع هذه الإرشادات مهاراتي في التيسير وأشعر أنني أستطيع أن أقف وحدي وأقوم بالمهمة." - عضو في فريق البحث التابع لبرنامج مساعدات التمكين في أوغندا



## 2. التدريب والممارسة

قبل تنفيذ رصد التوزيع، يجب اختيار فريق الرصد والتقييم وتدريبه على المفاهيم الأساسية المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعنف القائم على النوع الاجتماعي، والاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة لإجراء البحوث حول العنف القائم على النوع الاجتماعي، وكيفية استخدام الأدوات، مع توفير الوقت الكافي للممارسة. وضع فريق برنامج مساعدات التمكين دليلاً تدريبياً للنوع الاجتماعي والمفاهيم الأساسية بالإضافة إلى دليل لكل أداة من الأدوات، وهي متاحة في [الملحقات التابعة لها](#).

"التدريب على استخدام الأدوات هو العامل الأهم لفهم هذه الأدوات". - عضو في فريق البحث

التابع لبرنامج مساعدات التمكين في لبنان



وتُعد الممارسة عنصرًا حاسمًا في استخدام الأدوات واستمارات الموافقة، فهي تُشعر فريق البحث بالراحة عند تيسير الأسئلة والأنشطة. ذلك ضروري بشكل خاص للفريق التي تفتقر للخبرة بطرح الأسئلة حول الموضوعات الحساسة مثل العنف القائم على النوع الاجتماعي والإستغلال والإعتداء الجنسيين. بالإضافة إلى الأدوات، يجب أن تشمل الممارسة استمارات الموافقة المُعلنة، كما ينبغي استعراض أهمية الموافقة المُعلنة في التدريب. يجب أن تيسر الممارسة في سيناريوهات المشكلات أو المخاوف المحتملة أثناء الرصد، مثل دخول الشخص أثناء إجراء المقابلة والاستماع إليها، أو أن يشعر أحد المشاركين بالتوتر الشديد. توجد أمثلة عن استمارات الموافقة المقدمة من برنامج مساعدات التمكين، والتي يمكن للمنظمات غير الحكومية تكيفها بشكل أكبر، في [الملحق 5](#). ويمكن الاطلاع على المزيد من المعلومات حول اعتبارات السلامة والاعتبارات الأخلاقية لجمع البيانات حول العنف القائم على النوع الاجتماعي في حالات الطوارئ في [الملحق 6](#).

## 3. التنفيذ

أثناء تنفيذ التوزيع والرصد ما بعد التوزيع، يجب على فريق البحث افساح المجال للتفكير التأملي والتعلم من بعضهم البعض وتطوير قدراتهم على جمع البيانات. بعد اكتمال جمع البيانات، يجب أن يعقد الفريق جلسة استخلاص للمعلومات مع الفريق بأكمله لجمع المعلومات اللازمة لعملية التوزيع والرصد التاليين. ويقوم من بعدها فريق البحث بتحديد خطوات تحليل البيانات وصياغة التقرير. يحتوي [كل ملحوق](#) لمجموعة الأدوات على خطوات توضّح كيفية تحليل البيانات وكتابة النتائج لضمان نشر التوصيات والاستفادة منها.

في الواقع، تلك التوصيات جاءت منهنّ [النساء والفتيات اللاجئات]؛ من خلال تنفيذنا لتوصياتهن، سيكون الأمر كما لو أننا استمعنا إليهنّ وفعلنا ما يمكن أن يساعدهنّ في ضمان سلامتهنّ أثناء توزيع المساعدات." - عضو في فريق البحث التابع لبرنامج مساعدات التمكين في

أوغندا



"لقد كان مفيداً للغاية، لأننا لم نكتف بـ 'إنشاء أداة'، بل كنا نتعلم ونفكر ونتمرّن ونتغير. لقد كان أسلوباً مفتوحاً وفعالاً للغاية للتطور." - عضو في فريق البحث التابع لبرنامج مساعدات التمكين في لبنان

#### 4. النشر

تعتبر نتائج الرصد ما بعد التوزيع ضرورية لفرق التوزيع والرصد والتقييم والحماية، إذ تساعدهم على التفكير في الطرق التي قد تؤدي بها برامج المساعدة عن غير قصد إلى تعريض السكان المتضررين للخطر، وما هي التعديلات أو الاستجابات اللازمة لمعالجة ذلك. صُممت الأدوات للتصديّ لمخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين المعروفة على وجه التحديد، بالإضافة إلى توفير الفرص لتحديد النواحي التي تعمل بالشكل الصحيح والبناء عليها، فضلاً عما يجب الاستمرار و/أو التوسّع به. تهدف الأدوات إلى مساعدة المنظمات على فهم التوزيع والمخاطر المتعلقة بالطوارئ في مجال الاستجابة الإنسانية. تُستخدم النتائج لتقييم الاحتياجات وتكييف التوزيعات بهدف زيادة السلامة والحدّ من المخاطر الجديدة و/أو القائمة، والتنسيق مع مقدّمي الخدمات استجابةً للفجوات الإضافية في معالجة قضايا الإستغلال والإعتداء الجنسيين والعنف القائم على النوع الاجتماعي بسرعة. لدعم ذلك، يجب نشر تقرير النتائج داخلياً بين الموظفين والشركاء وكذلك على مجموعات التنسيق والجهات الفاعلة الإنسانية والمنتديات الأخرى ذات الصلة، مع ذكر توصيات تستهدف أدوار ومسؤوليات أصحاب المصلحة الرئيسيين. يؤدي وضع خطط عمل خلال هذه الاجتماعات، بحيث تشمل محاور تركيز واضحة وجدول زمنية للعمل المستجيب، إلى تحسين المساءلة من خلال تمكين اتّخاذ إجراءات التتبع ضدهم.

"يجب إضفاء الطابع المؤسسي على الأدوات الموفرة من قبل جهة مانحة. من الجيد تسليط الضوء على اعتبار دمج الإستغلال والإعتداء الجنسيين كجزء من "جودة" البرنامج. بعد مرور 10 سنوات من الأزمة السورية، من الضروري أن ترتقي بـ "جودة البرنامج" من خلال دمج الإستغلال والإعتداء الجنسيين." - عضو في الفريق الاستشاري التقني الوطني في لبنان



## هام! نصائح للترجمة التحريرية والترجمة الفورية

تُعدّ الاعتبارات اللغوية حاسمة لضمان المساواة والجودة أثناء جمع البيانات في السياقات الإنسانية. يجب تصميم جهود الحماية من الإستغلال والإعتداء الجنسيين مع مراعاة متحدّثي اللغات المهمشين، ويجب أن تكون النتائج متاحة باللغات التي يفهمها الناس. اللغات الرسمية ليست كافية، وينبغي أن يؤخذ ذلك في الاعتبار عند تعيين الموظفين وإعداد الميزانية والتخطيط. لا ينبغي أن يُتوقع من الموظفين الوطنيين أن يترجموا تحريراً أو فورياً دون تدريب مُسبق؛ فهم قد لا يتحدثون بجميع لغات أو لهجات السكّان المتضررين، مما يؤدي إلى ضعف جودة البيانات. فيما يلي بعض النصائح لمساعدتك في الترجمة التحريرية والترجمة الفورية:

1. **قم بتقييم اللّغة (اللغات) ذات الصلة التي يتحدث بها ويفهمها السكان محط التركيز.** اطرح أسئلة مثل، "ما هي اللّغة الرئيسية التي تتحدث بها أسرّتك في المنزل؟" أو "بأي لغة تفضّل تلقّي المعلومات المكتوبة / المعلومات المنطوقة؟"، و"كيف تفضّل تلقّي المعلومات؟"
2. **قم بتعيين جامعي بيانات يتحدثون باللّغة (اللغات) ذات الصلة.**
3. **عند تكيف الأدوات، استخدم لغة واضحة يمكن أن يفهمها جامعو البيانات والمستجيبون.** تأكّد من الكتابة بلغة واضحة وإيصال أهم المعلومات مباشرة، وانتبه إلى طول الجملة واختيار الكلمات ومستوى القراءة. سيُسهل ذلك من عملية الترجمة. للحصول على نصائح حول الكتابة بلغة بسيطة، راجع [هذا الدليل](#) الذي وضعته منظمة مترجمون بلا حدود.
- من الضروري اعتماد الكلمات شائعة الاستخدام أثناء الترجمة، ولكن مع ذلك، احرص على عدم اختيار المصطلحات التي تُعزز اختلال توازن القوى أو توحى أن المرأة أقل شأنًا. مثلاً في وسط أوغندا، تُشير كلمة "Malaya/مالايا" إلى العاملين في مجال الجنس أو البغاء، ولكن لها دلالة سلبية للغاية وتستخدم عادةً للتقليل من تقدير المرء لذاته. لن تكون هذه الكلمة اختياراً جيداً إذا أردت الإشارة إلى العمل في مجال الجنس في الاستبيان. قم بإجراء محادثات نقدية مع أعضاء المجتمع لفهم دلالات مصطلحات معينة وأسأل عن البدائل المحتملة لها. ويُفيد تعيين مترجمات إناث من المجتمع في الفريق!
4. **ترجمة الأداة إلى اللّغة (اللغات) ذات الصلة لتجنب وضع عبء الترجمة على جامعي البيانات.** في حال تعدّرت الترجمة، فقم بإنشاء مسرد مصطلحات على الأقل. اطلب من المتحدثين الأصليين قراءة النسخة الأصلية من الأداة وإبراز جميع الأجزاء التي قد يصعب تفسيرها، ثم ناقش حلول الترجمة معهم وقم بتضمينها في مسرد المصطلحات/العبارات.
5. **قُم بترجمة ارتدادية لضمان الحفاظ على الكلمات الرئيسية والمحتوى في الترجمة.**
6. **قم باختبار النموذج المترجم مع جامعي البيانات والمجتمع محط التركيز.**
7. **قُم باستخلاص المعلومات مع جامعي البيانات بانتظام أثناء عملية جمع البيانات لمناقشة أي أسئلة أو مصطلحات تؤدي إلى الارتباك، واتّفقوا معاً على حلول لها.**
8. **اطلّب من المتحدث الأصلي تدقيق تقرير التحليل وأي نتائج أخرى باللغات التي كُتبت بها.**
9. **شارك التحليل باللّغة (اللغات) ذات الصلة مع المشاركين وأصحاب المصلحة المحليين الآخرين.**

## المراجع:

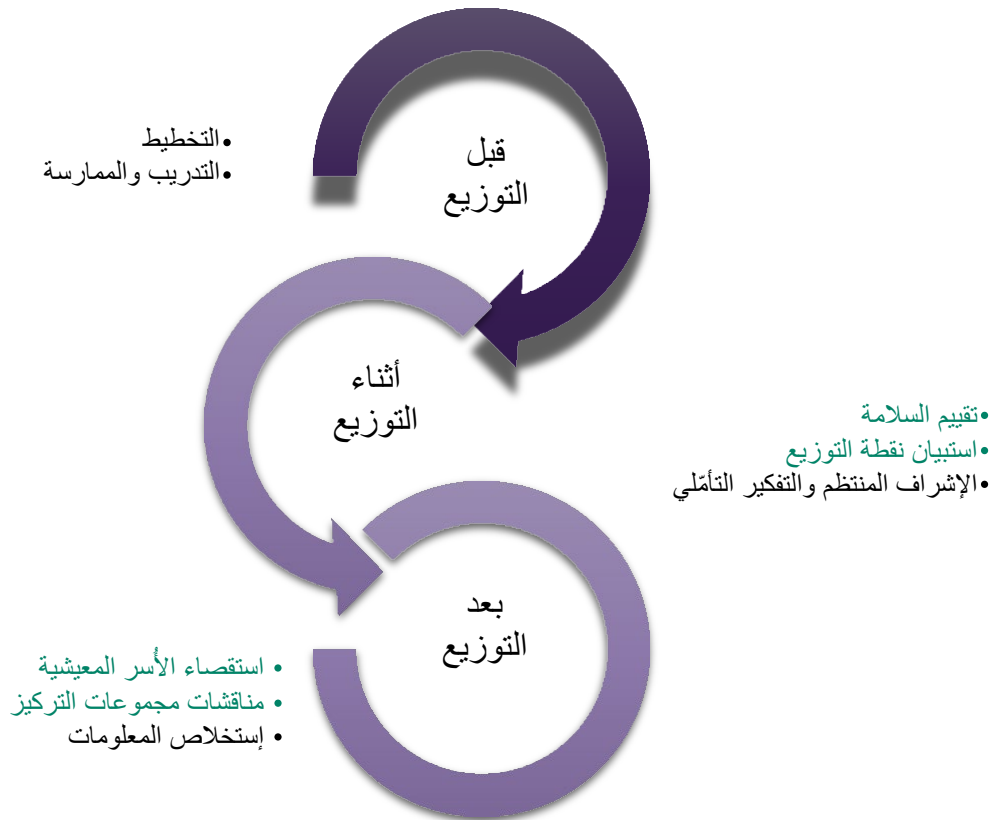
- منظمة كار تونغ (CartONG) ومنظمة مترجمون بلا حدود، [أكثر من 20 نصيحة لغوية لجمع البيانات في المجال الإنساني بشكل فعال](#).
- منظمة مترجمون بلا حدود، [مبادرة بيانات اللّغة](#).
- منظمة مترجمون بلا حدود، [مسارد مصطلحات مترجمون بلا حدود](#).
- منظمة مترجمون بلا حدود، [اكتب بوضوح: دليل مترجمون بلا حدود للكتابة بلغة واضحة](#).
- الحصول على مشورة الموظفين على أساس خبرة موظفي برنامج مساعدات التمكين.

#### IV. الأدوات: استخدامها وتحليل البيانات التي تُنتجها وتحويل هذه النتائج إلى أفعال

توفر الأقسام التالية نظرة عامة عن كل أداة: الغرض منها، وكيف ومتى يتم استخدامها، وكيفية تحليل واستخدام البيانات التي تُنتجها. يوضح الرسم البياني أدناه النقاط التي يتم فيها استخدام الأداة.

ملاحظة: تتمتع مجموعة الأدوات هذه بمستوى أساسي من المعرفة والخبرة في الرصد والتقييم في البيئات المتضررة جزاء النزاع. إذا كنت ترغب في الاطلاع على أو اكتساب فهم أساسي لعمليات الرصد والتقييم قبل استخدام مجموعة الأدوات هذه، اطلع على دليل أبحاث ورصد وتقييم العنف القائم على النوع الاجتماعي ومجموعة أدوات للباحثين والممارسين الصادر عن المعهد العالمي للنساء.

#### عملية رصد التوزيع



تساعدنا هذه الأدوات على رصد آراء متلقي المساعدات، وخصوصاً النساء والفتيات، من حيث السلامة والمخاطر.



## أ. تقييم السلامة

**لأي غرض تُستخدم هذه الأداة؟** تقييم السلامة هي أداة مراقبة تُستخدم لتحديد وتسجيل مخاطر السلامة في البيئة المعنية بطريقة مُنظمة تدعم اتخاذ الإجراءات لمعالجتها. تم تصميم أداة تقييم السلامة المشمولة في مجموعة الأدوات هذه لتحديد المخاطر المحيطة بعملية التوزيع، والتي تؤثر على قدرة متلقي المساعدة على الوصول إلى المساعدة واستخدامها بأمان. تتضمن أسئلة متعلّقة بالمخاطر المعروفة للإستغلال والإعتداء الجنسيين والعنف القائم على النوع الاجتماعي، وتُتيح فرص لتسجيل طرق يتم من خلالها اتخاذ إجراءات إيجابية للحد من أو التصدي للإستغلال والإعتداء الجنسيين. توفر أداة تقييم السلامة طريقة منهجية لتسجيل الملاحظات حول المخاطر والإجراءات الوقائية، والتي يمكن استخدامها بعد ذلك لاتخاذ الإجراءات ورصد النواحي التي تعمل بشكلٍ سليم وتحسين التوزيعات المستقبلية.

**"عمليات تقييم السلامة مفيدة للمساءلة**

**ولرصد الأخطاء التي تقع. حتى لو لم يحدث**

**شيء، ربما هناك من ينوي ارتكاب فعل ما،**

**وعندما يعلم أنه مُراقب من بعيد من قبل**

**شخصٍ مجهول، فسيمتنع عن فعل ذلك." -**

عضو في فريق البحث التابع لبرنامج مساعدات

التمكين في لبنان



**كيف يبدو شكلها؟** هذه الأداة عبارة عن قائمة مرجعية للأسئلة التي يجب عنها فريق الرصد والتقييم و/أو موظفي الحماية من خلال التجول ومراقبة توزيع المساعدات بصرياً لتحديد مخاطر السلامة المحتملة المرتبطة بالتوزيع. وتتضمن قائمة من الأسئلة التي تُركّز على المعلومات والوصول والسلامة والكرامة والمساواة، مع إيلاء اهتمام خاص للفئات المُستضعفة. تُعتبر الملاحظات الخطئية والمُفصلة ضرورية لنجاح تقييم السلامة. يمكنك العثور على الأداة في **الملحق 1.1**. في **الملحق 1.1ب**، قمنا بتضمين عيّنة عن كيفية إدخال هذه الأداة في **كوبو**، وهي أداة لجمع البيانات مفتوحة المصدر.

**متى وأين يمكن استخدامها؟** يمكن استخدام أداة تقييم السلامة أثناء عمليات توزيع المساعدات بكافة أنواعها - سواء كانت صغيرة أو كبيرة، ويتم تسليمها مركزياً أو على مستوى المنازل، في الداخل أو في مكان مفتوح - لرصد المخاطر المحتملة. قد ترد بعض الأسئلة غير المتصلة بنماذج توزيع معينة، وبالتالي يمكن تجاوزها أو تكييفها.

**من يُدير هذه الأداة؟** يجب إدارة هذه الأداة من قبل موظفي الرصد والتقييم و/أو الحماية الذين تم تدريبهم على استخدامها وتسنّت لهم الفرصة لممارسة استخدامها. تتوفر مواد تدريبية وإرشادات إضافية حول أداة تقييم السلامة في **الملحق 1.2**. بالرغم من إمكانية إدارتها من قبل شخصٍ واحد، إلا أنه يُفضّل إنشاء فرق متوازنة جنسانياً من شخصين كي لا يفوتوا أي شيء، خصوصاً عند العمل في مواقع توزيع كبيرة. يمكن للمقيّمون أن يجتمعوا في مكانٍ خاص قريب لتسجيل الملاحظات معاً في استمارة واحدة.

**كيف تتم إدارة هذه الأداة؟** يتم إجراء تقييم السلامة في كل موقع من مواقع التوزيع، ويُفضّل في كل يوم من أيام توزيع المساعدات أيضاً، إلا أن ذلك قد لا يكون ممكناً دائماً. يتجول المقيّم (المقيّمون)، عادة سيراً على الأقدام، ويراقبون عملية التوزيع والبيئة التي تتم فيها. يوجد نموذج لتخطيط ومتابعة رصد تدقيق السلامة في **الملحق 1.3**. بعد المراقبة لبعض الوقت، يقوم المقيّمون بتسجيل الملاحظات بتكتم داخل الأداة. يمكن القيام بذلك على الورق أو إلكترونياً باستخدام هاتف ذكي أو جهاز لوحي. كلا الصيغتان متاحتان في **الملحق 1.1** وصيغة مجموعة أدوات كوبو في **الملحق 1.1ب**.



**الإعتبرات الأخلاقية: تعبئة الاستمارات في مكان خاص**

إحدى الإعتبرات المهمة جداً عند استخدام هذه الأداة هي المراقبة أولاً، وتسجيل الملاحظات لاحقاً في مكانٍ خاص (على سبيل المثال، في مركبة، مكتب، أو منشأة تابعة لمنظمة غير حكومية). قد تؤدي تعبئة الأداة أثناء التجول في موقع التوزيع إلى زيادة التوقعات، حيث قد يعتقد متلقي المساعدة أنك تُسجل أسماء أشخاص ليحصلوا على المساعدة، و/أو قد تثير مخاوف متعلقة بالسلامة في عمليات التوزيع في المناطق الأقل أماناً أو حيث يرتفع مستوى انعدام الثقة. لضمان الخصوصية، من الضروري تعبئة الاستمارات في مكانٍ خاص وليس في الأماكن العامة. لا يحتاج المُقيّمون إلى الانتظار حتى نهاية اليوم لتسجيل الملاحظات، بل يمكنهم التحي جانباً ضمن الموقع وتعبئة استمارة تقييم السلامة بشكلٍ خاص بوجود الحد الأدنى من الأشخاص.

**كيف يتم تحليل البيانات؟** يتم تجميع بيانات تقييم السلامة من خلال فرز الإجابات المحدودة (أي الإجابة بـ "نعم" أو "لا") وقراءة الملاحظات. يساعد تنزيل الملاحظات أو إدخالها إلى جدول بيانات في تحديد المواضيع بالإضافة إلى المساعدة في عمليات الفرز. يوفر **الملحقان 1.4 و1.5** إرشادات ونماذج مفصلة لتحليل البيانات. يوفر **الملحق 1.6** نماذج تقارير لمشاركة النتائج بهدف التصرف بشأنها.

**اعتبر هام لتحليل البيانات**

ليس عليك الانتظار حتى انتهاء التوزيع لتحليل نتائج تقييم السلامة واتخاذ الإجراءات بشأنها - بل يجب تحليلها وإدراجها في البرنامج بشكلٍ مستمر.

**نظرة عن كذب: كيف استخدمت فرق برنامج مساعدات التمكين التي تعمل مع منظمة كير في لبنان أداة تقييم السلامة لتحسين توزيع قسائم الوقود**

في شباط/فبراير 2020، ورّعت منظمة أردا ومنظمة كير الدولية في لبنان والمعهد العالمي للنساء مجموعات من قسائم الوقود على 132 عائلة سورية لاجئة استوفت معايير الضعف التي وضعتها المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. لم يدعم ذلك الاحتياجات التي حددتها الاستجابة الإنسانية فحسب، بل كان أيضاً جزءاً من جهود برنامج مساعدات التمكين للحد من الإغتنال والإعتداء الجنسيين في عمليات توزيع المساعدات من خلال تحديد عوامل الخطر (المرحلة الأولى) وبناء الأدلة بخصوص آليات التوزيع والرصد الأكثر أماناً (المرحلة الثانية). قام كل من المعهد العالمي للنساء، ومنظمة كير ومنظمة أردا بتكليف أداة تقييم السلامة من أداة موجودة تُستخدم من قبل الجهات الفاعلة في مجال المساعدة مثل منظمة كير ولجنة الإنقاذ الدولية، وقام المعهد العالمي للنساء بتدريب الموظفين على كيفية إجراء عمليات تقييم السلامة بأمان وبشكلٍ منهجي. تم إجراء تقييم السلامة في كل موقع توزيع من قبل فرق مشتركة بين الوكالات من الشريكين التنفيذيين (موظف واحد من منظمة أردا والآخر من منظمة كير). أجرى موظفو منظمتي أردا وكير توزيعين لمقارنة المنهجية المعتادة التي يتم بها تنظيم التوزيعات (خط الأساس) بنموذج مُكيّف بناءً على التوصيات التي قدمتها النساء والفتيات اللاجئات السوريات خلال المرحلة الأولى من الدراسة. ورّعت القسائم في الشهر الأول عبر توزيع واسع النطاق ومستهدف في شهر شباط/فبراير 2020 (خط الأساس)، وتم توزيع قسائم الوقود للشهر الثاني على نفس العائلات عبر التوزيع على مستوى المنازل في نيسان/أبريل 2020. تُعدّ هذه المنهجية، التي تُعرف أيضاً بـ "توزيع المساعدات إلى أبواب المنازل"، إحدى التكييفات التي أوصت بها اللاجئات والفتيات في المرحلة الأولى لجعل التوزيعات أكثر أماناً.

بحلول هذا الوقت، وصلت جائحة كوفيد-19 إلى لبنان وتسببت في تأخير بدء الرصد، إذ تم تكليف التدريب المباشر (الشخصي) المُخطط له من قبل المعهد العالمي للنساء ليُستبدل بالأساليب البعيدة. ومع ذلك، لم تتغير منهجية توزيع المساعدات إلى أبواب المنازل التي أوصت بها النساء والفتيات في المرحلة الأولى، والتي طبقت على توزيع نيسان/أبريل 2020، لأنها تتماشى مع

القيود المفروضة للحفاظ على الصحة والسلامة فيما يتعلّق بكوفيد-19. تم استخدام معدات الوقاية الشخصية وأتباع إرشادات التباعد الاجتماعي، كما تم تكييف طرق رصد التوزيع.

أجريت تسع عمليات تقييم للسلامة على كل من التوزيعات العادية والمُكيّفة للقسائم، وذلك في ثلاثة مواقع مختلفة في شمال لبنان: ببنين والبيرة في قضاء عكار، ومدينة طرابلس في قضاء طرابلس. وثّقت عمليات تقييم السلامة الملاحظات المتعلّقة بالوصول والسلامة والكرامة والمساواة والمعلومات في التوزيعات المختلفة. أثناء التوزيع المُكيّف، أفادت عمليات تقييم السلامة في جميع المواقع عن اتخاذ تدابير نشطة لمنع أو التخفيف من خطر التعرض للإستغلال والإعتداء الجنسيين، مثل مشاركة الخط الساخن لتلقّي التعليقات مع قسيمة القود، والتأكيد صراحةً أن القسائم مجانية، وتوزيع قائمة بجميع الأماكن في جميع أنحاء لبنان التي يمكن فيها الاستفادة من القسائم. في عكار على وجه التحديد، عند زيارة امرأة متلقية للمساعدة، سأل الفريق عن إمكانية حضور الزوج على الرغم من وجود موظفين وموظفات. كما ساعدت تدابير التباعد الاجتماعي التي تم تنفيذها بسبب كوفيد-19، مثل تجنب أي اتصال مباشر عند تسليم القسيمة، في الحدّ من التوتر والمخاطر.

توجد مزيد من المعلومات حول برنامج مساعدات التمكين في لبنان وأداة تقييم السلامة في تقارير النتائج التجريبية الأولى والثانية لبرنامج مساعدات التمكين في لبنان، والمتاحة في مجلد موارد مجموعة الأدوات وعلى صفحة الويب الخاصة ببرنامج مساعدات التمكين عبر <https://globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid>.



## ب. استبيان نقطة التوزيع



**لأي غرض تُستخدم هذه الأداة؟** استجابةً للجائحة، طوّر فريق برنامج مساعدات التمكين استبياناً قصيراً مصمماً ليتم إدارته شخصياً في نقطة التوزيع (يشار إليها باسم "استبيان نقطة التوزيع"). استبيان نقطة التوزيع هو استبيان مختصر يسمح للنساء والفتيات بتقديم ملاحظات حول ما إذا كان التوزيع يلبي احتياجاتهن، ويسألهن أيضاً عن المشكلات المتعلقة بـ كوفيد-19 والتي قد لا يتمكن من إيصالها إلى المنظمات غير الحكومية أو مقدّمي الخدمات بسبب القيود الجديدة المفروضة على الخدمات والتنقل. سمحت هذه الأداة بجمع البيانات بسرعة - في وقت كانت فيه العديد من النساء والفتيات محرومات من الآليات المعتادة للتغذية الراجعة والشكاوى - حول تأثير كوفيد-19 على وصول النساء والفتيات إلى المعلومات والمساعدات، وتجارب العنف (الإستغلال والإعتداء الجنسيين وأشكال أخرى من العنف القائم على النوع الاجتماعي)، والقدرة على طلب المساعدة والوصول إلى الخدمات. يساعد قُصر الأداة على قضاء الموظفين والمشاركين الحد الأدنى من الوقت في التفاعل، مع اتخاذ تدابير وقائية إضافية (كارتداء أقنعة الوجه وترك مسافة جسدية مع الحفاظ على الخصوصية أيضاً). يمكن أيضاً استخدام استبيان نقطة التوزيع وتكييفه بشكل أكبر لجمع المعلومات أثناء أنشطة البرنامج الأخرى وليس فقط في التوزيعات إذا شعر الفريق أن إجرائه آمن وضروري، ويمكن استخدامه خارج سياق كوفيد-19. تم تطويره واختباره كأداة مفتوحة، مع تحليل الإجابات نوعياً لتطوير الفئات المغلقة في الأداة النهائية. يسمح ذلك بتحليل أسرع وأسهل للبيانات التي تم جمعها.

**كيف يبدو شكلها؟** يُعدّ استبيان نقطة التوزيع، في **الملحق 2.1**، أداة استبيان قصيرة متعددة الاختيارات تحتوي على أسئلة تغطي المجالات المذكورة أعلاه. تتألف أداة استبيان نقطة التوزيع المرفقة من 15 سؤالاً، ولكن يمكن اختصارها بشكل أكبر حسب صلة السياق. يوضح **الملحق 2.1** كيفية إدخال هذه الأداة في كويبو، وهي أداة لجمع البيانات مفتوحة المصدر.

**متى وأين يمكن استخدامها؟** يمكن استخدامها إذا أراد الفريق جمع معلومات سريعة عن حالة النساء والفتيات في السياقات التي يكون فيها الوصول محدوداً بسبب الصحة العامة و/أو مخاوف تتعلق بالسلامة، مثل جائحة كوفيد-19. تُدار في موقع التوزيع وليس في منازل المستجيبين، وذلك للحد من التنقل والتفاعل أكثر ممّا هو مطلوب للوصول إلى الاحتياجات الأساسية (التي كانت مهمة أثناء الوباء).

**من يُدير هذه الأداة؟** تُدار الأداة من قِبل فريق من مندوبات الإحصاء الإناث اللواتي خضعن للتدريب على استخدام أداة استبيان نقطة التوزيع، والموجود في **الملحق 2.2**. إذا اختار الفريق استخدام الأداة على المشاركين الذكور، فيجب أن يتطابق مندوبو الإحصاء من حيث النوع الاجتماعي. من الضروري جداً توفير التدريب على كيفية إجراء المقابلات الملمّة بتأثير الصدمات النفسية، والممارسة على نطاق واسع باستخدام الأداة.

"مجرد طرح هذه الأسئلة [في استبيان نقطة التوزيع] جعل النساء والفتيات يشعرن بالأمان. لقد شعروا أننا نهتم وتحاول القيام بشيء إيجابي ونحميهنّ. اللاجئون يفتقدون لعنصر الأمان." - عضو في الفريق الاستشاري التقني الوطني في لبنان



**كيف تتم إدارة هذه الأداة؟** في موقع التوزيع، يتم اختيار أو إنشاء موقع يتبع تدفق التوزيع (أي محطة منفصلة بعد تلقي المساعدة) ويوفر خصوصية صوتية. ذلك يعني أن تكون على مسافة تمنع الآخرين من سماع إجابات المشاركين، مما يسمح للمستجيبين

مناقشة أي قضايا حساسة براحة أكبر. يُفضّل أيضاً توفّر الخصوصية المرئية، إن أمكن. يوجد نموذج لتخطيط ومتابعة رصد استبيان نقطة التوزيع في الملحق 2.3.

**كيف يتم تحليل البيانات؟** يمكن تحليل البيانات في برنامج إكسل بعد تصديرها من كوبو. يمكن أيضاً تحليلها باستخدام برامج التحليل الكمي، مثل برنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية (SPSS). للحصول على إرشادات وتوصيات وأمثلة حول كيفية إجراء التحليل، راجع الملحق 2.4. يتم بعد ذلك صياغة نتائج التحليل في تقرير يُلخّص مخاوف السلامة الرئيسية التي حددتها النساء والفتيات. للحصول على نموذج تقرير وأمثلة حول كيفية كتابة النتائج، راجع الملحق 2.5.

نظرة عن كُتب: كيف استخدم برنامج مساعدات التمكين من استبيان نقطة التوزيع



#### ملاحظة تقنية: استخدام برنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية



إن أردت، يمكن تحليل البيانات باستخدام برنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية. قد يساعد استخدام برنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية في تبسيط عملية التحليل عند جمع كميات كبيرة من البيانات. ومع ذلك، قد يُشكّل استخدامه تحدياً لمن لا يملك خبرة مسبقة في استخدامه. تتوفر المزيد من المعلومات والإرشادات في الملحق 2.4.

في نيسان/ أبريل 2020، طوّر فريق برنامج مساعدات التمكين مع لجنة الإنقاذ الدولية في أوغندا أداة استبيان نقطة التوزيع، حيث تغيّرت الخطط وقررنا إجراء توزيع مجموعات لوازم النظافة الشخصية النسائية على الرغم من القدرة على الحصول على تجربة كاملة النطاق بسبب قيود كوفيد-19. تمت إدارة استبيان نقطة التوزيع من قِبَل فريق حماية وتمكين المرأة المُدرّب والتابع للجنة الإنقاذ الدولية بالإضافة إلى المتطوعين المجتمعيين الذين دعموا الترجمة في كل موقع توزيع وركزوا على أربعة أسئلة رئيسية حول معلومات التوزيع والتواصل، والخوف أثناء عملية التوزيع، ومخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين، والوصول إلى آليات الشكوى والخدمات. ضمن كل مجموعة من 20 امرأة وفتاة كانوا في موقع التوزيع، تم اختيار كل امرأة رابعة للمشاركة في استبيان قصير من أربعة أسئلة، أي تألفت العينة الإجمالية من 176 امرأة. انتقل موظفو لجنة الإنقاذ الدولية والمترجم والمستجيب بعد ذلك إلى مكان خاص لاستكمال الاستبيان. لم تشمل العينة أي فتاة، إذ أخذت الموافقة مباشرة قبل إجراء المقابلة ولم يتمكن فريق البحث من ضمان وجود أحد الوالدين أو الوصي في الموقع للموافقة على مشاركتها في الاستبيان. لم تُجمع أي بيانات ديموغرافية أو وصفية، وذلك لتقليل مقدار الوقت المُستغرق مع كل مستجيب، ولكن تم تسجيل المنطقة ومركز النساء الذي حدث فيه التوزيع. بسبب تدابير السلامة الخاصة بـ كوفيد-19، لم تشارك بالاستبيان أي مجموعات أخرى باستثناء متلقّي المساعدات.

وعلى نحو مماثل في لبنان، أجرى فريق البحث استبيان نقطة التوزيع أثناء توزيع الطرود الغذائية التي نظمتها منظمتي كير وأردا بين مجموعة مستهدفة من اللاجئين السوريين في قضاء عكار الذين استوفوا معايير الضعف التي وضعتها المفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. ولكن بسبب الأحوال الجوية الصعبة، لجأ الفريق إلى إجراء إحصاء وسأل جميع النساء اللواتي حضرن التوزيع ونفذن استبيان نقطة التوزيع، أي 38 امرأة بالغة (12٪ من 320 امرأة مشمولات في التوزيع؛ 218 في المحمرة و102 في الساحل) حضرن توزيع المواد الغذائية في موقعين: مستوطنات غير خاضعة للإدارة في ساحل عكار (250 عائلة)، والمخيمات الخاضعة للإدارة في المحمرة في عكار (250 عائلة).

تم تصدير البيانات من كوبو إلى جدول بيانات برنامج إكسل لتحليلها. نظراً لأن الاستبيان الأصلي تألف من خمسة أسئلة مفتوحة، فقد تم تفسير البيانات نوعياً في جدول بيانات برنامج إكسل المُصدّر، ثم تم احتساب مدى تكرار ذكر الموضوعات المشفرة من قِبَل متلقي المساعدات.

على الرغم من أن الأداة كانت قصيرة جداً لأسباب تتعلق بالسلامة الخاصة بفيروس كوفيد-19، إلا أن تركيزها على السلامة والمخاطر يعني أن استبيان نقطة التوزيع كان لا يزال قادراً على التقاط مخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين/ العنف القائم على

النوع الاجتماعي ومشاعر الخوف أثناء عملية التوزيع في كل من لبنان وأوغندا. في الواقع، أثبت هذا الاستبيان القصير الذي تم إجراؤه في موقع التوزيع أنه أداة فعّالة للغاية في فهم تصورات الأمان والخوف أثناء عملية التوزيع فيما يتعلق بالإستغلال والإعتداء الجنسيين والعنف القائم على النوع الاجتماعي، وكذلك فهم كيفية تغير هذه المخاطر مع ظهور جائحة كوفيد-19. سلّطت النتائج الضوء على الحاجة إلى الوصول إلى الخدمات حتى في ظلّ الظروف الصارمة للجائحة، حيث أبلغت النساء والفتيات عن قلة فرص الوصول إليها.

توجد مزيد من المعلومات حول برنامج مساعدات التمكين في لبنان واستبيان نقطة التوزيع في نتائج تقارير برنامج مساعدات التمكين في لبنان، وبرنامج مساعدات التمكين في أوغندا، المتاحة في مجلد موارد مجموعة الأدوات وعلى صفحة الويب الخاصة ببرنامج مساعدات التمكين عبر <https://globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid>.



## ج. استقصاء الأسر المعيشية

**لأي غرض تُستخدم هذه الأداة؟** يمكن استخدام الاستقصاءات على مستوى الأسرة لجمع معلومات متعمقة كجزء من تقدير الاحتياجات أو الرصد والتقييم أو البحث. تم تكييف أداة الاستقصاء المضمنة هنا من الأداة التي استخدمتها المجموعة المعنية بالمواد الغذائية في أوغندا للرصد ما بعد التوزيع، أي يتم إدارتها بعد توزيع المساعدات. والغرض منها هو تقييم تصورات متلقي المساعدات ورضاهم عن توزيع المساعدات، بما في ذلك الشعور بالخوف أو الأمان المحيط بالجوانب المختلفة لتوزيع المساعدات، بالإضافة إلى التعليقات بشأن جودة ومقبولية العناصر الموزعة. قام فريق برنامج مساعدات التمكين بتكييف بعض الأسئلة عن طريق إعادة صياغتها و/أو إضافة خيارات للإجابة، وإضافة أسئلة أخرى لتعكس مجالات مخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين (المبنية على نتائج المرحلة الأولى) والتي لم يتم التقاطها بالفعل. وبالتالي، أصبحت الأداة الآن أكثر ملاءمة في التحديد الاستباقي لمخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين المعروفة وإجراءات التخفيف من الإستغلال والإعتداء الجنسيين المتعلق بتوزيعات المساعدات بشكل أفضل. اعتماداً على طرق أخذ العينات المستخدمة، قد تكون النتائج قابلة للتعميم على أجزاء أكبر من السكان.

**كيف يبدو شكلها؟** يتكوّن هذا الاستقصاء من سبعة أقسام بمتوسط 4-24 سؤال في كل منها، وتغطي المجالات التالية: خصائص الأسرة المتلقية للمساعدات، حرية التنقل، توزيع المساعدات والوصول إلى المساعدات، استخدام المساعدات، التسجيل والرضا، الخوف والأمان، والشكاوى والتعليقات. ويمكن الاطلاع على الأداة في **الملحق 3.1**. في الملحق 3.1، قمنا بتضمين عينة عن كيفية إدخال هذه الأداة في كويو، وهي أداة لجمع البيانات مفتوحة المصدر.

**متى وأين يمكن استخدامها؟** تُستخدم الاستقصاءات عادةً على مستوى الأسرة من خلال مقابلات فردية مع عينة يتم اختيارها، على النحو الأمثل، بطريقة تمثل المجموعة الأكبر من متلقي المساعدات. في التوزيعات الأصغر نطاقاً، يمكن استقصاء جميع المتلقين (يعرف بالإحصاء). يجب إجراء الاستقصاء في مدة لا تزيد عن أسبوع إلى ثلاثة أسابيع بعد توزيع المساعدات لتجنب "التذكر الخاطئ" أو النسيان. نظراً لإجرائه بعد التوزيع، يستطيع إلقاط معلومات حول السلامة والمخاطر عند نقل المساعدة إلى المنزل من موقع التوزيع، وعند السعي إلى تخزين المساعدات أو استخدامها بأمان.

نظراً لطبيعة الأسئلة الحساسة، يجب إجراء الاستقصاء في مكان خاص لتجنب المقاطعة. للحصول على مواد تدريبية وإرشادات، قم بزيارة **الملحق 3.2**. للحصول على إرشادات مفصلة حول الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة الهامة عند إجراء أي الاستقصاء، راجع دليل المعهد العالمي للنساء **لأبحاث ورصد وتقييم العنف القائم على النوع الاجتماعي ومجموعة أدوات للباحثين والممارسين**.

"في بعض الأحيان، لا يهم امتلاك أداة أقصر، بل امتلاك أداة تلتقط معظم المعلومات التي

تحتاجها." - عضو في فريق البحث التابع لبرنامج مساعدات التمكين في أوغندا



**من يُدير هذه الأداة؟** تُعتبر هذه أداة أكثر تعقيداً، وبالتالي يجب توفير درجة أعلى من التدريب والممارسة للموظفين. يجب أن يشمل التدريب الموضوعات المطلوبة لجميع أدوات الرصد والتقييم، مثل المفاهيم الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والإستغلال والإعتداء الجنسيين، وجمع البيانات بطريقة أخلاقية (بما في ذلك المسائل الخاصة بالاستقصاءات)؛ وكذلك التدريب على استخدام الأداة نفسها وكيفية جمع البيانات باستخدام الوسائل الورقية أو الإلكترونية. نظراً لأنها أداة لإجراء مقابلة معمّقة تحتوي على معلومات حول مواضيع حساسة، يجب أيضاً تدريب الموظفين على مهارات إجراء المقابلات الملمّة بتأثير الصدمات النفسية. كما ذكر أعلاه، يمكن الاطلاع على أدلة تيسير التدريب في **الملحق 3.2**. يجب أن يتألف فريق مندوبي الإحصاء الذين يديرون الأداة من الذكور والإناث (بما يتناسب مع التوزيع بين المستجيبين)، مما يمكن الموظفات الإناث من مقابلة متلقيات المساعدات الإناث والموظفين الذكور من مقابلة متلقي المساعدات الذكور. اعتماداً على الخصائص الديمغرافية لعينة السكان، قد تبرز الحاجة أيضاً إلى المترجمين، وفي هذه الحالة يجب تدريبهم جنباً إلى جنب مع مندوبي الإحصاء كأعضاء منتسبين بالكامل إلى فريق جمع البيانات.

**كيف تتم إدارة هذه الأداة؟** يفضل إدارة الأداة من قبل مندوبي الإحصاء المتطابقين مع حيث النوع الاجتماعي وجهاً لوجه على مستوى الأسرة. من الأسهل بناء علاقة وثقة لمناقشة الموضوعات الحساسة، مثل العنف القائم على النوع الاجتماعي والإستغلال والإعتداء الجنسيين، وبالتالي تكون جودة البيانات أعلى عادةً عند إجراء الاستقصاءات شخصياً. أثناء جائحة كوفيد-19، أصبح من الضروري إجراء الاستقصاء عبر الهاتف لتقليل الاتصال الشخصي واحتمال العدوى. أدى ذلك إلى جمع بيانات منخفضة الجودة، إلا أنه كان النهج الأكثر فاعلية نظراً لأن المخاطر المحتملة لإجراء الدراسات الاستقصائية شخصياً تفوق فوائدها. يتوفر نموذج لتخطيط ومتابعة رصد تدقيق السلامة في الملحق 3.3.

**كيف يتم تحليل البيانات؟** يبدأ التحليل بوضع خطة: تم تضمين نموذج خطة التحليل في الملحق 3.4 ومثال لخطة التحليل المكتملة في الملحق 3.5، ويمكن إيجاد إرشادات مفصلة حول كيفية تنزيل بيانات استقصاء الأسر المعيشية وتنظيفها وإعادة ترميزها وتحليلها في الملحق 3.6. يجب تحليل البيانات التي تم جمعها بواسطة أداة استقصاء الأسر المعيشية من قبل موظف مدرب على الرصد والتقييم أو تحليل البيانات الكمية. للحصول على إرشادات وتوصيات وأمثلة حول كيفية إجراء التحليل بواسطة برنامج إكسل وبرنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية، راجع الملحق 3.7؛ وللحصول على مجموعة بيانات للممارسة، راجع الملحق 3.8. نماذج إعداد التقارير لكتابة النتائج موجودة في الملحق 3.9.

### نظرة عن كذب: كيف استخدم برنامج مساعدات التمكين استقصاء الأسر المعيشية



طبق فريق برنامج مساعدات التمكين توصية رئيسية من نتائج المرحلة الأولى - وهي زيادة عدد العاملات الإناث في مجال الإغاثة (الموظفات والمتطوعات من المجتمع المحلي) في موقع التوزيع - ضمن إحدى عمليات التوزيع العام للأغذية من قبل برنامج الأغذية العالمي التي تنظمها منظمة الرؤية العالمية في مخيم بيدي بيدي للأجئين في أوغندا. تمت زيادة عدد العاملات الإناث في مجال المساعدات في إحدى نقاط توزيع المواد الغذائية، بينما حافظت نقاط توزيع المواد الغذائية الأخرى على الميزج الاعتيادي من الموظفين والمتطوعات، مما سمح بمقارنة نتائج رصد التوزيع لمعرفة المزيد عن فعالية هذه التوصية في زيادة السلامة و/أو تقليل تصورات المخاطر، لا سيما بين النساء والفتيات المتلقيات للمساعدة. وبالتالي، أخذت عينات من نتائج استقصاء الأسر المعيشية في الموقع المكثف (مع المزيد من العاملات الإناث في مجال الإغاثة) بطريقة تُتيح مقارنتها بنتائج الاستقصاءات التي أجريت في المواقع الأخرى (غير المكثفة)، لمقارنة الإجابات المتعلقة بالمخاطر والسلامة والرضا عن عملية توزيع المساعدات.

قدم اثنان من أعضاء فريق البحث التابع لبرنامج مساعدات التمكين من المعهد العالمي للنساء واثنان من لجنة الإنقاذ الدولية في أوغندا تدريباً تفصيلياً على استخدام أداة استقصاء الأسر المعيشية لأعضاء فريق التوزيع - عن بُعد عبر تطبيق زوم (بسبب قيود السفر المتعلقة بـ كوفيد-19) وشخصاً في أوغندا. تركز التدريب على مفاهيم النوع الاجتماعي والعنف القائم على النوع الاجتماعي، بما في ذلك الإستغلال والإعتداء الجنسيين، ومبادئ البحث التشاركي والتركيز على النساء والفتيات، وأخلاقيات البحث، وأداة استقصاء الأسر المعيشية، وطرق جمع البيانات (بواسطة أجهزة لوحية من كويو)، وبروتوكولات الإحالة، وإجراءات السلامة المتعلقة بالحماية من الإستغلال والإعتداء الجنسيين/كوفيد-19. تدرّب أعضاء الفريق على الحصول على الموافقة المُعلنة وإدارة أداة استقصاء الأسر المعيشية.

قام فريق البحث بإعداد قائمة بجميع متلقي المواد الغذائية الموزعة من خلال نقطة توزيع المواد الغذائية، واحتسب العينة بناءً على الطريقة المُتبعة عادةً من منظمة الرؤية العالمية، مستهدفاً تقريباً 682 مستجيباً (حوالي 3٪ منهم في نقطة توزيع المواد الغذائية المكثفة و1٪ في نقاط توزيع المواد الغذائية الأخرى، أقل مما هو موصى به، نظراً إلى حجم العينة الذي يعتبر ممكناً بموجب قيود كوفيد-19). بمجرد تحديد عدد العينة، تم اختيار الأسر من خلال تجميعها أولاً في القرى، وقام مندوبو الإحصاء بتحديد وتخصيص الأرقام للمنازل داخل كل قرية، ثم استخدموا جدول الأرقام العشوائية لاختيار الأسرة الأولى، واستمروا في أخذ العينات بناءً على فترات زمنية محددة. طُلب من فرد الأسرة الذي حضر توزيع الغذاء المشاركة، كما طُلبت منه الموافقة المُعلنة قبل الشروع في الاستقصاء مع الأشخاص الذين أعطوا موافقتهم. كان مندوبو الإحصاء متطابقين مع المستجيبين مع حيث النوع الاجتماعي ومصحوبين من قبل مترجمين حسب الحاجة. انتهت دورة التوزيع في 3 حزيران/يونيو 2020 وأجريت الاستقصاءات بين 30 يونيو/حزيران و11 تموز/يوليو 2021.

توفرت مسارات الإحالة لأي متلقٍ أعرب عن حاجته إلى الخدمات الإنسانية و/أو أشار إلى الافتقار إلى الأمان، أو الحاجة إلى الدعم النفسي الاجتماعي، أو إلى الحماية من الإستغلال والإعتداء الجنسيين أو العنف القائم على النوع الاجتماعي. كما تم تزويد المتلقين بمعلومات حول كيفية تقديم الشكاوى حول توزيع المساعدات من خلال الآليات القائمة، مثل الخط الساخن للمفوضية السامية للأمم المتحدة لشؤون اللاجئين. وتوفرت معلومات عامة حول التعليقات بشأن المساعدة وآليات الإبلاغ عن الحماية من الإستغلال والإعتداء الجنسيين، وتدابير الدعم والسلامة المتعلقة بكوفيد-19، كجزء من كل مقابلة.

تم تحليل البيانات وكُتبت النتائج في تقرير تمت مشاركته داخلياً مع فريق التوزيع ووكالاتهم على نطاق أوسع. سُتستخدم النتائج للمساعدة في زيادة التوعية في عمليات التوزيع المستقبلية، مثل ضمان وجود الخطوط المفصولة حسب الجنس في التوزيعات، وزيادة مواد التوعية حول الحماية من الإستغلال والإعتداء الجنسيين في موقع التوزيع.

تتوفر مزيد من المعلومات حول برنامج مساعدات التمكين في أوغندا وأداة الاستقصاء في نتائج تقارير برنامج مساعدات التمكين في لبنان، وبرنامج مساعدات التمكين في أوغندا، المتاحة في مجلد موارد مجموعة الأدوات وعلى صفحة الويب الخاصة ببرنامج مساعدات التمكين عبر <https://globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid>.





## د. مناقشات مجموعات التركيز

**لأي غرض تُستخدم هذه الأداة؟** يمكن استخدام مناقشات مجموعات التركيز لجمع البيانات النوعية التفصيلية من السكان المتضررين كجزء من تقدير الاحتياجات أو رصد البرنامج أو التقييم أو البحث. قمنا بتكييف أداة مناقشات مجموعات التركيز الحالية يستخدمها شركاؤنا من المنظمات غير الحكومية في الرصد ما بعد التوزيع. الغرض من هذه الأداة هو تقييم مستوى الرضا لدى من تلقى المساعدات عن توزيع المساعدات، بما في ذلك الوصول والجودة ومساءل السلامة. أضفنا بالتعديلات أسئلة إضافية حول مشاعر الخوف و/أو الأمان لدى المستجيبين أثناء جوانب مختلفة من عملية التوزيع، بالإضافة إلى توصيات حول كيفية التخفيف من هذه المخاطر بشكل أفضل. على وجه التحديد، تهدف هذه الأداة المُكيّفة الآن إلى تحديد مخاطر الإستغلال والإعتداء الجنسيين المعروفة ومعالجتها بشكل استباقي، بالإضافة إلى رصد الوصول إلى التوزيع والجودة والرضا بشكل عام.

**كيف يبدو شكلها؟** أداة مناقشات مجموعات التركيز هي عبارة عن دليل مناقشة شبه منظم يتضمن سلسلة من 17 سؤالاً، وتُستخدم لتقييم تصورات المشاركين وتعليقاتهم حول المساعدة التي تلقوها وعملية التوزيع بشكل عام. تُستخدم الأداة تمارين تشاركية مثل القوائم والتصنيف والقصص المفتوحة ("المقالات القصيرة")، بالإضافة إلى الأسئلة العامة المفتوحة، لتسهيل المناقشة حول الآثار الإيجابية والسلبية للمساعدة المتلقاة، ومستويات الرضا أو الأمان الخاصة بجميع نقاط عملية التوزيع، مع إجراء تعديلات لتحسين تقييم المخاطر المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والإستغلال والإعتداء الجنسيين، وتوصيات لتعزيز السلامة في عمليات التوزيع وفي محيطها. يمكن الاطلاع على الأداة في [الملحق 4.1](#).

**متى وأين يمكن استخدامها؟** يمكن عقد مجموعات التركيز إذا أراد الفريق التعمق بفهم القضايا الحساسة مثل الإستغلال والإعتداء الجنسيين والعنف القائم على النوع الاجتماعي. تُقام مجموعات التركيز فقط إذا كان إنشاء مجموعات من الأشخاص آمناً، وعند توفر موظفون مدربون جيداً لإدارتها. كما هو الحال مع استقصاء الأسر المعيشية، يجب عمومًا عقد مجموعات التركيز في غضون 1-3 أسابيع من التوزيع لتجنب التذكّر الخاطئ.

**من يُدير هذه الأداة؟** يتم تيسير مناقشات مجموعات التركيز من قبل مدير المناقشة، أو "الميسر"، ويدعمه شخصٌ مكلف بتدوين الملاحظات، وإذا لزم الأمر، مترجم. تعد هذه الأدوار الداعمة أساسية، حتى مع استخدام أجهزة التسجيل الصوتي، إذ يمكنها أيضاً المساعدة في النقاط الاستجابات المكتوبة و/أو المرئية (الفئات التي ينخفض فيها معدل الإلمام بالقراءة والكتابة) على الألواح الورقية القابلة أثناء التمارين التشاركية. يجب أن يحصل جميع الموظفين المشاركين في إدارة مجموعات التركيز، بما في ذلك المترجمين ومدوّني الملاحظات، على تدريب في نفس الموضوعات المطلوبة بشكل عام لكل أداة رصد مثل المفاهيم الأساسية للعنف القائم على النوع الاجتماعي والإستغلال والإعتداء الجنسيين والأخلاقيات والسلامة بما في ذلك عمليات الموافقة وبروتوكولات الإحالة. كما هو الحال مع أدوات الاستقصاء، من الضروري أيضاً بالنسبة للمجموعة المركزة توفير التدريب على كيفية إجراء المقابلات/التسهيلات المُلمّة بتأثير الصدمات النفسية، والتمرن على استخدام الأداة بشكل مكثف مع أي معدات سيتم استخدامها، مثل أجهزة التسجيل الصوتي ودفاتر الملاحظات والألواح الورقية القابلة وأوراق الملاحظات اللاصقة. راجع [الملحق 4.2](#) للاطلاع على موارد التدريب. يجب أن تدار الأداة بواسطة ميسر ومدوّن ملاحظات ومترجم إما متطابقين حيث النوع الاجتماعي أو في مجموعات مختلطة جنسياً، أو فريق تيسير مؤلف من نساء فقط.

### ملاحظة تقنية: ما الحاجة إلى مدوّن الملاحظات؟

حتى عندما يتم تسجيل مناقشات مجموعات التركيز، يجب أن يكون مدوّن الملاحظات حاضراً. يمكن لمدوّن الملاحظات مساعدة مدير المناقشة في تسهيل المناقشة من خلال تولّي أمر التسجيل والجوانب التقنية الأخرى. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن يساعد مدوّن الملاحظات في تجميع وتحليل النقاط الرئيسية عند مشاركتها في المناقشة، ويمكنه توفير سجل للمحادثة في حال فقدان التسجيل أو ضعف الجودة.



**كيف تدار الأداة؟** من المهم جداً "تقسيم" المشاركين، أي جمع الأفراد الذين يتشاركون الخصائص نفسها ذات الصلة لسياقهم معاً. غالباً ما يتم ذلك على أساس الجنس والفئات العمرية، ولكن في بعض السياقات، على سبيل المثال، قد يلزم فصل النساء غير المتزوجات عن النساء المتزوجات. يساعد تقسيم المجموعات بهذه الطريقة على شعور المشاركين براحة أكبر في مشاركة آرائهم وتعليقاتهم أمام بعضهم البعض. يجب إجراء مناقشات مجموعات التركيز في أماكن خاصة لتجنب المقاطعة. للمزيد من المواد التدريبية والإرشادات، قم بزيارة [الملحق 4.2](#)، وللإطلاع على كيفية تتبع البيانات، قم بزيارة [الملحق 4.3](#).

**كيف يتم تحليل البيانات؟** يجب تسجيل جميع مناقشات مجموعات التركيز باستخدام جهاز تسجيل صوتي أو أي جهاز آخر. باستخدام أسئلة المقابلة كدليل، يجب على فريق البحث الاستماع إلى التسجيلات وتدوين الملاحظات حول الموضوعات المذكورة بشكل متكرر. يجب على فريق البحث أيضاً تدوين الاقتباسات المحددة التي تمثل هذه الموضوعات. طريقة التحليل هذه بسيطة ولكنها فعالة ويمكن تطبيقها في بيئات مختلفة. لمزيد من الإرشادات حول تحليل مناقشات مجموعات التركيز وللإطلاع على نموذج وأمثلة جدول بيانات التحليل، قم بزيارة [الملحق 4.4](#) و [الملحق 4.5](#). يمكن العثور على نموذج وأمثلة لتقارير نتائج مناقشات مجموعات التركيز في [الملحق 4.6](#).



### ملاحظة تقنية: خدمات التدوين اللفظي وبرامج تحليل البيانات

إذا سمحت الميزانية، يمكن استخدام خدمات التدوين اللفظي وبرامج تحليل البيانات النوعية (مثل برنامج ديدوس أو برنامج انفيفو) لتسهيل تحليل البيانات. تعتبر هذه مثالية للحالات حيث توجد كميات كبيرة من البيانات أو عندما تبرز الحاجة إلى عملية تحليل أكثر منهجية.

### نظرة عن كثب: كيف استخدم برنامج مساعدات التمكين مناقشات مجموعات التركيز

كانت مجموعات التركيز جزءاً من الرصد الذي تم إجراؤه بعد التوزيع العام للغذاء في مخيم بيدي بيدي للأجنيين في أوغندا، بمجرد أن سمحت احتياطات السلامة الخاصة بكوفيد-19 للمجموعات الصغيرة بالالتقاء بأمان (مع توفير الحماية اللازمة). عمل فريق برنامج مساعدات التمكين من المعهد العالمي للنساء ولجنة الإنقاذ الدولية ومنظمة الرؤية العالمية بتنسيق وثيق في جميع مراحل التصميم والتدريب والتنفيذ والتحليل ونشر البيانات. تم تكوين ثلاثة فرق تيسير، كل فريق بقيادة مُيسر من لجنة الإنقاذ الدولية يتمتع بخبرة واسعة في إدارة مجموعات التركيز كجزء من المرحلة الأولى من برنامج مساعدات التمكين. لقد قاموا بالمشاركة في تيسير التدريب لأعضاء الفريق الآخرين، حيث أن مشاركة القدرات أمر أساسي لنهج برنامج مساعدات التمكين. عمل هؤلاء الميسرين سابقاً كأخصائين اجتماعيين في مراكز النساء والفتيات في لجنة الإنقاذ الدولية وكانوا على دراية بمسار الإحالة الخاص بمخيم بيدي بيدي للأجنيين وخدمات الحماية من الاستغلال والإعتداء الجنسيين أو العنف القائم على النوع الاجتماعي المتاحة، في حال احتاج المشاركون إلى الدعم. كما شارك مترجم لجنة الإنقاذ الدولية الذي شارك في المرحلة الأولى في مجموعات التركيز لتقديم الترجمة، بالإضافة إلى مترجمين آخرين وأربعة من مدوني الملاحظات تم تعيينهم جميعاً من قبل منظمة الرؤية العالمية.

عُقدت مناقشات مجموعات التركيز مع 17 مجموعة من 8 مشاركين لكل منها، في 6 مواقع لتوزيع المواد الغذائية في المنطقة 3 من مخيم بيدي بيدي للأجنيين. نظراً لأن قيود كوفيد-19 أدت إلى تأخير مجموعات التركيز حتى أيلول/سبتمبر 2020، عندما رُفعت القيود المفروضة على عدد الأشخاص الذين يمكنهم التجمع بأمان (مع الحفاظ على مسافة جسدية)، غطت مناقشات مجموعات التركيز هذه دورتين لتوزيع الغذاء حضرهما المشاركون، في أيار/مايو وتموز/يوليو. أيضاً بسبب كوفيد-19، تم توزيع حصص مزدوجة، مما يعني أن العناصر المُستلمة كانت ثقيلة وكبيرة الحجم - وهو خطر محدد للإستغلال والإعتداء الجنسيين للنساء والفتيات الساعيات إلى نقل المساعدات بأمان إلى المنزل.

تم تعيين المشاركين في مجموعة التركيز من قبل منظمة الرؤية العالمية بالشراكة مع قادة المجتمع، بهدف الحصول على عينة تمثيلية من النساء والرجال والمراهقين والمراهقات، بما في ذلك أولئك الذين يعانون من الإعاقات/نقاط الضعف في جميع المجموعات الأربع، والمراهقين الذين هم أرباب أسر. فُصلت مناقشات مجموعات التركيز حسب الجنس والعمر، وتراوحت أعمار المراهقين من الفتيان والفتيات بين 15 و17 عاماً، والنساء والرجال 18 عاماً أو أكثر. توفرت مسارات الإحالة لأي مشارك أعرب عن حاجته إلى الخدمات الإنسانية أو أشار إلى الاقتدار إلى الأمان، أو الحاجة إلى الدعم النفسي الاجتماعي، أو إلى الحماية من الاستغلال والإعتداء الجنسيين أو العنف القائم على النوع الاجتماعي. وتوفرت معلومات عامة حول التعليقات بشأن المساعدة وآليات الإبلاغ عن الحماية من الاستغلال والإعتداء الجنسيين، وتدابير الدعم والسلامة المتعلقة بكوفيد-19 في نهاية كل مجموعة تركيز.

تمت صياغة نتائج مناقشات مجموعات التركيز في تقرير فردي وتقرير موجز لتتليث نتائج الأدوات الأخرى والتحقق من صحتها. تم بعد ذلك مشاركة تقارير التجربة الأولى بين أصحاب المصلحة الرئيسيين في منظمة الرؤية العالمية ولجنة الإنقاذ الدولية والقيادة في مخيم بيدي بيدي للأجانب بالإضافة إلى المسؤولين عن برنامج المساعدة الغذائية العام. ساعدت نتائج تقرير مناقشات مجموعات التركيز المنظمات المسؤولة عن الاستجابة الإنسانية في مخيم بيدي بيدي للأجانب على إجراء تغييرات على توزيعات المواد الغذائية لجعلها أكثر أماناً للنساء والفتيات والرجال والفتيان. وشملت هذه التغييرات تعيين شركة أمن جديدة وزيادة عدد موظفات الأمن الإناث وتوفير الخطوط المفصولة حسب الجنس.

تتوفر مزيد من المعلومات حول برنامج مساعدات التمكين في أوغندا وأداة مناقشات مجموعات التركيز في [نتائج تقارير برنامج مساعدات التمكين في أوغندا، الاختبار التجريبي الأول، المتاحة في مجلد موارد مجموعة الأدوات وعلى صفحة الويب الخاصة ببرنامج مساعدات التمكين عبر <https://globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid>](https://globalwomensinstitute.gwu.edu/empowered-aid).

## ٧. الملحقات

تزود الملحقات التالية الباحثين والممارسين بأدوات رصد ما بعد التوزيع المكثفة، وأدلة التدريب والتمكين للتدريب على استخدام الأدوات، وإرشادات حول كيفية جمع البيانات وتحليلها باستخدام كل من الأدوات، ونموذج لكتابة النتائج. تتضمن الملحقات أيضاً روابط للوصول إلى جداول البيانات التي يستخدمها فريق برنامج مساعدات التمكين لتتبع وجمع وتحليل البيانات بالإضافة إلى مجموعة بيانات ممارسة استقصاء الأسر المعيشية في مجلد الملحق عبر الإنترنت، والتي يمكن العثور عليها في المجلد المشترك [هنا أو عبر https://gwu.box.com/s/8b9cfloemunjqd6gwrbaelioss7vwse](https://gwu.box.com/s/8b9cfloemunjqd6gwrbaelioss7vwse).

إنه **ملف مرجعي حي** وسيتم تحديثه بمزيد من الأمثلة والتكيفات والمعلومات حول كيفية استخدام الأدوات وجمع البيانات وتحليلها، والطرق الفعالة لنشر النتائج.



"تستهدف هذه الأدوات المجتمع المحلي. إذا كنت على صلة بشركاء آخرين أتوا لمساعدة الأشخاص المستضعفين، فهذه هي الأدوات التي أوصي بها لأنها ستمنحهم إمكانية الوصول إلى المجتمع وسيشعرون بالمجتمع." - عضو في الفريق الاستشاري التقني الوطني في أوغندا



يمارس فريق جمع البيانات التابع لبرنامج مساعدات التمكين في أوغندا تقييم السلامة أثناء التدريب على استخدام الأداة، شباط/فبراير 2020.



## الملحق 1: تقييم السلامة

### الملحق 1.1: أداة تقييم السلامة

برنامج مساعدات التمكين - أداة الرصد  
تقييم السلامة / رصد عملية التوزيع من خلال المراقبة  
ما بعد التوزيع المكيف

التاريخ: \_\_\_\_\_ المنطقة/الموقع: \_\_\_\_\_

حجم التوزيع (يجوز التقدير): \_\_\_\_\_

الحروف الأولى ومنظمات الموظفين الذين يقومون بتعنة هذه الاستمارة: \_\_\_\_\_

يمكن استخدام هذه الأداة في المواقع التي يتم فيها توزيع و/أو استلام [نوع المساعدة]. إنها مصممة لتسجيل الملاحظات حول سلامة هذه التوزيعات وإمكانية الوصول إليها وإنصافها بطريقة منظمة ومنهجية. بعد وضع دائرة حول كلمة "نعم" أو "لا"، أضف معلومات إضافية في قسم الملاحظات.

معلومات حول التوزيع	ضع دائرة حول إجابة واحدة	دَوِّن ملاحظاتك والمعلومات الإضافية هنا:
1. هل يعرف اللاجئون/متلقي المساعدات (من الشباب إلى النساء المسنات) معايير تلقي المساعدة ومقدارها؟	1. نعم 2. لا	دَوِّن الملاحظات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة
2. هل يعلم اللاجئون إذا طرأ أي تغيير في ما ذكر أعلاه؟	1. نعم 2. لا	دَوِّن الملاحظات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة
3. كيف يتم نشر هذه المعلومات؟	ضع دائرة حول كل ما ينطبق 1. شفهيًا لجميع اللاجئين، [دَوِّن اللغات: _____] 2. شفهيًا من خلال القادة [دَوِّن اللغات: _____] 3. خطيًا من خلال المنشورات، [دَوِّن اللغات: _____] 4. عبر رسالة نصية 5. بواسطة الألفئات 6. غير ذلك، حدد: _____	دَوِّن الملاحظات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة



<p>صِف بإيجاز النقاط الرئيسية المشتركة حول العنف القائم على النوع الاجتماعي / الإستغلال والإعتداء الجنسيين:</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>4. هل تتضمن هذه المعلومات توعية خاصة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي و/أو التوعية بشأن الإستغلال والإعتداء الجنسيين و/أو آليات الشكاوى؟</p>
<p>دَوِّن الملاحظات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة من تمكّن من سماعه بسهولة أكبر؟ لمن كان من الصعب سماعه؟</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>5. هل تم تحديد العنوان قبل التوزيع بلغة يفهمها الجميع؟</p>
<p>كيف تم توصيل هذه المعلومات / تحديثات الحالة (الرسائل النصية القصيرة، شفهيًا، غيرها)؟ من قَبِل من؟ بأية لغات؟</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>6. هل جرى تحديد جدول التوزيع بشكلٍ واضح وفي الوقت المناسب؟</p>
<p>دَوِّن ملاحظتك والمعلومات الإضافية هنا:</p>	<p>ضع دائرة حول إجابة واحدة</p>	<p>الوصول</p>
<p>صِف:</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>7. هل تم تحديد منطقة التوزيع (بواسطة حبل أو سياج خشبي أو جدران اسمنتية أو غيرها)؟</p>
<p>صِف:</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>8. عند الاقتضاء: هل توفرت طرق لضمان ترك مسافات آمنة، استجابةً لكوفيد-19، بحوالي 2 متر (أو أكثر) بين الأفراد الذين لا ينتمون للأسرة نفسها؟ (أي العلامات المرسومة على الأرض)</p>
<p>صِف:</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>9. هل تتوفر نقاط توزيع منفصلة للرجال والنساء؟</p>
<p>صِف:</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>10. هل منطقة التوزيع "نظيفة"، أي خالية من القمامة الملحوظة أو الأشياء التي يحتمل أن تكون خطيرة؟</p>
<p>إذا لم يكن كذلك، فكم تأخرت؟</p>	<p>1. نعم 2. لا</p> <p>1. نعم 2. لا</p> <p>الساعات: _____ الدقائق: _____</p>	<p>11-أ. هل بدأت عملية التوزيع في الوقت المحدد؟</p> <p>11-ب. هل أخبر اللاجئون عن أي تغييرات؟</p> <p>11-ج. كم من الوقت استغرقت عملية التوزيع؟</p>



		11-د. كيف تم توصيل هذه المعلومات / تحديثات الحالة (الرسائل النصية القصيرة، شفهيًا، غيرها)؟ من قبل من؟ بأية لغات؟
دَوِّن الملاحظات، بما في ذلك الملاحظات بشأن عدد الذكور / عدد الإناث الذين يتسجلون فورًا في الموقع.	1. نعم 2. لا	12-أ. هل يخضع اللاجئون غير المسجلين في القوائم للتسجيل الفوري (في الموقع) وهل يتلقون المساعدات؟ 12-ب. إذا كانت الإجابة "لا"، فهل يتم تسجيلهم ببساطة ويُطلب منهم انتظار التوزيع التالي؟
دَوِّن ملاحظتك والمعلومات الإضافية هنا:	ضع دائرة حول إجابة واحدة	الأمان
صِف:	1. نعم 2. لا	13. هل كانت نقطة التوزيع مكتظة؟
أدخل عدد الموظفين الذكور المسؤولين عن ضبط الحشود: _____ أدخل عدد الموظفات الإناث المسؤولات عن ضبط الحشود: _____	1. نعم 2. لا	14. هل أخذت تدابير مناسبة لضبط الحشود؟
	عدد الموظفين/المتطوعين الذكور التقريبي: _____ عدد الموظفات/المتطوعات الإناث التقريبي: _____	15-أ. بشكل عام، ما هو العدد التقريبي للموظفين/المتطوعين والموظفات/المتطوعات في نقطة التوزيع؟ 15-ب. هل كانوا يرتدون عناصر تُميِّزهم بصريًا؟
صِفها بإيجاز. ما هي اللغة (اللغات) المستخدمة في المواد المرئية؟ هل هناك مواد يمكن فهمها من خلال الصور فقط، أي من قبل أولئك الذين لا يستطيعون القراءة (السكان ذوو الإلمام المنخفض بالقراءة والكتابة الأميون)؟	1. نعم 2. لا	16. هل هناك طريقة واضحة للتعامل مع شكاوى التوزيع؟
صف بإيجاز النقاط الرئيسية للتوعية:	1. نعم 2. لا	17-أ. هل تتوفر مواد حول آليات التغذية الراجعة والشكاوى فيما يتعلّق بالإستغلال والإعتداء الجنسيين وقضايا أخرى؟
	1. نعم	



	2. لا	17-ب. هل تشتمل هذه المواد على مواد بصرية (صور) أو تمثيلات أو طرق أخرى يمكن أن يفهمها أولئك الذين لا يستطيعون القراءة؟
صف بإيجاز النقاط الرئيسية للتوعية:	1. نعم 2. لا	18. عند الاقتضاء: هل تُعرض الرسائل/مواد التوعية/التثقيف الرئيسية المتعلقة بـ كوفيد-19؟
	1. نعم 2. لا	19. عند الاقتضاء: هل توفرت طرق لضمان ترك مسافات آمنة بحوالي 2 متر (أو أكثر) بين الأفراد الذين لا ينتمون للأسرة نفسها؟ (أي العلامات المرسومة على الأرض)
إذا كان الأمر كذلك، فيرجى مشاركة التفاصيل وتحديد إجراءات المتابعة التي تم اتخاذها. من واجبك الإبلاغ عن أي سلوك مشبوه إلى جهة الاتصال الخاصة بالإستغلال والإعتداء الجنسيين.	1. نعم 2. لا	20. هل لاحظت أي شيء يشير إلى حدوث الإستغلال والإعتداء الجنسيين؟ <sup>1</sup>
دَوِّن الملاحظات. دَوِّن أيضًا أي ملاحظات حول كيفية تحسن ذلك - أو عدم تحسنه - منذ التوزيع الأخير الذي حضرته:	ضع دائرة حول كل ما ينطبق 0 = لا 1 = وجود موظفات إناث 2 = وجود عناصر شرطة إناث 3 = دعم النقل 4 = الخطوط المفصولة حسب الجنس 5 = تم إكمال تدريب الحماية من الإستغلال والإعتداء الجنسيين من قِبل الموظفين/المتطوعين 6 = تم تدريب مكتب الشكاوى على التعامل مع شكاوى الإستغلال والإعتداء الجنسيين 7 = مواد توعية تشمل ذوي الإلمام المنخفض بالقراءة والكتابة / الأميين 8 = المتابعة النشطة من قِبل الموظفين في المناصب الإدارية 9 = غير ذلك، حدد:	21. هل رأيت الموظفين/المتطوعين يتخذون تدابير فعالة لمنع أو تخفيف الإستغلال والإعتداء الجنسيين؟

<sup>1</sup>ملاحظة للتحليل: تدعم الإجابات هنا التثليث مع أدوات الرصد ما بعد التوزيع الأخرى.





ماذا لاحظت؟ دَوِّن الملاحظات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة	1. نعم 2. لا	22. هل لاحظت أي تفاعلات بين سائقي النقل [أدخل الأمثلة ذات الصلة بالسياق] ومتلقي المساعدات؟
دَوِّن ملاحظتك والمعلومات الإضافية هنا:	ضع دائرة حول إجابة واحدة	الكرامة والمساواة
	1. نعم 2. لا	23-أ. هل توفرت المراحيض في موقع التوزيع؟
	1. نعم 2. لا	23-ب. هل هي مفصولة حسب الجنس؟
	1. نعم 2. لا	23-ج. هل يمكن قفلها؟
	1. نعم 2. لا	24. هل توفرت مرافق غسل اليدين في موقع التوزيع؟
	1. نعم 2. لا	24-ب. هل هي مفصولة حسب الجنس؟
دَوِّن الملاحظات، خصوصًا تلك المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة	1. نعم 2. لا	25. وهل هناك مراعاة لمن يضطر للانتظار؟ على سبيل المثال، مكان ظليل/منطقة مسقوفة للانتظار عند نقطة التوزيع لحماية أولئك الذين ينتظرون من العناصر (الشمس، المطر، إلخ)، أو أماكن الجلوس، وغيرها؟
دَوِّن الملاحظات.	1. نعم 2. لا	26. هل تتوفر تسهيلات للأمهات الحوامل/المرضعات وأولئك الذين يصطحبون الأطفال؟ (أمثلة: أماكن للرضاعة، أماكن لتغيير الحفاضات، مناطق للأطفال، رعاية الأطفال، إلخ.)
إذا كانت الإجابة "نعم"، دَوِّن السلوكيات الإيجابية التي لاحظتها، والتي يمكن تعزيزها أو التوسع بها.	1. نعم 2. لا	27. هل تصرف موظفو المساعدات أو وسطاءهم بطريقة مناسبة تجاه متلقي المساعدات؟ (على سبيل المثال، التواصل باحترام، أي عدم الصراخ أو التوضيح/المساعدة، إلخ.)
إذا كانت الإجابة "نعم"، صف السلوك الذي لاحظته. ما هي إجراءات المتابعة التي تم اتخاذها؟	1. نعم 2. لا	28. هل لاحظت أي حالات من السلوك و/أو التفاعل غير المحترم أو غير اللائق من قبل موظفي القسائم و/أو وسطاءهم؟



<p>إذا كانت الإجابة "لا": من الذي يتلقى أكثر/أقل؟ دُون الملاحظات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة:</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>29. هل يتلقى الجميع نفس القدر المتفق عليه من المساعدة؟</p>
<p>دُون ملاحظتك والمعلومات الإضافية هنا:</p>	<p>ضع دائرة حول إجابة واحدة</p>	<p>ذوي الاحتياجات الخاصة (على سبيل المثال القاصرين غير المصحوبين أو المنفصلين عن ذويهم وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة والنساء الحوامل والمرضعات)</p>
<p>يرجى ذكر أمثلة.</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>30. هل يتم إيلاء اهتمام خاص لنشر المعلومات على اللاجئين في الحالات الخاصة؟</p>
<p>دُون الملاحظات، بما في ذلك الاحتياجات الخاصة المحددة والجنس وما إلى ذلك.</p>	<p>1. نعم 2. لا 1. نعم 2. لا</p>	<p>31. هل توجد نقاط وصول منفصلة لذوي الاحتياجات الخاصة؟ (على سبيل المثال القاصرين غير المصحوبين أو المنفصلين عن ذويهم وكبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة والنساء الحوامل والمرضعات). 31-ب. هل هي مفصولة حسب الجنس؟</p>
<p>دُون الملاحظات.</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>32. هل يمكن للأشخاص ذوي الإعاقة الوصول إلى المراحيض؟</p>
<p>أدخل عدد جامعي المساعدات البديلين الذكور: _____ أدخل عدد جامعات المساعدات البيديات الإناث: _____</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>33. هل كان هناك جامعو مساعدات بديلون لدعم ذوي الاحتياجات الخاصة؟</p>
<p>دُون من قيل من؟ شارك أمثلة على المعاملة المحترمة و/أو غير المحترمة التي لوحظت:</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>34. هل تمت معاملة ذوي الاحتياجات الخاصة باحترام أثناء التوزيع؟</p>
<p>دُون الملاحظات المتعلقة بالنوع الاجتماعي والعمر والقدرة</p>	<p>1. نعم 2. لا</p>	<p>35. [حسب الاقتضاء] هل يتلقى كبار السن والأشخاص ذوي الإعاقة والنساء والأطفال وغيرهم من الأفراد الضعفاء حصتهم الغذائية المستحقة؟ 35-ب. إذا كانت الإجابة "لا"، لماذا؟</p>



**الصور:** إذا أمكن التقاط الصور في إطار المبادئ التوجيهية الأخلاقية ومع المراعاة الكاملة لكرامة كل شخص - على سبيل المثال، دون التقاط أي وجوه / ميزات تعريفية لحماية المدنيين - عند نقطة التوزيع، فقم بإرفاقها هنا. تعتبر صور المراحيض وآليات السلامة والمواد الموزعة و مواد التوعية (توضح كيفية / مكان عرضها) مفيدة بشكل خاص.



## الملحق 1.1ب: استخدام نموذج كوبو لأداة تقييم السلامة

يمكن جمع بيانات تقييم السلامة إلكترونياً باستخدام برامج جمع البيانات مفتوحة المصدر مثل برنامج كوبو. يشمل الملحق 1.1- ب مثال على كيفية إدخال الأداة في كوبو في مجلد ملحق تقييم السلامة في محرك الأقراص المشترك [هنا](#).



## الملحق 1.2: دليل لتيسير التدريب على استخدام أداة تقييم السلامة

### المواد المطلوب تحضيرها مسبقاً:

- جهاز عرض بوربوينت مزود بالإنترنت والصوت - ستقوم بتشغيل مقطع فيديو على تطبيق يوتيوب كل يوم
- ألواح ورقية قلابة، وأقلام تلوين مختلفة اللون، وأوراق الملاحظات اللاصقة
- المطبوعات
  - ما لا يقل عن تقييمي سلامة فارغين لكل شخص مع 5 نسخ إضافية في متناول اليد (عليهم تعبئة ما لا يقل عن 4-5 تقييمات في مجموعات ثنائية أثناء التدريب، ولهذا السبب يجب توافر الكثير من المطبوعات) إذا كان التدريب شخصياً. إذا كان التدريب عبر وسائل إلكترونية، أرسل لهم الملف مسبقاً واطلب منهم إعادة حفظ نسخة نظيفة لكل تمرين.
  - نسخة واحدة من إرشادات الأخلاقيات والسلامة الخاصة بمنظمة الصحة العالمية لكل شخص

ملاحظة: يُستخدم النص المائل في هذا الدليل للإشارة إلى بعض الإجراءات أو النص الذي يجب قراءته بصوت عالٍ.

### برنامج اليوم الأول

الوقت	الجلسة	موضوع الجلسة	الميسر (الميسرين)	شرائح البوربوينت	المطبوعات/التجهيزات
10 دقائق	1	مراجعة سريعة تعريف أدوات الرصد ما بعد التوزيع			
10 دقائق	2	نشاط مراقبة تحليل النوع الاجتماعي			
30 دقيقة	3	الأمان وعمليات تقييم السلامة			أدوات تقييم السلامة (2 لكل شخص على الأقل)
30 دقيقة	4	اعتبارات السلامة والاعتبارات الأخلاقية لجمع البيانات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي			إرشادات منظمة الصحة العالمية
<b>استراحة: 10 دقائق</b>					
60 دقيقة	6	تعريف أداة كوبو ممارسة تقييم السلامة في نموذج كوبو			تطبيق كوبو على الأجهزة اللوحية/الهواتف
20 دقيقة	7	التخطيط للتدريب على استخدام أداة تقييم السلامة مع الفريق			أظهر نسخة عن دليل التيسير والشرائح وجدول بيانات المتابعة والمنشورات لاستعراضها
5 دقائق	8	الاختتام			



## اليوم الأول

### 1. تعريف تقييم السلامة والأدوات الأخرى

#### تحديد الإطار

حدد إطار للدراسة وللاستخدام أداة تقييم السلامة

- فسّر عملية الرصد ما بعد التوزيع وأدواتها. تساعدنا هذه الأدوات على رصد آراء المشتركين، وخصوصًا النساء والفتيات، من حيث السلامة والمخاطر.
  - أثناء التوزيع
    - تقييم السلامة
    - استبيان نقطة التوزيع
  - بعد التوزيع
    - مناقشات مجموعات التركيز
    - مقابلات مع الأسر المعيشية
- اشرح سبب الحاجة إلى أدوات متعددة (بما في ذلك تقييم السلامة واستبيان ما بعد التوزيع ومناقشات مجموعات التركيز وما إلى ذلك) لتقييم حالة معينة
  - يساعدنا استخدام أدوات متعددة على تثليث المعلومات عبرها.
  - تثليث المعلومات: جمع المعلومات من مصادر مختلفة بهدف تأكيد أو التحقق من صحة المعلومات التي جمعتها في تقييمك

#### أ. نشاط مراقبة تحليل النوع الاجتماعي

اسأل المشاركين عما إذا كانوا قد سمعوا بمصطلح "تحليل النوع الاجتماعي" من قبل، وماذا فهموا عنه.

تعريف تحليل النوع الاجتماعي: دراسة الأدوار والأنشطة والعلاقات بين الذكور والإناث، أو كيفية اختلاف التجارب والأنشطة والأدوار بين الذكر أو الأنثى.

اطلب من المشاركين المشاركة في مراقبة تحليل النوع الاجتماعي، والتجول في الغرفة/المكتب/المنطقة المحيطة وملاحظة أنواع مخاطر السلامة التي قد تواجهها النساء والفتيات وتدوينها.

أسئلة يجب التفكير فيها أثناء المراقبة:

- ✓ هل هناك مواقع محددة تبدو آمنة / غير آمنة؟
- ✓ هل هناك أشياء تبدو آمنة / غير آمنة؟
- ✓ هل توجد ممرات واضحة؟



✓ هل هناك ما يشكل صعوبات لذوي الاحتياجات الخاصة؟ (كبار السن، المعوقون، الأراذل، النساء الحوامل، الأطفال غير المصحوبين/المنفصلين عن ذويهم)

بمجرد إعطاء التعليمات، اطلب منهم التجول لمدة 10 دقائق.

اجمع المشاركين مجدداً واطلب منهم مشاركة ملاحظاتهم حول الأسئلة أعلاه. 20 دقيقة ملاحظة: أكد على كون هذه (المراقبة) مهارة أساسية لإجراء تحليل النوع الاجتماعي.

### ب. استعراض الغرض من تقييم السلامة

اشرح: تقييم السلامة هو أداة مراقبة يمكن إجراؤها مع الحفاظ على المسافة الاجتماعية وتوفير طريقة منهجية لتسجيل الملاحظات بطريقة منظمة لعمليات المساعدة، ولا سيما ملاحظة الفروق بين الجنسين في تجارب الرجال والنساء في موقع التوزيع.

#### العناصر الرئيسية

- المراقبة: تجول في المخيم أو المجتمع أو المرفق وحدد بصرياً مخاطر السلامة المحتملة.
- هام! سجل الملاحظات عند تواجدك في مكان خاص (مثل السيارة أو المكتب أو منشأة تابعة لمنظمة غير حكومية)، وليس أثناء التجول في الأماكن العامة. ناقش لماذا يعتبر ذلك مهم؟ ناقش مبدأ عدم الإضرار بهذه الأداة على وجه التحديد حيث يتم إدارتها من قبل الموظفين أنفسهم.
- الأكثر فائدة/ملاءمة...
  - في مخيم أو مكان يتسم بحدود جغرافية محددة
  - عند توفر فريق ماهر وقادر على المراقبة والتذكر والتسجيل لاحقاً
- غير مفيد/ملائم عند...
  - وجود عدد كبير من العناصر المسلحة
  - انعدام الثقة بشكل كبير تجاه الجهات الفاعلة الخارجية التي تدخل المجتمع
- توزيع واسع النطاق - تقييم سلامة واحد لكل موقع في اليوم
- التوزيع إلى أبواب المنازل - تقييم سلامة واحد لكل فريق توزيع. يمكن تعدد عمليات تقييم السلامة في كل توزيع

اعرض لقطات شاشة للأدوات وجدول البيانات، واطهر بوضوح الطرق التي تم بها تعبئة استمارات التقييم، لا سيما الإجابات المفتوحة وغيرها من الإجابات التي لم تكتمل بالشكل الصحيح. استعرض تقرير تقييم السلامة كمثال على كيفية قيامنا بالتحليل.

### 2. الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة لجمع البيانات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي

اشرح الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة الخاصة بالبحث وجمع البيانات المتعلقة بقضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي. راجع الملحق 6 للتدريب على الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة.

### 3. ممارسة تقييم السلامة

- انقسموا إلى مجموعات ثنائية (في أزواج).
- اطلب من كل ثنائي قراءة الأداة مرة أخرى (بالنسبة للبعض، ستكون هذه هي المرة الأولى) وطرح أي أسئلة توضيحية متبقية (15 دقيقة)
- اطلب من الجميع الانتباه لأنك ستشغل مقطع فيديو ليشاهدوه، ثم قم بتشغيل مقطع الفيديو هذا على موقع يوتيوب "مخيم اللاجئين في لبنان | المشي في الشوارع" (4 دقائق): <https://www.youtube.com/watch?v=ywKnj4JHO1Q> وفيديو توزيع المساعدات الغذائية في لبنان": [https://www.youtube.com/watch?v=UNAdgYo\\_w-Q](https://www.youtube.com/watch?v=UNAdgYo_w-Q).



- بعد مشاهدة الفيديو، يجب أن يملأوا الاستمارة معاً، أي استمارة واحدة لكل ثنائي. (10-15 دقيقة، مما يتيح مزيداً من الوقت إذا احتاج الثنائي).
- من بعدها، يقارن كل ثنائي إجاباته مع ثنائي آخر (إجمالي 4 أشخاص) لمراجعة إجاباتهم وملاحظة التشابهات والاختلافات فيها. (15 دقيقة)
- اطلب من الجميع العودة إلى الجلسة (المجموعة الكاملة) ومشاركة ما لاحظوه: ما هي التشابهات والاختلافات في إجاباتهم؟ بشكل عام، ما الذي كان سهلاً وما الذي وجدوه صعباً في هذا التمرين؟ يمكن للميسر تسجيل النقاط الرئيسية على اللوح الورقي، وتسجيل الملاحظات على اللوح الورقي أو اللوح الأبيض (15 دقيقة)

#### 4. تعريف نموذج كوبو

- تأكد من إمكانية وصول الفريق إلى كوبو وأداة تقييم السلامة ليتمكنوا من حل الواجب المنزلي وجلسة الغد

#### استراحة

#### 5. اختبار أداة تقييم السلامة من خلال المراقبة

- اطلب من المشاركين الانقسام إلى مجموعات ثنائية (من أزواج) مع شريك \*مختلف\* عن الذي كان معهم بالأمس. إذا كانت هناك فرق من منظمات مختلفة، فقم بخلط المنظمات، وحاول ضمان وجود فرق متوازنة بين الجنسين إن أمكن.
- اطلب من الجميع إجراء "نشاط مراقبة تحليل النوع الاجتماعي" الذي تعرّفوا عليه مساء اليوم السابق. يجب أن يتجول كل ثنائي حول المكتب / المنطقة المحيطة ويتظاهر أنه في موقع التوزيع. بدلاً من المشاركة اللفظية، سيعملون هذه المرة في أزواج ويسجلون الإجابات في استمارات جديدة (فارغة) لتقييم السلامة. (15-20 دقيقة)
- من بعدها، يقارن كل ثنائي إجاباته مع ثنائي آخر (إجمالي 4 أشخاص) لمراجعة إجاباتهم وملاحظة التشابهات والاختلافات فيها. (20 دقيقة)
- اطلب من الجميع العودة إلى الجلسة (المجموعة الكاملة) ومشاركة ما لاحظوه: ما هي التشابهات والاختلافات في إجاباتهم؟ بشكل عام، ما الذي كان سهلاً وما الذي وجدوه صعباً في هذا التمرين؟ يمكن للميسر تسجيل النقاط الرئيسية على اللوح الورقي. (20 دقيقة)

#### 6. جلسة ممارسة استخدام كوبو

- مجدداً، شكّل مجموعات ثنائية مع شريك مختلف.
- راجع كيفية العثور على الاستمارة وتعبئتها في كوبو وحفظها وتحميلها على الخادم.
- اطلب من الجميع الانتباه لأنك ستشغل مقطع فيديو ليشاركوه، ثم قم بتشغيل مقطع الفيديو هذا على موقع يوتيوب "توزيع المساعدات الغذائية في لبنان" (دقيقة واحدة ونصف): [https://www.youtube.com/watch?v=UNAdgYo\\_w](https://www.youtube.com/watch?v=UNAdgYo_w)
- بعد مشاهدة الفيديو، يجب أن يملأوا الاستمارات معاً (أي استمارة واحدة لكل ثنائي). (15-20 دقيقة).





- اطلب من الجميع العودة إلى الجلسة (المجموعة الكاملة) ومشاركة ما لاحظوه: ما هي التشابهات والاختلافات في إجاباتهم؟ بشكل عام، ما الذي كان سهلاً وما الذي وجدوه صعباً في هذا التمرين؟ يمكن للميسر تسجيل النقاط الرئيسية على اللوح الورقي، وتسجيل الملاحظات على اللوح الورقي أو اللوح الأبيض (15 دقيقة)

ملاحظة: يجب أن يؤكد الميسر أيضاً أن هذا الفيديو يوضح الممارسة المشكوك فيها لتصوير الأجنيين وهم في وضع ضعيف - أثناء جمع المساعدة - على الأرجح دون الحصول على الموافقة المُعلنة الكاملة. سمعنا من النساء والفتيات مراراً وتكراراً في المرحلة الأولى أنهن يجدن أن هذه الممارسة تتعارض مع احترام كرامتهن.

#### 7. جلسة الممارسة المستهدفة

- يُعتبر الميسر الرئيسي مسؤولاً عن تحديد المجالات التي يجب التركيز عليها اعتماداً على ما كان يمثل تحدياً حتى الآن. اختر بعض الأشخاص لتمثيل السيناريو، وآخرون لتسجيلهم. بعد بضع دقائق، اطلب منهم التوقف وقراءة الملاحظات بصوت عالٍ على المجموعة. يجب أن تتمكن من القيام بذلك مرتين تقريباً في غضون 45 دقيقة.

- أمثلة عن المجالات التي قد تحتاج إلى التركيز والتي يمكن استخدامها في لعب الأدوار:
  - ✓ القضايا المتعلقة ببعض الأسئلة بشأن الأداة
  - ✓ كيفية تدوين الملاحظات بحيث يمكن فهمها من قبل الآخرين غير الموجودين
  - ✓ كيفية استخدام النموذج بشكل عام
  - ✓ كيفية تدوين الملاحظات بشأن ذوي الاحتياجات الخاصة
  - ✓ كيف تتصرف إذا اقترب منك أحدهم وسألك عما تفعله

- قم باستخلاص المعلومات معاً بعد ذلك حتى يتمكن المشاركون من التعلّم من بعضهم البعض من خلال هذه الممارسة أمام الجميع.

#### 8. التخطيط لمتابعة وتحليل بيانات تقييم السلامة

- اطلب من كل ثنائي تبادل نتائجهم المكتوبة مع مجموعة أخرى. امنحهم 10 دقائق تقريباً لمراجعة استمارات المجموعات الأخرى وطرح الأسئلة حول أي شيء لا يفهمونه. (15-20 دقيقة)
- عد إلى الجلسة. ما الذي كان من الصعب فهمه؟ هل تمكنت من قراءة كل شيء؟ هل استُخدمت الاختصارات؟ هل كانت الورقة مبللة أو عليها علامات أخرى؟ هل كانت هناك أية صفحات مفقودة؟
- ناقش أهمية كل هذه الأمور في ضمان عدم فقد البيانات. ضع خطة مُفصّلة لكيفية تجميع نتائج تقييم السلامة من الاستمارات الورقية وتحليلها:

1- من يدير تقييم السلامة؟

2 - من يتأكد من تحميلها على كوبو؟

3 - أين/كيف يتم حفظ البيانات بعد ذلك؟

4 - كيف يمكن تحليلها؟

• حدد اللغة التي سيتم استخدامها لتقييم السلامة.

- ناقش أهمية حفظ البيانات في كوبو والتأكد من تحميلها بشكل صحيح، وستخطط مع الفريق لكيفية إتمام هذه العملية (أي من سيتحقق من النماذج التي تم تحميلها كل يوم، ومن سيقوم بتنزيلها من كوبو على الخادم وحفظها في دروبوكس)



- ناقش كيف سيتم تتبع البيانات للتأكد من حفظها وتحميلها كلها في دروبوكس (صحيفة التتبع). استخدم صحيفة تتبع تقييم السلامة الذي أجري أثناء توزيع الوقود كعينة.

#### الاختتام

- استخلاص المعلومات
- الأسئلة النهائية



### الملحق 1.3: جدول التخطيط والمتابعة في مجال تقييم السلامة

يجب استخدام جدول بيانات التخطيط والمتابعة من قبل فريق جمع البيانات لتحديد الشخص الذي سيكمل تقييم السلامة وفي أي يوم التوزيع. بعد كل يوم، يجب أن يتحقق قائد فريق جمع البيانات من اكتمال تقييم السلامة ووضع علامة عليه في المتعقب. يمكن العثور على جدول البيانات عبر الإنترنت في مجلد ملحق تقييم السلامة في محرك الأقراص المشترك [هنا](#).



## الملحق 1.4: توجيهات بشأن تحليل البيانات الخاصة بتقييم السلامة

### تنظيف البيانات وتحليلها باستخدام برنامج إكسل:

في حال استخدام الاستبيانات الورقية، أدخل جميع البيانات في "جدول بيانات تحليل تقييم السلامة" (الملحق 1.5) في برنامج إكسل. أو، في حال جمع البيانات إلكترونياً، قم بتنزيل مجموعة البيانات إلى ملف برنامج إكسل للتنظيف والتحليل.

### الخطوة الأولى: تنظيف البيانات

يمكنك البدء بتنظيف بياناتك في برنامج إكسل. تشمل الاعتبارات الشائعة لتحليل البيانات ما يلي:

- ترجمة جميع الإجابات إلى لغة واحدة لتحليلها
  - التحقق من الإجابات المكتوبة بحثاً عن أي تشويش أو أخطاء (مثل الأخطاء الإملائية أو صحة تنسيق التاريخ أو الأحرف أو الأرقام أو الرموز الإضافية، وما إلى ذلك).
  - التحقق من مجموعة البيانات بحثاً عن الإجابات المفقودة، وتدوين ملاحظات عنها، ومتابعتها مع مقيمي السلامة
  - توحيد التهجئة والكتابة بالأحرف الكبيرة للأسماء والأماكن وغيرها.
- قم بإعداد مجموعة البيانات الخاصة بك لسهولة التحليل:

- قد ترغب في تقصير الأسئلة في صف الرأس لتسهيل عرض البيانات. مثال: "1. هل اللاجئون على علم بالمعايير؟" أو "13. ضبط الحشود؟"
- قُم بلف النص وتغيير عرض العمود وارتفاع الصف وما إلى ذلك لعرض بياناتك. يعتبر ذلك ضرورياً للتحليل.
- أضف صفًا في الجزء السفلي من مجموعة بياناتك من أجل احتساب المجموع

نصائح لإدارة البيانات أثناء التوزيع:

في كل يوم بعد التوزيع، يجب على عضو الفريق الذي يدير عملية جمع البيانات:

- ✓ الاطلاع على كوبو للتأكد من تحميل جميع استمارات تقييم السلامة من الأجهزة إلى خادم كوبو .
- ✓ التحقق من جميع التقييمات التي تم تحميلها للتأكد من اكتمالها، مع الرجوع إلى مقيمي السلامة لتعبئة البيانات المفقودة عند اللزوم.
- ✓ استخدم وظيفة "اثبات الصحة" في كوبو (علامة تبويب البيانات، عرض الجدول) لوضع علامة على الاستبيانات على أنها "معتمدة" للتحليل، أو "معلقة"، أو "غير معتمدة".



### الخطوة الثانية: تخزين البيانات

يجب تخزين جميع البيانات على أجهزة كمبيوتر محمية بكلمة مرور وفي ملفات محمية بكلمة مرور. إذا أردت إرسال البيانات أو نقلها، فيجب أن يتم ذلك عبر البريد الإلكتروني المشفر.

**ملاحظة:** إذا دُونَ مقيمو السلامة ملاحظات مكتوبة بخط اليد، فيجب طباعتها فور إجراء تقييم السلامة. يجب إتلاف الملاحظات المكتوبة بخط اليد (على سبيل المثال، تفتيتها إلى قطع صغيرة غير قابلة للقراءة أو تمزيقها)، وسيتم تخزين الملاحظات المكتوبة على جهاز كمبيوتر محمي بكلمة مرور، مع السماح لموظفي البحث فقط بالوصول إلى البيانات. إذا دعت الحاجة إلى تخزين النسخ المطبوعة مؤقتاً لأي سبب من الأسباب (على سبيل المثال، ينتهي تقييم السلامة في وقت متأخر من اليوم ولا يمكن كتابة الملاحظات حتى اليوم التالي)، فيجب تخزين النسخ المطبوعة في خزانة ملفات مغلقة. يجب إتلاف النسخ المطبوعة فور إدخال الملاحظات في جهاز الكمبيوتر.

### الخطوة الثالثة: تحليل البيانات

- اقرأ البيانات حسب العمود (أو السؤال)، وابحث عن موضوعات أو أشياء بارزة أو اقتباسات جيدة. يمكنك إبراز أي معلومات مهمة أو اقتباسات جيدة قد ترغب في تضمينها في التقرير. يمكنك استخدام **الرموز اللونية** في النص للإشارة إلى موضوعات الاهتمام.
- اجمع جميع الإجابات الرقمية وقدم ملخصات مكتوبة للبيانات حسب العمود باستخدام الصف الموجود أسفل ورقة البيانات.
- فيما يلي مثال على الشكل الذي قد يبدو عليه جدول البيانات عند الانتهاء:

بيانات التعريف	5. هل جدول التوزيع بشكل واضح وفي الوقت المناسب؟	5. كيف تلقيت هذه المعلومات / تحديثات الحالة؟ (رسالة نصية، شفهيًا، الخ)؟ من قبل من؟ بأي لغة؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟	6. هل تتوفر حدود جغرافية محددة لموقع التوزيع؟
1	نعم	شفهيًا من قبل مسؤول شريك باللغة العربية	لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا
2	نعم	شفهيًا وعبر اتصال هاتفي من قبل مسؤول شريك	لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا	لا



3	لا	شفهياً وعبر اتصال هاتفي	لا	جاء أحد متلقي المساعدات إلى الشاحنة، فتنبعه دميع موظفي التوزيع لإعلامه أنها ستوزع إلى أبواب المنازل.	لا	نعم	وُجد في هذا الموقع نقطة وصول للنساء في الزاوية، وأخرى للرجال في الأمام، ولكن لا تتوفر أي علامة تُشير إلى ذلك، فقط انتقال الكلام بين الناس	لا	كان التوزيع في مخيم في أرض زراعية، وبالتالي أصبحت الأرض موحلة بعد العاصفة
4	نعم	"يتصل مسؤول المشروع بمدير المخيم الذي أبلغ متلقي المساعدات شفهيًا - ولكن اشتكى اللاجئون الذين مروا من عدم معرفتهم أن التوزيع يحدث اليوم"	لا	كان التوزيع إلى أبواب المنازل جزئيًا: "يأتي المتلقي إلى نقطة التحقق، ثم يرافقه فريق التوزيع إلى المنزل مع المساعدة"	لا	لا	لم يلاحظ توفرها أثناء التوزيع	نعم	لم يلاحظ وجود أوساخ أو أشياء خطيرة.
المجموع والملخص	3 نعم 1 لا	الجميع شفهيًا (من قبل مسؤول شريك ومدير المخيم) 2 ذكروا الاتصال هاتفي	4 لا	لم يلاحظ ما يُحدد منطقة التوزيع أو يُوضَح استعداد الموزعين إلى مرافقة المتلقين لتوصيل المساعدات إلى منازلهم.	1 نعم 3 لا	1 نعم 3 لا	توفرت نقاط وصول منفصلة حسب الجنس في موقع توزيع واحد فقط	3 نعم 1 لا	أبلغ نصفهم عن موقع نظيف/آمن، والنصف الثاني عن سيول ووحل، مما صعّب عملية التوزيع.

### الملحق 1.5: جدول بيانات تحليل تقييم السلامة

إذا أنجزت عمليات تقييم السلامة يدويًا، يمكن لمدير البيانات تعبئة جدول بيانات تحليل تقييم السلامة بالبيانات التي تم جمعها وتحليلها. يتضمن جدول البيانات إرشادات حول كيفية استخدامه في علامة التبويب الأولى. يمكن العثور على جدول البيانات عبر الإنترنت في مجلد ملحق تقييم السلامة في محرك الأقراص المشترك [هنا](#).



## الملحق 1.6: نموذج تقرير موجز حول تقييم السلامة

### الرصد ما بعد التوزيع - تقييم السلامة ملخص عن النتائج

#### نظرة عامة

تقدم نظرة عامة بشأن الحالة في بلدك/منطقتك/. اشرح عن التوزيع الجاري. تحدث عن عدد عمليات تقييم السلامة التي تم إجراؤها، ومتى ومن قبل من ولماذا هي مهمة. قد يساعدك الجدول أدناه في الإشارة إلى التوزيعات التي تقوم بتقييمها بشكلٍ مرئي.

الجدول رقم 1. ملخص التوزيع		
نوع التوزيع	النوع الأول	النوع الثاني
موقع التوزيع		
تاريخ التوزيع		
عدد الأشخاص الذين تم الوصول لهم		
عدد عمليات تقييم السلامة من خلال المراقبة		
غيرها (مثل ظروف كوفيد-19)		

#### النهج:

تقييم السلامة، أداة رصد مصممة ليتم إجراؤها من قبل المسؤولين عن التوزيع لتحديد المخاطر. صف بإيجاز من هو فريقك، وأي تدريب تم، وكيف تم تنفيذ المراقبة.

#### ملخص عن النتائج

##### 1. الوصول

لخص نتائج ورقة "تحليل تقييم السلامة" في برنامج إكسل. فيما يلي بعض العناوين التي قد تساعدك.

طريقة التعامل مع شكاوى التوزيع:

التواصل حول الجدول الزمني وتحديثات الحالة؛ توقيت التوزيع:

سلوك القائمين على توزيع قسائم الوقود أو وسطاءهم تجاه المستلمين:

تخطيط وإقامة ونظافة نقاط التوزيع:

##### 2. الأمان

لخص نتائج ورقة "تحليل تقييم السلامة" في برنامج إكسل. فيما يلي بعض العناوين التي قد تساعدك.

الازدحام وضبط الحشود:

سمات منطقة الانتظار والتسهيلات لنوي الاحتياجات الخاصة:



توقيت التوزيع وتفاصيل عن التسجيل:

طاقم التوزيع والمتطوعون:

ناقش خصائص وأعداد الموظفين والمتطوعين. قد ترغب في استخدام جدول شبيه بالجدول أدناه للتلخيص.

التوزيع	الموقع	عدد الموظفين/المتطوعين الذكور	عدد الموظفات/المتطوعات الإناث	المجموع
النوع الأول من التوزيع				
النوع الثاني من التوزيع				

الإستغلال والإعتداء الجنسيين

الملاحظات المتعلقة بالنقل:

3. **الكرامة - لخص نتائج ورقة "تحليل تقييم السلامة" في برنامج إكسل.** فيما يلي بعض العناوين التي قد تساعدك.

الكرامة العامة في نماذج التوزيع المستخدمة:

المراحيض:

معاملة نوى الاحتياجات الخاصة:

4. **إنصاف التوزيع - لخص نتائج ورقة "تحليل تقييم السلامة" في برنامج إكسل.**

5. **معلومات حول التوزيع - لخص نتائج ورقة "تحليل تقييم السلامة" في برنامج إكسل.**

6. **غير ذلك - لخص نتائج ورقة "تحليل تقييم السلامة" في برنامج إكسل.** تتلاءم النتائج المدرجة تحت "غير ذلك" بشكل أفضل مع إحدى الأقسام الأخرى.

7. **المتابعة - انظر أي نقاط يلاحظها المقيمون لمعالجتها أو متابعتها بشكل فوري.**

**التوصيات: بناءً على النتائج المذكورة أعلاه، قم بصياغة توصيات محددة للمنظمة القائمة بالتوزيع. التزم بالتوصيات القابلة للتنفيذ. عند الاقتضاء، اذكر تفاصيل مثل من وأين ومتى وكيف.**





## الملحق 2: استبيان نقطة التوزيع

### الملحق 2.1: أداة استبيان نقطة التوزيع

برنامج مساعدات التمكين - استبيان نقطة التوزيع  
مكيفة للاستجابة لكوفيد-19

#### المقدمة والموافقة:

أود أن أطرح عليك بعض الأسئلة لمساعدتنا على فهم الصعوبات التي قد تواجهها أنت وغيرك من النساء والفتيات الأخريات عندما تحصلن على المساعدة خلال هذا الوقت الصعب.

ليس عليك مشاركة الأسماء والهويات. يمكنك اختيار عدم المشاركة أو الانسحاب في أي وقت. لن تؤثر مشاركتك على الخدمات التي تتلقينها. إذا قررت المشاركة، فقد أقوم بتدوين بعض الملاحظات ولكن لن أسجل أي معلومات يمكن أن تحدد هويتك، وذلك لحماية سريتك وخصوصيتك. نقوم بتسجيل جميع الإجابات بشكل مجهول.

والغرض من ذلك هو فهم التحديات التي تواجهها النساء والفتيات اللاجئات في ظل كوفيد-19 لنكتشف كيف يمكننا توفير استجابة أكبر لتلك التحديات في توزيعاتنا وبرامجنا.

يمكنك الاتصال بـ [أدخل رقم الهاتف] أو زيارة [أدخل الموقع] إذا كان لديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن هذا الاستبيان.

هل توافقين؟ [ضع علامة في حال تلقي الموافقة الشفوية: ] نعم لا

إذا قالت نعم، اسألها "هلاً بدأنا؟"

بيانات التعريف	
يجب تعبئة هذا القسم من قبل مُجري المقابلة بناءً على المعلومات التي تملكها منظمتك في قاعدة البيانات لديها (لا حاجة لسؤال متلقي المساعدة).	
أ. تاريخ اليوم:	اليوم/الشهر/السنة
ب. إسم جامع البيانات:	
ج. تاريخ التوزيع:	أنكر الشهر والسنة بالأرقام (مثلاً 2021/01)
د. مكان التوزيع:	أكتب اسم مكان التوزيع
ه. نوع التوزيع:	[أدخل الاحتمالات]



و. ز. مكان المستجيب:	ز. [المنطقة]:	ح. [المدينة]:	ط. [الحي/القرية]:
ي. نوع المأوى: انذكر عند الاقتضاء فقط	<b>1</b> شقة أو غرفة مستأجرة <b>2</b> خيمة أو مأوى جاهز في مخيم <b>3</b> يعيش مع المجتمع المضيف <b>4</b> مستودع أو مأوى مجموعة آخر <b>77</b> غير ذلك، حدد:		
ك. رمز المستجيب #: يجب أن يكون غير معرّف (مثلاً م 1، م 2، دبل يو 1، دبل يو 2، الخ)			

أ. مواصفات المسكن ملاحظة: يجب أن يكون "المستجيب" الشخص الذي تلقى المساعدة.	
1. عمر المستجيب	اكتب العمر بالسنوات:
2. جنس المستجيب	<b>1</b> ذكر <b>2</b> أنثى <b>٨٨-</b> لا إجابة
3. ما هو وضعك العائلي؟	<b>1</b> أعزب (لم أتزوج قط) <b>2</b> متزوج <b>3</b> مطلق <b>4</b> منفصل <b>5</b> أرمل <b>٨٨-</b> لا إجابة

ب. الاستبيان يمكن الاستعانة بالخيارات المتعددة لحدث المستجيب، ولكن لا يلزم قراءتها بصوت عالٍ ما لم يُذكر خلاف ذلك.	
1. كيف تعرفين أنت وغيرك من اللاجئات والفتيات [أو الرجال والفتيان] عادة متى يتم التوزيع؟ يشمل ذلك توزيع المواد الغذائية أو عدّة النظافة الشخصية أو أي شكل آخر من أشكال المساعدة.	ضع دائرة حول كل ما ينطبق <b>1</b> = التوزيع إلى أبواب المنازل <b>2</b> = مضخّات الصوت ومكبرات الصوت <b>3</b> = أنظمة الإعلان بواسطة سيارات متنقلة <b>4</b> = تناقل شفوي <b>5</b> = تواصل خطّي (مثلاً الملصقات، المنشورات، الرسائل النصية القصيرة) <b>6</b> = المكالمات الهاتفية <b>7</b> = مركز النساء والفتيات التابع للجنة الإنقاذ الدولية <b>8</b> = مكاتب المساعدة المجتمعية <b>9</b> = تبادل الرسائل عبر الهاتف الخليوي (مثلاً الرسائل النصية القصيرة) <b>10</b> = الاتصال الهاتفي بمتلقي المساعدات <b>11</b> = الخطوط الهاتفية المجانية (يتصل متلقي المساعدة) <b>12</b> = لا أعرف



<p>77 = غير ذلك، حدد 88 = لا إجابة</p>	
<p>ضع دائرة حول كل ما ينطبق 1 = التوزيع إلى أبواب المنازل 2 = مضخمات الصوت ومكبرات الصوت 3 = أنظمة الإعلان بواسطة سيارات متنقلة 4 = تنقل شفوي 5 = تواصل خطي (مثلاً الملصقات، المنشورات، الرسائل النصية القصيرة) 6 = المكالمات الهاتفية 7 = مراكز النساء والفتيات 8 = مكاتب المساعدة المجتمعية 9 = تبادل الرسائل عبر الهاتف الخليوي (مثلاً الرسائل النصية القصيرة) 10 = الاتصال الهاتفي بمتلقي المساعدات 11 = الخطوط الهاتفية المجانية (يتصل متلقي المساعدة) 12 = لا أعرف 77 = غير ذلك، حدد 88 = لا إجابة</p>	<p>2. أي من الأساليب التالية هي الأكثر فعالية أو فائدة لك وللنساء والفتيات الأخريات [أو للرجال والفتيان]؟</p>
<p>ضع دائرة حول كل ما ينطبق 1 = قادة المجتمع (مثلاً، أدخل مثال عن قائد المجتمع) 2 = العاملين في مجال الإغاثة 3 = أصدقاء العائلة 4 = موظفو المنظمات غير الحكومية 5 = المتطوعون في المنظمات غير الحكومية 6 = لا أعرف 77 = غير ذلك، حدد 88 = لا إجابة</p>	<p>3. من يُشارك هذه المعلومات؟</p>
<p>ضع دائرة حول كل ما ينطبق 1 = قادة المجتمع (مثلاً، أدخل مثال عن قائد المجتمع) 2 = العاملين في مجال الإغاثة 3 = أصدقاء العائلة 4 = موظفو المنظمات غير الحكومية 5 = المتطوعون في المنظمات غير الحكومية 6 = لا أعرف 77 = غير ذلك، حدد 88 = لا إجابة</p>	<p>4. أي من هذه المصادر هي الأكثر فعالية أو فائدة من حيث مشاركة المعلومات حول التوزيعات حتى تسميها أنت والنساء والفتيات الأخريات [أو الرجال والفتيان]؟</p>
<p>ضع دائرة حول إجابة واحدة: 1 = النساء والفتيات ← انتقل إلى السؤال 5 2 = الرجال والفتيان ← انتقل إلى السؤال 5 3 = لا أعرف ← انتقل إلى السؤال 6 77 = غير ذلك، حدد: ← انتقل إلى السؤال 6 88 = لا إجابة ← انتقل إلى السؤال 6</p>	<p>5. من هو الأكثر احتمالاً لتلقي معلومات عن التوزيعات؟ قد تسمع عن التوزيعات من خلال أي من الطرق المذكورة أعلاه. كتابياً أو شفهيًا أو عبر الهاتف أو غير ذلك.</p>



<p>دَوّن ملاحظاتك هنا [إجابة مفتوحة]:</p>	<p>5ب. [إذا كانت الإجابة "نعم" على 1 أو 2، فاسأل:] هل يمكنك التوضيح أكثر؟</p>
<p>ضع دائرة حول إجابة واحدة:</p> <p>1 = النساء والفتيات ← انتقل إلى السؤال 6ب</p> <p>2 = الرجال والفتيان ← انتقل إلى السؤال 6ب</p> <p>3 = لا أعرف ← انتقل إلى السؤال 7</p> <p>77 = غير ذلك، حدد: ← انتقل إلى السؤال 7</p> <p>88 = لا إجابة ← انتقل إلى السؤال 7</p>	<p>6. من هو الأقل احتمالاً لتلقي معلومات عن التوزيعات؟</p>
<p>دَوّن ملاحظاتك هنا [إجابة مفتوحة]:</p>	<p>5ب. [إذا كانت الإجابة "نعم" على 1 أو 2، فاسأل:] هل يمكنك التوضيح أكثر؟</p>
<p>ضع دائرة حول إجابة واحدة:</p> <p>1 = نعم</p> <p>2 = لا ← انتقل إلى السؤال 10</p> <p>3 = لا أعرف</p> <p>77 = غير ذلك، حدد</p> <p>88 = لا إجابة</p>	<p>7. منذ أن بدأت قيود كوفيد-19، هل شعرت بانعدام الأمان أثناء عملية توزيع المساعدات؟</p>
<p>اقرأ الخيارات جهراً وضع دائرة حول كل ما ينطبق:</p> <p>1 = عند الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالتوزيعات</p> <p>2 = أثناء تمارين التسجيل / التحقق المرتبطة بالتوزيعات</p> <p>3 = أثناء الذهاب إلى مكان التوزيع</p> <p>4 = في مكان التوزيع</p> <p>5 = أثناء مغادرة مكان توزيع / نقل المساعدات إلى المنزل</p> <p>6 = أثناء تخزين المساعدات المستلمة</p> <p>7 = أثناء استرداد القسيمة / سحب النقد من جهاز الصراف الآلي</p> <p>8 = لا أعرف</p> <p>77 = غير ذلك، حدد</p> <p>88 = لا إجابة</p>	<p>8. في النقاط التالية أثناء عملية توزيع المساعدات، هل شعرت بانعدام الأمان؟</p>
<p>اقرأ الخيارات جهراً وضع دائرة حول كل ما ينطبق:</p> <p>1 = احتمال التعرض لـ كوفيد-19 عند الوصول إلى المساعدات</p> <p>2 = كيفية تنفيذ تدابير السلامة الخاصة بكوفيد-19 في مواقع المساعدة</p> <p>3 = الاستغلال والاعتداء الجنسيين (مثل طلب إقامة علاقة جنسية مقابل المساعدة)</p> <p>4 = أنواع أخرى من العنف القائم على النوع الاجتماعي (مثل الاعتداء الجنسي، وعنف الشريك الحميم)</p> <p>5 = أنواع أخرى من العنف (مثل الشجار الجسدي أو اللفظي والسرقة والاختطاف)</p> <p>6 = لا أعرف</p> <p>77 = غير ذلك، حدد</p> <p>88 = لا إجابة</p>	<p>9. عند الوصول إلى المساعدة، هل شعرت بانعدام الأمان فيما يتعلق بأي مما يلي؟</p>



<p>ضع دائرة حول إجابة واحدة:</p> <p>1 = نعم</p> <p>2 = لا ← انتقل إلى السؤال 13</p> <p>3 = لا أعرف</p> <p>77 = غير ذلك، حدد</p> <p>88 = لا إجابة</p>	<p>10. إحدى مخاوف السلامة المتعلقة بالتوزيع هي الإستغلال والإعتداء الجنسيين، أي أن يستخدم شخص سلطته لاستغلال شخص آخر من خلال المطالبة بعلاقات جنسية مقابل المساعدة. بدون ذكر الأسماء، هل سمعت أو شاهدت أي شخص تم استغلاله جنسياً من قبل موظفي منظمة غير حكومية أو شريك أو متطوع مجتمعي؟</p>
<p>اقرأ الخيارات جهراً وضع دائرة حول كل ما ينطبق:</p> <p>1 = المساعدات الغذائية</p> <p>2 = مساعدات المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية</p> <p>3 = مساعدات المأوى</p> <p>4 = المساعدات النقدية</p> <p>5 = مساعدات التحضير لفصل الشتاء / مساعدة الوقود</p> <p>6 = الوقود والحطب</p> <p>7 = التعليم</p> <p>8 = الصحة</p> <p>9 = سبل العيش</p> <p>10 = لا أعرف</p> <p>77 = غير ذلك، حدد</p> <p>88 = لا إجابة</p>	<p>[إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 10، اسأل] عندما رأيت أو سمعت عن استغلال أو اعتداء جنسي، هل كان مرتبطاً بأي من أنواع المساعدة التالية؟</p>
<p>اقرأ الخيارات جهراً وضع دائرة حول كل ما ينطبق:</p> <p>1 = موظفو الأمم المتحدة / المنظمات غير الحكومية</p> <p>2 = المتطوعون في الأمم المتحدة / المنظمات غير الحكومية</p> <p>3 = الموظفون الحكوميون</p> <p>4 = سائقو سيارات الأجرة / ركاب درّجات بودا بودا (السائقون) إلخ.</p> <p>5 = قادة المجتمع</p> <p>6 = أعضاء المجتمع المضيف</p> <p>7 = حراس الأمن</p> <p>8 = الشرطة</p> <p>9 = لاجئون آخرون</p> <p>10 = العاملون في مجال الصحة</p> <p>11 = سائقو الشاحنات</p> <p>12 = لا أعرف</p> <p>77 = غير ذلك، حدد: _____</p> <p>88 = لا إجابة</p>	<p>12. [إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 10، اسأل] أي من الجهات الفاعلة أو المنظمات التالية شاهدها أو سمعت أنها ترتكب الإستغلال والإعتداء الجنسيين مقابل المساعدة؟</p>
<p>اقرأ الخيارات جهراً وضع دائرة حول كل ما ينطبق:</p> <p>1 = الزواج المبكر / القسري</p> <p>2 = الحمل المبكر / حمل المراهقات</p> <p>3 = الاغتصاب</p> <p>4 = الاعتداء الجنسي</p> <p>5 = عنف الشريك الحميم</p> <p>6 = التحرش الجنسي</p> <p>7 = الإساءة الاقتصادية</p>	<p>13. ما هي أنواع العنف أو الإساءة الأخرى التي تواجهها النساء والفتيات في مجتمعك، والتي قد تكون مرتبطة بجائحة كوفيد-19 والاستجابة لها؟<sup>2</sup></p>

<sup>2</sup>تعريفات مدرجة في الصفحة الأخيرة من الأداة.



<p>8 = الإساءة العاطفية / النفسية 9 = لا يوجد 10 = لا أعرف 77 = غير ذلك، حدد 88 = لا إجابة</p>	
<p>اقرأ الخيارات جهراً وضع دائرة حول كل ما ينطبق: 1 = أدخل اسم المنظمة القائمة بالتوزيع 2 = منظمة غير حكومية أخرى / الأمم المتحدة 3 = قادة المجتمع (مثلاً، أدخل مثال عن قائد المجتمع) 4 = قريب أو صديق موثوق به 5 = الخط الهاتفي المجاني 6 = جماعة محلية (مثلاً، مجموعة نسائية أو منظمة محلية) 7 = جماعة / قائد قائم على الإيمان 8 = الشرطة / الجيش أو قوات الأمن 9 = لا يوجد 10 = مراكز النساء والفتيات 11 = مكتب الحماية 12 = مكاتب المساعدة المجتمعية 13 = المنشآت الصحية 14 = لجنة رعاية اللاجئين 15 = لا أعرف 77 = غير ذلك، حدد: 88 = لا إجابة</p>	<p>14. إذا أردت الإبلاغ عن شكوى تتعلق بالمساعدة أو الاتصال بشخص ما لتقديم تعليقاتك أو الحصول على دعم بعد التعرض لسوء المعاملة أو الاستغلال، كيف ستقومين بذلك؟</p>
<p>اقرأ الخيارات جهراً وضع دائرة حول كل ما ينطبق: 1 = أدخل اسم المنظمة القائمة بالتوزيع 2 = منظمة غير حكومية أخرى / الأمم المتحدة 3 = قادة المجتمع (مثلاً، أدخل مثال عن قائد المجتمع) 4 = قريب أو صديق موثوق به 5 = الخط الهاتفي المجاني 6 = جماعة محلية (مثلاً، مجموعة نسائية أو منظمة محلية) 7 = جماعة / قائد قائم على الإيمان 8 = الشرطة / الجيش أو قوات الأمن 9 = لا يوجد 10 = مراكز النساء والفتيات 11 = مكتب الحماية 12 = مكاتب المساعدة المجتمعية 13 = المنشآت الصحية 14 = لجنة رعاية اللاجئين 15 = لا أعرف 77 = غير ذلك، حدد 88 = لا إجابة</p>	<p>15. برأيك، أين تشعر النساء والفتيات بالأمان والراحة عند الإبلاغ عن الشكاوى وتقديم الملاحظات والوصول إلى الخدمات؟</p>

الاختتام



اشكر المستجيبين على وقتهم واعرض عليهم تأمين اتصال لهم بأخصائي اجتماعي إذا كانوا يرغبون في تلقّي أي دعم إضافي متعلق بالسلامة والمسائل المتعلقة بالعنف التي تمت مناقشتها.

### ملحق أداة استبيان نقطة التوزيع أداة: تعريفات العنف المستخدمة في السؤال 13

1 = **الزواج المبكر / القسري**: الزواج القسري هو زواج الفرد ضد إرادته/إرادتها. إن زواج الأطفال هو زواج رسمي أو ارتباط غير رسمي قبل سن 18. على الرغم من أن بعض البلدان تسمح بالزواج قبل سن 18، فإن معايير حقوق الإنسان الدولية تصنف هذه الزيجات كزواج أطفال، معتبرة أن أولئك الذين تقل أعمارهم عن 18 سنة غير قادرين على إعطاء الموافقة المُعلنة. ولذلك، فإن زواج الأطفال يعتبر أيضًا شكل من أشكال الزواج القسري لأن الأطفال ليسوا مؤهلين قانوناً للموافقة على ارتباطات كهذه.

2 = **الحمل المبكر / حمل المراهقات**: حمل الفتيات أو النساء التي تتراوح أعمارهن بين 10-19 سنة.

3- **الاغتصاب**: الإيلاج القسري أو الإجابري - حتى لو كان طفيفاً - في المهبل أو الشرج أو الفم بقضيب أو جزء آخر من الجسم. ويشمل أيضًا اختراق المهبل أو فتحة الشرج بجسم ما. ويشمل الاغتصاب الزوجي والاغتصاب الشرجي/اللوواط.

4- **الاعتداء الجنسي**: أي شكل من أشكال الاتصال الجنسي غير التوافقي لا ينتج عنه أو يتخلله الإيلاج. من الأمثلة على ذلك محاولة الاغتصاب، وكذلك التقبيل غير المرغوب فيه، والمداعبة، أو لمس الأعضاء التناسلية والمؤخرة.

5 = **عنف الشريك الحميم**: ينطبق "عنف الشريك الحميم" على وجه التحديد على العنف الذي يحدث بين شركاء حميمين (متزوجون، مساكنة، صديق / صديقة أو علاقات حميمة أخرى)، ويتم تعريفه من قبل منظمة الصحة العالمية كسلوك من شريك حميم أو شريك سابق يسبب الأذى الجسدي أو الجنسي أو النفسي، بما في ذلك الاعتداء الجسدي، الإكراه الجنسي والإساءة النفسية والسيطرة على السلوكيات. قد يشمل هذا النوع من العنف أيضاً الحرمان من الموارد أو الفرص أو الخدمات.

6 = **التحرش الجنسي**: المبادرة الجنسية غير المرحب بها، وطلبات الحصول على خدمات جنسية، وغير ذلك من السلوك اللفظي أو الجسدي ذي الطبيعة الجنسية.

7 = **الإساءة الاقتصادية**: يشير إلى نوع من الإساءة يقوم من خلالها المسيئ بالتحكم في أموال الضحية لمنعه أو منعها من الوصول إلى الموارد أو العمل أو السيطرة على المكاسب المالية وتحقيق الاكتفاء الذاتي وكسب الاستقلال المالي.

8 = **الإساءة العاطفية / النفسية**: التسبب بالألم أو الإصابة العقلية أو العاطفية. وتشمل الأمثلة على ذلك التهديد بالعنف الجسدي أو الجنسي، أو الترهيب، أو الإذلال، أو العزلة القسرية، أو المطاردة، أو المضايقة، أو الانتباه غير المرغوب فيه، أو الملاحظات، أو الإيحاءات أو الكلمات المكتوبة ذات الطبيعة الجنسية و/أو الخطيرة، أو تدمير الأشياء العزيزة، إلخ. ويندرج 'التحرش الجنسي' في هذه الفئة من العنف القائم على النوع الاجتماعي.

\*جميع التعريفات من: اللجنة الدائمة المشتركة بين الوكالات. (2015). دليل دمج تدخلات العنف القائم على النوع الاجتماعي في العمل الإنساني: تقليل المخاطر وتعزيز المرونة والمساعدة على التعافي. مستخلصة من موقع <https://gbvguidelines.org>.

باستثناء تعريف الحمل المبكر / حمل المراهقات، فقد تم استخلاصه من: منظمة الصحة العالمية. (2020، 31 كانون الثاني/يناير). حمل المراهقات، منظمة الصحة العالمية. <https://www.who.int/news-room/fact-sheets/detail/adolescent-pregnancy>



## الملحق 1.2 ب: استخدام نموذج كوبو لأداة استبيان نقطة التوزيع

يمكن جمع بيانات استبيان نقطة التوزيع إلكترونياً باستخدام برامج جمع البيانات مفتوحة المصدر مثل برنامج كوبو. يشمل الملحق 1.1-ب مثال على كيفية إدخال الأداة في كوبو في ملحق استبيان نقطة التوزيع في محرّك الأقراص المشترك [هنا](#).





## الملحق 2.2: دليل لتيسير التدريب على استخدام أداة استبيان نقطة التوزيع المواد المطلوب تحضيرها مسبقًا:

- ألواح ورقية قلابة، وأقلام تلوين مختلفة اللون، وأوراق الملاحظات اللاصقة (إذا أُجري الاستبيان شخصيًا)
- المطبوعات
  - ما لا يقل عن استبيان نقطة التوزيع فارغين لكل شخص مع 5 نسخ إضافية في متناول اليد (عليهم تعبئة ما لا يقل عن 4-5 تقييمات في مجموعات ثنائية أثناء التدريب، ولهذا السبب يجب توافر الكثير من المطبوعات) إذا كان التدريب شخصيًا. إذا كان التدريب عبر وسائل إلكترونية، أرسل لهم الملف مسبقًا واطلب منهم إعادة حفظ نسخة نظيفة لكل تمرين.
  - تُستخدم مجموعة أدوات كوبو في الهواتف أو الأجهزة اللوحية أو أجهزة الكمبيوتر لإدارة الاستبيان. ملاحظة: إذا كانت الأداة ستدار عن طريق الهواتف، فتأكد من شحن هواتف الجميع لتجنب النسخ غير المحفوظة.
  - منشورات دليل التيسير، يمكن العثور على جدول البيانات عبر الإنترنت في ملحق استبيان نقطة التوزيع في محرك الأقراص المشترك [هنا](#).
  - نسخة واحدة من إرشادات الأخلاقيات والسلامة الخاصة بمنظمة الصحة العالمية لكل شخص

ملاحظة حول التيسير: يُستخدم النص المائل في هذا الدليل للإشارة إلى بعض الإجراءات أو النص الذي يجب قراءته بصوت عالٍ.

### برنامج اليوم الأول

الوقت	الجلسة	الموضوع	الأهداف	المُيسر (المُيسرين)	شرايح البوربوينت	المطبوعات/التجهيزات
20 دقيقة	1	الترحيب، العرض ونظرة عامة على أداة استبيان نقطة التوزيع	<ul style="list-style-type: none"> <li>• استعراض الأهداف التدريبية وبرنامج العمل</li> <li>• فهم الغرض والتعرف على الاستبيان</li> <li>• فهم خصائص مُجري المقابلة الناجح</li> </ul>	الاسم		أداة استبيان نقطة التوزيع تطبيق كوبو على الهاتف
20 دقيقة	2	الأمان والأخلاقيات والإحالات	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مراجعة توجيهات منظمة الصحة العالمية</li> <li>• التعريف عن آليات الإحالة / المقابلات المُلمة بتأثير الصدمات النفسية</li> </ul>			توصيات منظمة الصحة العالمية المتعلقة بالأخلاقيات والسلامة لدراسة ورصد العنف الجنسي في حالات الطوارئ



لا يوجد			<ul style="list-style-type: none"> <li>فهم أدوار جامع البيانات أثناء المقابلات</li> <li>التعريف عن الاعتبارات الخاصة وكيفية العمل بها</li> <li>التعريف عن رعاية الموظفين وفهمها</li> </ul>	المقابلات المُلمّة بتأثير الصدمات النفسية	2	30 دقيقة
نماذج الموافقة، تطبيق كوبو على الهواتف			<ul style="list-style-type: none"> <li>تقديم والتمرّن على نموذج الموافقة</li> </ul>	تقديم الموافقة المُعلنة والتمرّن على نموذج الموافقة الشفهية	2	15 دقيقة
المنشورات 1 و2 تطبيق كوبو على الهاتف			<ul style="list-style-type: none"> <li>ضمان الاتساق في تسجيل الإجابات</li> <li>تعديل الأداة</li> </ul>	اختبار الأداة	3	30 دقيقة
<b>استراحة: 10 دقائق</b>						
المنشورات 1 و2 تطبيق كوبو على الهاتف			<ul style="list-style-type: none"> <li>ممارسة التعامل مع قضايا الأخلاق والسلامة المحتملة التي قد تحدث أثناء إدارة الاستبيان</li> <li>ممارسة استخدام الأجهزة اللوحية لجمع البيانات</li> </ul>	السيناريوهات التدريبية	4	50 دقيقة
مجموعة البيانات من اليوم الأول تطبيق كوبو على الهاتف			<ul style="list-style-type: none"> <li>إكمال أي أسئلة أو قضايا متبقية تتعلق بإدارة الاستبيان</li> </ul>	استعراض المسائل المعلقة في إدارة الاستبيان	5	10 دقائق
لوح ورقي أو لوح أبيض			<ul style="list-style-type: none"> <li>مناقشة الخدمات اللوجستية استعراض المواد التدريبية (فقط مع تالا)</li> </ul>	التخطيط لاستبيان نقطة التوزيع	6	15 دقيقة
			الاختتام واستخلاص المعلومات	خلاصة، استخلاص المعلومات والاختتام	7	5 دقائق

### 1. الترحيب + الغرض ونظرة عامة على استبيان نقطة التوزيع واستعراض الأداة

- قم بتقديم والتدريب على أداة نقطة التوزيع التي سيتم إدارتها أثناء التوزيع
- قم بالتخطيط لجمع بيانات استبيان نقطة التوزيع وتتبع البيانات أثناء جمع البيانات



## ناقش الغرض من استبيان نقطة التوزيع

- كان من المقرر أن تشمل مجموعة أدوات مراقبة ما بعد التوزيع لبرنامج مساعدات التمكين ما يلي: تقييم السلامة، مجموعات التركيز، والمقابلات من الأسر المعيشية. تم تكييف الرصد ما بعد التوزيع بسبب كوفيد-19 ليشمل استبيان نقطة التوزيع، والذي يمكن استخدامه في حالات كهذه أو في الحالات المماثلة حيث يكون الوصول محدودًا بسبب حالة الطوارئ.
- تم تصميم استبيان نقطة التوزيع ليتم إدارته بسرعة في موقع التوزيع، لالتقاط وصول النساء (والفتيات إذا كان ذلك مناسبًا) إلى معلومات التوزيع، والسلامة و/أو مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسيين المتعلقة بعمليات التوزيع، والمخاطر المتعلقة بالعنف المتعلقة بالطوارئ (على سبيل المثال، جائحة كوفيد-19 أو حالة طوارئ أخرى)، وآليات الشكاوى والخدمات، بالإضافة إلى ملاحظاتهم حول كيفية جعل التوزيعات أكثر أمانًا.

## استعرض: ما هو استبيان نقطة التوزيع؟

- موافقة مُعلنة شفوية موجزة
- استبيان قصير متعدد الخيارات، مع مجال للإجابات المفتوحة أو الوصف أو التعليقات (حوالي 15 دقيقة لكل مقابلة)
- يتم إجراؤه شخصيًا في موقع توزيع (في الخارج، مع ترك مسافة جسدية، حوالي 15 دقيقة لكل مقابلة)
- يتم إجراؤه على عينة فرعية أصغر من إجمالي متلقي المساعدات (حوالي 20٪ من إجمالي المتلقين) باستخدام عينات عشوائية بسيطة (على سبيل المثال، باستخدام مولد أو جدول أرقام عشوائي)
- يتم إجراؤه مع النساء فوق سن الـ 18 (ما لم تشير أهداف البرنامج إلى ضرورة إجراء مقابلة مع مجموعة أخرى، و/أو يمكن الحصول على الموافقة لمقابلة فتيات تحت سن الـ 18)
- يتم إجراؤه من قبل الموظفات الإناث بين المستجيبات الإناث (والموظفون الذكور بين المستجيبين الذكور إن أمكن)
- الأهداف: فهم كيفية تأثير حالة الطوارئ (مثل جائحة كوفيد-19 أو غيرها) على وصول النساء / الفتيات إلى المعلومات والمخاوف المتعلقة بالاستغلال والاعتداء الجنسيين وأشكال العنف الأخرى، ومعرفة آليات الإبلاغ والخدمات

## وزع أدوات استبيان نقطة التوزيع الورقية على الجميع وقرأها معهم بصوت عالٍ للتعرف على الأداة

## اعرض أمثلة عن مجموعة بيانات وكتابة تقرير استبيان نقطة التوزيع

- اعرض أمثلة على استجابات لاستبيان نقطة التوزيع من مجموعة بيانات موجودة (راجع تقارير المرحلة 2).
- ناقش الدروس المستفادة من تطبيق استبيان نقطة التوزيع السابق
  - قد يكون المستجيبون في عجلة من أمرهم لمغادرة موقع التوزيع وبالتالي سيجيئون على الأسئلة بسرعة
  - قد يرغب المستجيبون في إجراء مناقشات مطولة أو طرح أسئلة لا تتعلق بالموضوع
  - سيتردد المستجيبون في مشاركة التفاصيل إذا كان أحد أفراد العائلة يقف معهم أو إذا كانوا يقفون في مكان عام ← اختر أسلوب إجراء المقابلة على انفراد. عليك مراعاة كيف يبدو ذلك بالنسبة لتوزيع المساعدات إلى أبواب المنازل.
  - يسعد المستجيبون برؤية وجه مألوف (أي عضو فريق من المنظمة غير الحكومية المحلية التي تدير المخيم)
  - قد يتشوش المستجيبون بشأن الغرض من استبيان نقطة التوزيع. اشرح الغرض منه بوضوح وسيطر على التوقعات. اشرح للمشاركين أن المشاركة في استبيان نقطة التوزيع طوعية ولن تؤثر على وصولهم إلى المساعدة.
  - خصائص مُجري المقابلة الناجح
    - التحلي بالاحترام
    - الإصغاء الجيد
    - عدم المقاطعة



- إغلاق أجهزة الهواتف
- غير ذلك؟

## 2. الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة

اشرح الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة الخاصة بالبحث وجمع البيانات المتعلقة بقضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي. راجع الملحق 6 للتدريب على الاعتبارات الأخلاقية واعتبارات السلامة.

### الموافقة المعلنة

- مراجعة استمارة الموافقة المعلنة الورقية معاً
- ممارسة إدارة استمارة الموافقة المعلنة الشفوية

**ملاحظة إلى الميسرين:** في حالة استخدام كوبو، يتم تضمينها في نموذج كوبو ويمكن لجامع البيانات المضي قدماً في المقابلة فقط عند تحديد "نعم".

## 3. اختبار الأداة

### تمرين الجلسة

- قم بتعيين أحد أعضاء فريق التيسير ليكون مُجري المقابلة والآخر ليكون المستجيب
- قم بتعيين كافة المشاركين المتبقين للبدء بالعمل كجامعي بيانات
- اطلب من جميع المشاركين فتح رابط مقابلة جديد على أجهزة الكمبيوتر أو الأجهزة اللوحية أو الهواتف
- اطلب من جميع المشاركين المتابعة وإدخال الإجابات التي يقدمها المستجيبون في روابطهم الفردية
- بمجرد الانتهاء من التمرين، اطلب من جميع المستجيبين تحميل الاستبيان المكتمل على الخادم

**ملاحظة إلى الميسرين:** الغرض من هذا التمرين هو تقييم مدى اتساق ودقة إدخال المستجيبين للبيانات. يجب أن يقوم الميسر أيضاً بإدخال البيانات في جهاز لوحي آخر باعتباره "الرئيسي". يجب على المستجيبين أن يمثلوا بعض التردد في الإجابة على الأسئلة حتى يتمكن مُجري المقابلة من تقديم أساليب جيدة لجعلهم يشعرون بالراحة وتشجيعهم على الإجابة.

## 4. الممارسة

### تمرين في مجموعات صغيرة

- قسم المشاركين إلى مجموعات من ثلاثة.
- في كل مجموعة: خصص شخصاً واحداً لإدارة السؤال، وشخصاً واحداً ليكون المستجيب، وشخصاً واحداً ليكون المراقب
- أعط المراقب في كل مجموعة منشور النشاط رقم 2 واطلب منه مراقبة المقابلة والإجابة على الأسئلة
- أعط كل مجموعة سيناريو من منشور النشاط رقم 1. يمكن إيجاد المنشورات في مجلد فرعي لاستبيان نقطة التوزيع ضمن مجلد الموارد هنا.
- اطلب من المجموعات إدارة الاستبيان (باستخدام نموذج كوبو) بينما يقوم المستجيب و/أو المراقب بتنفيذ السيناريوهات الموزعة

### إستخلاص المعلومات

- عد إلى الجلسة واطلب ردود الفعل من المراقبين أولاً
- احصل على أي ردود فعل من مُجري المقابلة والمستجيبين



- ناقش نصائح للاستجابة في هذه المواقف واستنباط الأفكار من المجموعة
- قم بتبديل الأدوار من المجموعات السابقة (المستجيب، مُجري المقابلة، المراقب) واطلب إعادة التمرين (أعط سيناريو هاتنا الجديدة لكل مجموعة)

#### إستخلاص المعلومات مجدداً

- عد إلى الجلسة واطلب ردود الفعل من المراقبين
- احصل على أي ردود فعل من مُجري المقابلة والمستجيبين
- ناقش مجدداً

#### العمل الجماعي

- اطلب منهم الانقسام إلى مجموعتين من 3 أشخاص والتدرب على السيناريوهات
  - قم بتعبئة نموذج كوبو
  - مجموعة من 2-3 أشخاص + المدرب
  - المجموعة 2: 2-3 أشخاص + المدرب
  - أديك أي أسئلة أو استفسارات بخصوص الأداة؟

#### النصائح

- استفسر! قبل إدخال "غير ذلك" أو "لا أعرف"
- في أسئلة "اختر كل ما ينطبق"، انطلق ببطء، وشرح المصطلحات، واحصل على إجابة نعم/لا كلما تقدمت
- لا تقرأ بصوت عالٍ خيارات: "غير ذلك"، "لا أعرف"، "لا إجابة"
- استخدم أسئلة المتابعة - انظر إليها على أنها محادثة من وجهة نظر المستجيب (أنت تعلم أنها مقابلة من جانبك)
- ارجع إلى الإجابات السابقة لتثبيت أنك تستمع / تُفكر بالإجابات
- استخدم عبارات مثل: "شكراً لك على المشاركة" أو "يبدو ذلك وكأنه موقف صعب" لإظهار التعاطف

#### 5. استعراض المسائل المعلقة في إدارة الاستبيان

- ناقش أي مشاكل ظهرت عند مراجعة بيانات الجلسة خلال اليوم
- أظهر للمجموعة كيفية تعبئة البيانات (باستخدام البيانات التي تم تنزيلها من جلسة التدريب الخاصة بهم)

#### 6. تخطيط / لوجستيات استبيان نقطة التوزيع

- ضع خطة لأخذ العينات
  - الهدف: 20% من متلقي المساعدات
  - النهج: يفضل أخذ عينات عشوائية بسيطة. يمكن استخدام عينة ملائمة إذا تعذر أخذ العينات بطريقة عشوائية. ملاحظة: إذا كان عدد المتلقيات الإناث أقل، ولا يمثل 20% من العينة بأكملها، فقم بإجراء إحصاء لجميع متلقيات المساعدات الإناث.
- ناقش بروتوكول جمع البيانات (التواصل مع المستجيبين بشكلٍ عادي مقابل توزيع المساعدات إلى أبواب المنازل، وإدخال البيانات وحفظها، وتحميلها، وتتبع البيانات، وما إلى ذلك)
- تأكيد الأدوار والمسؤوليات:

○ **المشرف:** الحضور في جميع الأوقات في التوزيعات العادية، والتحقق من خلال الهاتف مع فرق مختلفة أثناء توزيع المساعدات إلى أبواب المنازل، واستكمال صحيفة التتبع، والإجابة على الأسئلة التي تطرأ، ويمكنه إجراء المقابلات إذا لزم الأمر، وجمع الهواتف وتحميل جميع الاستثمارات في نهاية اليوم، مما يضمن تطبيق أي تحديثات في كوبو على جميع الهواتف بين الأيام



- **جهات الاتصال المرجعية:** في الموقع، يمكن الاتصال بها لتقديم الشكاوى أو الإحالة
- **جامعي البيانات:** إجراء المقابلات وإدخال الإجابات في كوبو، وحفظ نموذج كوبو بمجرد اكتماله، والإبلاغ عن جميع النماذج المكتملة إلى المشرف
- **موظفو الرصد والتقييم والمساءلة والتعلم:** التحقق من أن استبيان كوبو جاهز للتحميل في جميع الهواتف، وتحديث الاستبيان حسب الضرورة لحل أي خلل فني، والتأكد من تحديث جميع الهواتف والرد على أسئلة كوبو وإدخال البيانات من المشرف، وجمع جميع البيانات التي تم تحميلها والمراجعة مع المشرف
- **المترجم:** شخص من الفريق لمراجعة الإجابات بسبب تلقى التدريب المتخصص حول الاستغلال والإعتداء الجنسيين
- راجع صحيفة تتبّع البيانات في **ملحق 2.3** (تأكد من تحديد متى تم الوصول إلى نسبة 20% وأخير جامعي البيانات!)
- قسّم المهام بين أعضاء الفريق للتحضير لاستبيان نقطة التوزيع

#### 7. الاختتام واستخلاص المعلومات

النقاش الميسر - أسأل المجموعة:

1. ماذا تعلمنا اليوم؟
2. ما هي النقاط الرئيسية للتدريب؟
3. هل هناك أي أسئلة معلقة أو أي توضيحات مطلوبة؟
4. قم بتأكيد الخطوات التالية



### الملحق 2.3 جدول التخطيط والمتابعة في مجال استبيانات نقطة التوزيع

يجب استخدام جدول بيانات التخطيط والمتابعة من قبل فريق جمع البيانات لتحديد من سيكمل استبيان نقطة التوزيع، وفي أي يوم من أيام التوزيع، وعدد المستجيبين اللازمين للوصول إلى حجم العينة المطلوب. بعد كل يوم، يجب أن يتحقق قائد فريق جمع البيانات من اكتمال المقابلات وتحميلها على خادم كوبو ووضع علامة عليها في المتعقب. يمكن العثور على جدول البيانات عبر الإنترنت في ملحق استبيان نقطة التوزيع في محرك الأقراص المشترك [هنا](#).



## الملحق 2.4: توجيهات بشأن تحليل بيانات استبيان نقطة التوزيع

كُتِبَ هذا الدليل لِيُستخدَمَ في مجموعة أدوات كوبو أو برنامج إكسل، اعتمادًا على نهج جمع البيانات الذي يتبعه فريقك. يوصى باستخدام مجموعة أدوات كوبو لجمع البيانات الإلكترونية وإدارتها وتحليلها بشكلٍ أساسي. إذا تم تدريب فريقك على تحليل البيانات باستخدام برنامج إحصائي (مثل آر، ستاتا، أو برنامج الحزم الإحصائية للعلوم الاجتماعية)، فيمكن اتباع هذه الخطوات بشكلٍ غير دقيق وتنفيذها في البرنامج الذي تستخدمه.

### تنظيف البيانات والتحليل الأساسي باستخدام مجموعة أدوات

كوبو:

عند اكتمال جمع البيانات وتحميل جميع استمارات الاستبيان إلى خادم كوبو، يمكنك اتباع هذه الخطوات.

### الخطوة الأولى: تنظيف البيانات

لسهولة التحليل، نوصي بتنظيف البيانات مباشرةً في مجموعة أدوات كوبو. تأكد من تنزيل نسخة احتياطية من بياناتك إلى برنامج إكسل قبل تنظيفها في كوبو.

لتنظيف بياناتك، انتقل إلى علامة التبويب "بيانات" أعلى الصفحة، ثم انقر فوق عرض "الجدول" في العمود الأيسر. افحص بياناتك بصريًا، ولاحظ العناصر المطلوب تنظيفها.

تشمل الاعتبارات الشائعة لتحليل البيانات ما يلي:

- ترجمة جميع الإجابات إلى لغة واحدة لتحليلها
- التحقق من مجموعة البيانات بحثًا عن الأخطاء (مثل الأخطاء الإملائية أو صحة تنسيق التاريخ أو الأحرف أو الأرقام أو الرموز الإضافية، وما إلى ذلك).
- التحقق من مجموعة البيانات بحثًا عن الإجابات المفقودة، وتدوين ملاحظة بشأنها.
- توحيد التهجئة والكتابة بالأحرف الكبيرة للأسماء والأماكن وغيرها.

نصائح لإدارة البيانات أثناء التوزيع:

في كل يوم بعد التوزيع، يجب على عضو الفريق الذي يدير عملية جمع البيانات:

- ✓ الاطلاع على كوبو للتأكد من تحميل جميع استمارات الاستبيان من الأجهزة إلى خادم كوبو.
- ✓ التحقق من جميع الاستثمارات التي تم تحميلها للتأكد من اكتمالها، مع الرجوع إلى جامعي البيانات لتعبئة البيانات المفقودة إذا أمكن.
- ✓ فحص الاستثمارات بحثًا عن أخطاء في إدخال البيانات أو تشويش، مع تقديم التعليقات إلى جامعي البيانات إذا كانت الإجابات غير واضحة أو تُظهر التباسًا.
- ✓ استخدم وظيفة "إثبات الصحة" في كوبو (علامة تبويب البيانات، عرض الجدول) لوضع علامة على الاستبيانات على أنها "معتمدة" للتحليل، أو "معلقة"، أو "غير معتمدة".





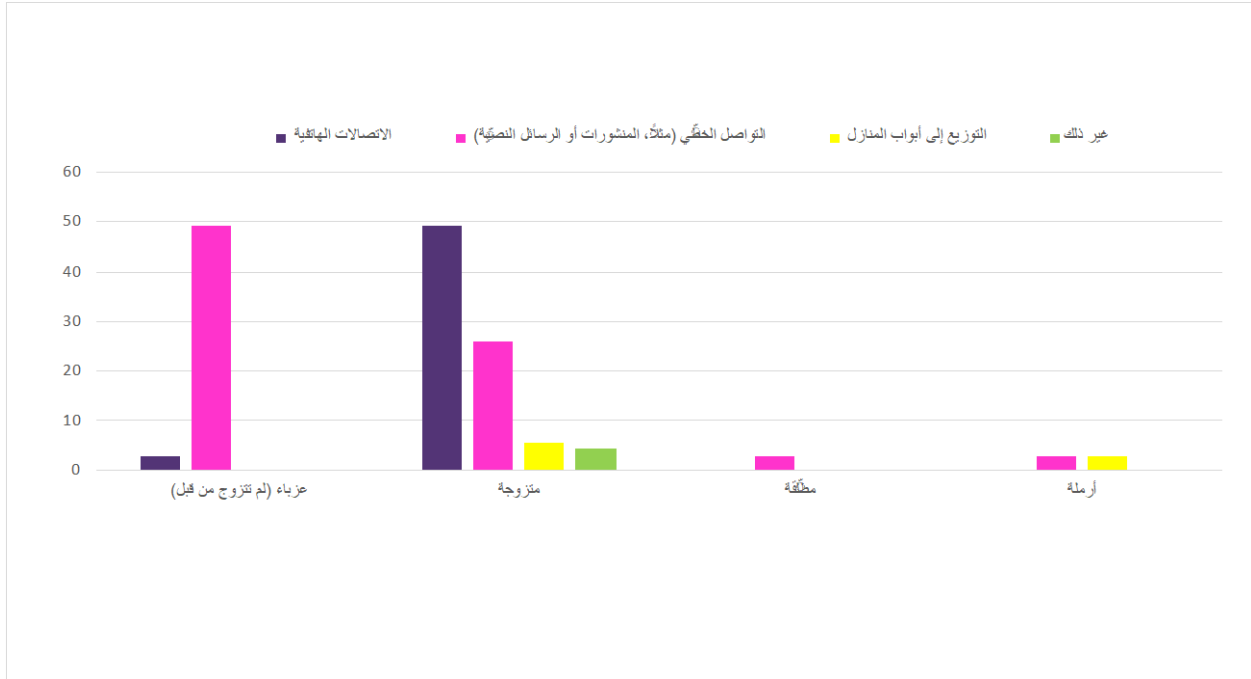
لتنظيف البيانات، حدد الخانة (الخانات) لتحديد استجابة (استجابات) الاستبيان التي ترغب في تعديلها على طول العمود الموجود في أقصى اليسار. إذا أردت إجراء نفس التعديل عبر عدة صفوف، فيمكنك تحديد أكثر من خانة. عند تحديد الخانة، سيظهر خيار تعديل باللون الأزرق أعلى الصفحة. انقر عليه، وانتقل إلى إجابة السؤال التي ترغب في تنظيفها، وقم بإجراء التعديل. تأكد من النزول إلى أسفل النموذج والنقر فوق تأكيد وإغلاق لحفظ التغيير (التغييرات).

**ملاحظة:** قد يستغرق تنظيف البيانات في كوبو وقتاً طويلاً إذا عدد إجابات الاستبيان كبيراً. لتوفير الوقت، قم بتقليل عدد خيارات الإجابات المفتوحة في الاستبيان من خلال التأكد من إحتواء جميع الأسئلة في قسم "التعريف" على خيارات استجابة منسدة. لمزيد من المعرفة والتدريب على تنظيف البيانات وتحليلها، قم بزيارة [دليل أبحاث ورصد وتقييم العنف القائم على النوع الاجتماعي مع اللاجئين والسكان المتأثرين بالصراع](#): مجموعة أدوات للباحثين والممارسين الصادرة عن المعهد العالمي للنساء.

#### الخطوة الثانية. تحليل البيانات

يمكنك اختيار عرض التقارير في العمود الأيسر لعرض الإحصائيات الوصفية في شكل جدول ورسم بياني لكل سؤال. بالنسبة للمتغيرات المستمرة، مثل **العمر**، يمكنك عرض المتوسط والوسيط والشكل والانحراف المعياري. بالنسبة للمتغيرات الفئوية، مثل **الحالة الاجتماعية** أو **أنواع العنف**، يمكنك عرض التكرار والنسبة المئوية لكل إجابة. تُعرض الإجابات المفتوحة كنص بصيغة جدول.

يمكنك التبديل بين العروض المرئية لكل سؤال (مخطط دائري، مخطط شريطي، خط، جدول، إلخ)، اعتماداً على نوع البيانات التي لديك. يمكنك أيضاً تجميع جميع الإجابات حسب متغير وصفي رئيسي بالانتقال إلى الإعدادات (رمز الترس) في الجزء العلوي من التقرير واختيار "تصنيف حسب". على سبيل المثال، يُظهر الرسم البياني أدناه **أكثر طرق الاتصال فعالية** مصنفة حسب **الحالة الاجتماعية**.



	عزباء (لم تتزوج من قبل) 2.74	متزوجة 49.32	مطلقة 0	أرملة 0
الاتصالات الهاتفية	2.74	49.32	0	0
التواصل الخطي (مثلاً، المنشورات أو الرسائل النصية)	49.32	26.03	2.74	2.74
التوزيع إلى أبواب المنازل	0	5.48	0	2.74
غير ذلك	0	4.11	0	0

تأكد من فحص ما يلي في تقريرك:

- إحصائيات وصفية لعينتك: العمر، الجنس (إن وجد)، الحالة الاجتماعية، الموقع الجغرافي، نوع التوزيع، إلخ.
- التكرارات والنسب المئوية لجميع المتغيرات الفئوية (هذه هي غالبية البيانات الخاصة بك)
- المتوسط والوسيط والانحراف المعياري لجميع المتغيرات المستمرة
- متغيرات المصالح مصنفة حسب الجنس والحالة الاجتماعية والموقع الجغرافي ونوع التوزيع
- إجابات مفتوحة، البحث عن أنماط أو سمات أو أوصاف أو تفسيرات بارزة. ذكّر مندوبي الإحصاء بالتقاط اقتباسات توضيحية عندما يكون ذلك ممكناً، وذلك لإثراء الإجابات المفتوحة.

**ملاحظة:** للمساعدة في تبسيط تحليلك، أنشئ تقريراً مخصصاً (في الجزء العلوي من عرض التقارير)، مع استبعاد أسئلة مثل نص الموافقة المُعلنة أو الجنس (إذا كانت جميع المستجيبات من الإناث). يمكنك إنشاء تقارير متعددة مع عرض متغيرات مختلفة.

عند الانتهاء، يمكنك طباعة تقريرك كملف بصيغة PDF.



## تنظيف البيانات والتحليل الأساسي باستخدام برنامج إكسل:

إذا كنت تستخدم الاستبيانات الورقية، أدخل جميع البيانات في جدول بيانات برنامج إكسل مع الأسئلة المدرجة في الأعلى. أو، إذا كنت تجمع البيانات إلكترونياً، فقم بتنزيل مجموعة البيانات إلى برنامج إكسل.

### الخطوة الأولى: تخزين البيانات

يجب تخزين جميع البيانات على أجهزة كمبيوتر محمية بكلمة مرور وفي ملفات محمية بكلمة مرور. إذا أردت إرسال البيانات أو نقلها، فيجب أن يتم ذلك عبر البريد الإلكتروني المشفر.

### الخطوة الثانية: تنظيف البيانات

بعد تخزين البيانات بأمان، ابدأ بتنظيف بياناتك في برنامج إكسل، باتباع الاعتبارات الشائعة لتنظيف البيانات (أعلاه). بالإضافة إلى ذلك، تأكد من إنشاء تسميات للأعمدة الخاصة بك. هذه هي أسماء المتغيرات الخاصة بك. ويفيد الاحتفاظ بكتاب رموز في علامة تبويب منفصلة تسرد أسماء المتغيرات وأرقام ونص أسئلة الاستبيان المقابلة.

### الخطوة الثانية: تحليل البيانات

يمكنك احتساب ما يلي باستخدام صيغ برنامج إكسل إما في الجزء السفلي من مجموعة البيانات الخاصة بك، أو في ورقة ثانية مرتبطة بمجموعة البيانات الخاصة بك:

- إحصائيات وصفية لعينتك: العمر، الجنس (إن وجد)، الحالة الاجتماعية، الموقع الجغرافي، نوع التوزيع، إلخ.
- التكرارات والنسب المئوية لجميع المتغيرات الفئوية (هذه هي غالبية البيانات الخاصة بك)
- المتوسط والوسيط والانحراف المعياري لجميع المتغيرات المستمرة

يمكنك تجميع أي متغيرات ذات أهمية (مثل نوع العنف المبلغ عنه) الجنس والحالة الاجتماعية والموقع الجغرافي ونوع التوزيع في ورقة جديدة.

بمجرد احتسابها، يمكنك عرض هذه المتغيرات في المخططات الدائرية، والمخططات الشريطية، والرسوم البيانية، المشابهة لتلك التي أنشأتها مجموعة أدوات كيوو.

يجب مراجعة جميع الردود المفتوحة، والبحث عن الأنماط والموضوعات والأوصاف أو التفسيرات التي تبرز. يمكن عد الموضوعات لفهم عدد المرات التي ذُكرت كلُّ منها.



## الملحق 2.5: نموذج تقرير حول استبيان نقطة التوزيع

### الرصد ما بعد التوزيع - استبيان نقطة التوزيع ملخص عن النتائج

#### نظرة عامة

قَدِّم نظرة عامة بشأن الحالة في بلدك/منطقتك/مدينتك. اشرح عن التوزيع الجغري. تحدث عن عدد استبيانات نقطة التوزيع التي تم إجراؤها، ومتى ومن قبل من ولماذا هي مهمة. قد يساعدك الجدول أدناه في الإشارة إلى الموقع والنسبة المئوية للسكان الذين شملهم الاستبيان بشكل مرئي.

الجدول 1: عدد متلقي المساعدات والنسبة المئوية المشمولة في العينة

رقم التوزيع/الموقع	عدد المتلقين في التوزيع	عدد الأشخاص المشمولين في العينة للرصد بعد التوزيع	النسبة المئوية
المنطقة 1	160	32	20%
المجموع			

#### المنهجية

صف بإيجاز من هو فريقك، وأي تدريب تم، وكيف تم تنفيذ استبيان نقطة التوزيع.

#### ملخص عن النتائج

لخص نتائج التحليل. فيما يلي بعض العناوين التي قد تساعدك:

#### المعلومات والاتصالات حول توزيع المساعدات

- طرق تلقي المعلومات
- أكثر الطرق فعالية لتوصيل المعلومات
- مصادر المعلومات
- من يسمع المعلومات في أغلب الأحيان

#### الإبلاغ عن الخوف أثناء عملية التوزيع

- الخوف المرتبط بالعنف القائم على النوع الاجتماعي



- مخاوف أخرى متعلقة بالعنف

#### مخاطر الاستغلال والإعتداء الجنسيين أثناء توزيع المساعدات

#### الإبلاغ عن الشكاوى والحصول على الدعم والوصول إلى الخدمات

- أين تشعر المرأة بالراحة أو بالأمان عند الإبلاغ عن شكوى أو الحصول على الدعم أو الوصول إلى الخدمات

#### التوصيات

بناءً على النتائج المذكورة أعلاه، قم بصياغة توصيات محددة للمنظمة القائمة بالتوزيع. التزم بالتوصيات القابلة للتنفيذ. عند الاقتضاء، اذكر تفصيل مثل من وأين ومتى وكيف.



## الملحق 3: استقصاء الأسر المعيشية

### الملحق 3.1: أداة استقصاء الأسر المعيشية

#### المقدمة والموافقة المُعلنة

قبل البدء، قم بقراءة/استمارة الموافقة المُعلنة (مثل في الملحق 5) ولا تباشِر إلا بعد الاستحصال على الموافقة المُعلنة.

بيانات التعريف		
يجب تعبئة هذا القسم من قبل مُجري المقابلة بناءً على المعلومات التي تملكها منظمتك في قاعدة البيانات لديها (لا حاجة لسؤال متلقي المساعدة).		
تاريخ اليوم:	اليوم/الشهر/السنة	
إسم جامع البيانات:		
اسم المترجم (إن وجد)		
تاريخ التوزيع:	أنكر الشهر والسنة بالأرقام (مثلاً ٢٠٢٠/٠١)	
مكان التوزيع:	أكتب اسم مكان التوزيع	
نوع التوزيع:	[أدخل الاحتمالات]	
ز. مكان المستجيب:	المنطقة:	المدينة:
		الحي:
نوع المأوى:	[قم بتعديل الخيارات حسب الاقتضاء]	
	5 شقة أو غرفة مستأجرة	
	6 خيمة أو مأوى جاهز في مخيم	
	7 منزل	
	8 يعيش مع المجتمع المضيف	
	9 مستودع أو مأوى مجموعة آخر	
	77 غير ذلك، حدد:	
ط. أُجريت المقابلة باللغة الـ		
رمز المستجيب		
#: يجب أن يكون غير معرّف (مثلاً م 1، م ٢، دبل يو ١، دبل يو ٢، الخ)		

عمود التحقق من الاستقصاء:	مُجري المقابلة	المُشرف	المُحرر في المكتب	موظف إدخال البيانات
---------------------------	----------------	---------	-------------------	---------------------



				اسمك:
				توقيعك:
اليوم-الشهر-العام	اليوم-الشهر-العام	اليوم-الشهر-العام	اليوم-الشهر-العام	تاريخ التحقق:
رقم السجل في البيانات المُدخلة:		بطاقة التعريف:	←يتم تعبئتها بواسطة موظف إدخال البيانات فقط!	

أ. مواصفات المسكن ملاحظة: يجب أن يكون "المستجيب" الشخص الذي تلقى المساعدة.	
1. عمر المستجيب	اكتب العمر بالسنوات:
2. جنس المستجيب	3 ذكر 4 أنثى ٨٨- لا إجابة
3. ما هو وضعك العائلي؟	6 أعزب (لم أتزوج قط) 7 متزوج 8 مطلق 9 منفصل 10 أرمل ٨٨- لا إجابة
4. ما نوع علاقتك بالشخص المسؤول عن المسكن؟	1 أنا نفس الشخص ← إنتقل الى السؤال 8 2 زوج 3 طفل 4 أب/أم 5 أخ/أخت 6 حفيد/حفيدة 7 ابن عم/ابن خال 8 عم/عمة - خال/خاله 9 لا علاقة 77 غير ذلك، حدد: ٨٨- لا إجابة
5. ما هو جنس الشخص المسؤول عن المسكن (مقدم الرعاية الأولي)؟	1 ذكر 2 أنثى ٨٨- لا إجابة



					6. عمر الشخص المسؤول عن المسكن
اكتب العمر بالسنوات:					
<p>1 أعزب (لم أتزوج قط) 2 متزوج 3 مطلق 4 منفصل 5 أرمل ٨٨- لا إجابة</p>					7. ما هو الوضع العائلي للشخص المسؤول عن المسكن؟
					8. ما هو حجم عائلتك؟
العدد الاجمالي	< ٦٠ سنة	٦٠-١٨ سنة	١٧-٥ سنة	> ٥ سنوات	9. ما هو العدد الإجمالي للأشخاص الذين يعيشون في هذا المسكن في الأشهر الثلاث الأخيرة؟ (بما في ذلك غير أفراد العائلة)؟
عدد الذكور: عدد الإناث:	عدد الذكور: عدد الإناث:	عدد الذكور: عدد الإناث:	عدد الذكور: عدد الإناث:	عدد الذكور: عدد الإناث:	
<p>1 حالة قديمة 2 حالة جديدة 3 شخص شديد الضعف/ذوي الإحتياجات الخاصة 4 طالب لجوء ٨٨- لا إجابة</p>					سؤال موجّه لجامع البيانات، عند الاقتضاء: ما هي الحالات في هذه الأسرة؟ (لا يُقرأ جهراً)
<p>1 = نعم 2 = لا ← إنتقل إلى السؤال رقم 12 3 - لا إجابة</p>					10. هل تُجيد القراءة؟
<p>1 [أدخل خيارات اللغة، كل منها كرقم جديد] 77 غير ذلك، حدد: ٨٨- لا إجابة</p>					11. إذا كانت الإجابة نعم، فما هي اللغات التي تجيد قراءتها؟
<p>1 نفس الشخص/المستجيب 2 الزوج 3 الأب 4 الأم 5 الأخ 6 الأخت 7 الابن 8 الابنة 77 غير ذلك، حدد: ٨٨- لا إجابة</p>					12. من الشخص المسؤول في مسكنك عن قراءة النصوص الخطية؟
<p>1 [أدخل خيارات اللغة، كل منها كرقم جديد] 77 غير ذلك، حدد:</p>					13. إذا كانت الإجابة "نعم"، ما هي اللغات التي يقرؤونها؟





٨٨- لا إجابة	
<b>ب-حرية الحركة</b> يجب تكييف هذا القسم ليعكس الظروف (مثل الكوفيد-19 أو الأزمات الأخرى) التي قد تؤثر على حرية الحركة	
<p>1 لا إمكانية للحركة</p> <p>2 مصاحب فقط من قبل امرأة أخرى أو ولد</p> <p>3 مصاحب فقط من قبل قريب ذكر</p> <p>4 نعم، من دون قيود</p> <p>77- غير ذلك، صِف</p> <p>٨٨- لا إجابة</p>	<p>14. بشكل عام، يرجى تحديد حرية الحركة لديك. كم كنت مرتاحاً بالحركة قبل [حدد الأزمة أو القيود المفروضة]؟</p>
<p>1 لا إمكانية للحركة</p> <p>2 مصاحب فقط من قبل امرأة أخرى أو ولد</p> <p>3 مصاحب فقط من قبل قريب ذكر</p> <p>4 نعم، من دون قيود</p> <p>77- غير ذلك، صِف</p> <p>٨٨- لا إجابة</p>	<p>15. كم كنت مرتاحاً بالحركة منذ [حدد الأزمة أو القيود المفروضة]؟</p>
<p>1 الأمن</p> <p>2 القبول العائلي/الثقافي</p> <p>3 تكاليف النقل</p> <p>4 [عند الاقتضاء، أدخل (مثلاً، كوفيد-19)]</p> <p>5 الإصابة/الإعاقة</p> <p>6 الوضع المالي/قلة العمل</p> <p>77- غير ذلك، صِف</p> <p>٨٨- لا إجابة</p>	<p>16. ما هي العوامل الرئيسية التي تقيد حرية الحركة؟</p>
<p>1 في الحي/المخيم نفسه</p> <p>2 السوق المحلي أو المتاجر</p> <p>3 مركز الرعاية الصحية</p> <p>4 أقرب بلدة</p> <p>5 محافظة أخرى</p> <p>77- غير ذلك، صِف</p> <p>٨٨- لا إجابة</p>	<p>17. ما هي الأماكن التي لا يمكنك التنقل منها/إليها أو الذهاب إليها بحرية الآن؟</p>



5. ما هو جنس رب الأسرة ( مقدم الرعاية الأساسي)؟	4 ذكر 5 أنثى 88 لا جواب
6. عمر رب الأسرة	أكتب العمر بالسنوات
7. ما هي الحالة الاجتماعية لرب الأسرة	6 أعزب ( لم يتزوج قط) 7 متزوج 8 مطلق 9 منفصل 10 أرملة 88 لا جواب
8. ما هو حجم عائلتك ؟	
9. ما هو إجمالي عدد الأفراد الذين كانوا يعيشون ضمن هذه الأسرة خلال الثلاثة أشهر الماضية ( بما في ذلك أفراد الأسرة من الخارج)	المجموع 60 > سنة 18-60 سنة 5-17 سنة < 5 سنوات #ذكر: #أنثى:
لجامع البيانات ، إذا كان مناسباً: ما هو عدد الحالات لهذه الأسرة؟ ( لا تقرأ بصوت عالٍ)	5 حالة قديمة 6 حالة جديدة 7 EVI/SPN 8 طالب لجوء 88 لا جواب
10. هل انت قادر على القراءة؟	= 1 نعم = 2 لا → الانتقال إلى السؤال 12 = 6 لا جواب
11. إذا كانت الإجابة نعم ، ما هي اللغات التي يمكنك قراءتها ؟	2 أدخل خيارات اللغة ، كل منها كرقم جديد 77 غير ذلك ، تحديد 88 لا جواب
12. من في منزلك هو المسؤول عن قراءة البريد الكتابي الذي يصلكم؟	9 ذاتي / مستجيب 10 زوج 11 أب



	<p>12 أم 13 أخ 14 أخت 15 ابن 16 ابنة 77 غير ذلك ، حدد: 88 لا جواب</p>
13. إذا كانت الإجابة نعم ، فبأي لغة يمكنهم القراءة	<p><b>3 أدخل خيارات اللغة ، كل منها كرقم جديد]</b> 77 غير ذلك ، تحديد 88 لا جواب</p>
<p><b>A. حرية التنقل</b> يجب تكييف هذا القسم ليعكس الظروف (مثل فيروس كوفيد-19 أو أي أزمة أخرى) التي تؤثر على حرية التنقل</p>	
14. يرجى تحديد مدى حرية تنقلك بشكل عام . إلى أي مدى كنت مرتاحاً في الحركة قبل (تسمية الأزمة او القيود) ؟	<p>5 الحركة غير ممكنة 6 فقط برفقة امرأة أخرى او طفل 7 فقط برفقة قريب ذكر 8 نعم ، بدون قيود 77 غيرها ، حدّد: 88 لا جواب</p>
15. إلى أي مدى كنت مرتاحاً في الحركة منذ (تسمية الأزمة او القيود) ؟	<p>5 الحركة غير ممكنة 6 فقط برفقة امرأة أخرى او طفل 7 فقط برفقة قريب ذكر 8 نعم ، بدون قيود 77 غيرها ، حدّد: 88 لا جواب</p>
16. ما هي العوامل الرئيسية التي تحد من حركتك في الحركة؟	<p>7 الأمن 8 قبول ثقافي/عائلي 9 كلفة النقل <b>10 أدخل اسم الأزمة ذات الصلة ( كوفيد-19 على سبيل المثال</b> 11 إصابة/عجز 12 الوضع المالي/ قلة العمل 77 غير ذلك ، حدد: 88 لا جواب</p>
17. ما هي الأماكن التي لا يمكنك حالياً الانتقال إليها أو السفر إليها بحرية؟	<p>6 داخل نفس الحي / المجمع 7 أسواق أو محلات محلية 8 مركز رعاية صحية 9 أقرب مدينة 10 محافظة / منطقة أخرى 77 غير ذلك ، حدد: 88 لا جواب</p>



<p>ج. توزيع المساعدات والوصول إليها ملاحظة لمسؤول الاستطلاع: يمكن تعديل هذا القسم باستبدال عبارة "المساعدة التي يتم توزيعها" بنوع المساعدة التي تراقبها مؤسستك. تشير الأسئلة في هذا القسم إلى [نوع المساعدة] التوزيع الذي تم في [التاريخ] في [الموقع] من قبل [المنظمة]. هل تذكر هذا التوزيع؟ [إذا كانت الإجابة بنعم ، فتابع. إذا كان الجواب بالنفي ، فذكر المستجيبين بما كان عليه التوزيع لمساعدتهم على التذكر ، ثم تابع].</p>			
<p>أدخل عدد المستفيدين المسجلين</p>		<p>18. كم عدد أفراد أسرتك المسجلين لتلقي [ نوع المساعدة ] ؟</p>	
<p>1  الأمم المتحدة 2 منظمة غير حكومية ، حدد: 3 سلطة محلية ، حدد: 4 منظمة حكومية 77 غير ذلك ، حدد: 89 لا أعرف 88 لا جواب</p>		<p>19. هل تعلم من الذي يقدم المساعدة التي يتم توزيعها؟</p>	
<p>0 لا 1 نعم 88 لا جواب</p>		<p>20. هل تعرف (بشكل عام) كم مرة تحدث هذه التوزيعات؟</p>	
<p>0 لا 1 نعم 88 لا جواب</p>		<p>21. هل تعرف كيف تؤكد ما إذا كان اسمك / أسرتك مسجلين أم لا؟ إذا كان الأمر كذلك ، فكيف؟  (إذا كانت الإجابة بنعم]: أدخل إجابة مفتوحة (على سبيل المثال ، كيف؟)</p>	
<p>0 لا 1 نعم 88 لا جواب</p>		<p>22. هل تلقت أسرتك [نوع المساعدة] الشهر الماضي؟</p>	
<p>1: لم يتم التوزيع 2: لم يحضروا إلى مكان التوزيع 3: فقدان الوثائق 4: رفضوا من قبل الموزع → انتقل إلى السؤال 24 . 77: غير ذلك 99: غير متطابق</p>		<p>23. إذا لم تتلق أسرتك (نوع المساعدة) في التوزيع الأخير ، فما السبب؟</p>	
<p>أدخل إجابة مفتوحة :</p>		<p>24. إذا تم تحديد 4 كخيار إجابة أعلاه ، فابحث ماذا حدث؟</p>	
<p>إذا كان ذا صلة : زرعه بسبب نقص البذور</p>		<p>25. من بين (نوع المساعدة) التي تلقيتها ، هل استخدمتها للأغراض التالية؟</p>	
1	مقايضة بمواد أخرى	6	
2	مقايضة بخدمات أخرى	77	غير ذلك ، حدد



	3	مشاركة مع آخرين	99	غير متطابق
	4	دفع قرض		
	5	قرض للجيران		
26. هل تعرف أي شخص واجه صعوبات في الحصول على المساعدات التي يتم توزيعها؟	0 لا : انتقل الى السؤال 27 1 أجل 88 لا جواب			
26a. إذا كانت الإجابة نعم ، فما هي الصعوبات؟ اختر ما يناسب.	1 صعوبة التنقل 2 المرض 3 عدم الشعور بالأمان من وإلى مكان التوزيع 4 عدم الشعور بالأمان في موقع التوزيع 5 عدم موافقة من قبل أفراد الأسرة 77 غير ذلك ، حدد: 89 لا أعرف 88 لا جواب			
26b. إذا كانت الإجابة 1-4 أعلاه ، فلماذا؟ (دقق: الجنس أو العمر أو الإعاقة أو حالة الضعف)	أدخل جواباً مفتوحاً :			
27. هل كان عليك دفع أي رسوم قبل أو أثناء أو بعد الحصول على المساعدة التي يتم توزيعها؟	0 لا : انتقل الى السؤال 28 1 أجل 88 لا جواب			
27a. إذا كانت الإجابة بنعم ، فيرجى تحديد المبلغ الذي يتعين عليك دفعه:	أدخل المبلغ ( بالعملة المحلية)			
27b. إذا كانت الإجابة بنعم ، فلمن دفعت هذا المبلغ؟ (إذا كنت تشعر بالراحة ، يمكنك مشاركة اسم أو صفة الشخص الذي تم الدفع له.)	اكتب اسمًا أو صف من تم الدفع له (على سبيل المثال ، مسؤول المساعدات في الوكالة التي يعملون بها إذا كان معروفًا ، سائق سيارة أجرة ، إلخ)			
28. هل واجهت أي حوادث عنف أو سوء معاملة أو استغلال تتعلق بأخر توزيع للمساعدات أو بسببها؟ اختر ما يناسب.	0 لا → انتقل الى السؤال 29 1 زواج مبكر أو إجباري 2 الاستغلال أو الاعتداء الجنسي 3 شكل آخر من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي (مثل التحرش الجنسي والاعتداء (لا علاقة له بتبادل الأموال) 4 عنف من قبل الشريك/الزوج 5 شجار مع الجيران 6 شجار مع المجتمع المضيف 7 إساءة لفظية 8 اعتداء جسدي 9 استغلال مالي 77 غير ذلك ، حدد:			



	88 لا جواب
28a. إذا كانت الإجابة بنعم (1-9 أو 77 أعلاه) ، دون الإفصاح عن الأسماء ، فمن أي مجموعة كان الفاعل؟	1 عامل في المساعدات 2 متطوع 3 رجل أمن 4 جهة حكومية 5 متلقي مساعدات 6 سائق ( حدد أنواع السائقين ) 7 عضو آخر في مجتمع اللاجئين 8 عضو آخر من المجتمع المضيف 77 غير ذلك _____ : 89 لا أعرف 88 لا جواب
28b. إذا كانت الإجابة بنعم (1-9 أو 77 أعلاه) ، هل ترغب في الإبلاغ عن الحادث  (إذا كانت الإجابة نعم) ، قل: إذا كنت ترغب في الإبلاغ عن الحادث ، فسأقوم بوصلك بزميل يمكنك تقديم تفاصيل محددة يمكن أن تساعدنا في المتابعة.	0 لا 1 أجل 88 لا جواب  إذا كانت الإجابة بنعم ، فقد تم إجراء أولية لتأكيد الإحالة _____ :
ملاحظة حول السؤال 17 لمسؤول الاستطلاع: إذا كانت المساعدة التي يتم توزيعها عبارة عن قسيمة ، ا طرح الأسئلة 16-17 مرة أخرى فيما يتعلق باسترداد القسيمة	
29. هل كان موقع التوزيع قريباً بما يكفي بالنسبة لك؟	0 لا 1 أجل 88 لا جواب 99 غير مسجل
30. هل سافرت إلى موقع التوزيع بمفردك أم ضمن مجموعة؟	1 وحدي 2 ضمن مجموعة 88 لا جواب 99 غير مسجل
31. كيف سافرت إلى موقع توزيع المساعدات؟	1 مشياً 2 بالدراجة 3 بالدراجة النارية 4 بالتاكسي 5 بالباص 6 بسيارة خاصة 77 غير ذلك ، حدد: 88 لا جواب 99 غير مسجل
32. ما هو الوقت الذي تستغرقه للوصول إلى نقطة توزيع المساعدات؟	0 أقل من 30 دقيقة 1 من 30 دقيقة الى ساعة



	<p>2 ساعتان 3 ثلاث ساعات 4 اربع ساعات 5 أكثر من 4 ساعات 77 غير ذلك 88 لا جواب 99 غير مسجل</p>
33. هل شعرت بالأمان في الطريق إلى نقطة التوزيع و / أو في طريق العودة؟	<p>0 لا 1 نعم : انتقل الى السؤال رقم 34 88 لا جواب 99 غير مسجل</p>
33a إذا لم يكن كذلك ، ما هي مخاوفك؟ ضع علامة على كل ما ينطبق	<p>1 الموقع 2 المسافة 3 التحرش أو الاعتداء الجنسيين في الطريق إلى / من نقطة التوزيع 4 موظفي توزيع المعونة / المتطوعين يطالبون بالجنس مقابل المساعدة 5 جهات نقل تطالب بالجنس مقابل المساعدة 6 جهات فاعلة أخرى تطالب بالجنس مقابل المساعدة 7 عدم وجود موظفات / متطوعات 8 المساعدات التي تم تلقيها كانت ثقيلة جدًا أو كبيرة الحجم بحيث لا يمكن نقلها 77 أخرى 88 عدم الرد</p>
34. هل طلب منك تقديم أي مما يلي مقابل النقل؟ (ملاحظة: لا يحتاج المشارك إلى مشاركة ما إذا كان قد حدث أم لا ، وما إذا كان قد تم سؤاله فقط)	<p>1 نقدا 2 قسيمة النقل 3 طلب السائق فعل جنسي (مثل اللمس أو خلع الملابس أو العلاقة) 77 أخرى ، يرجى التحديد: 88 عدم الرد 99 لا ينطبق</p>
35. إذا نقداً ، كم كانت القيمة؟	<p>_____ (نوع العملة)</p>
36. هل واجهت أي تحديات أخرى مع شركة النقل؟	<p>0 لا 1 أخذني سائق إلى مكان ما بعيداً عن الطريق رغماً عني 2 طلب السائق الكثير من المال 3 طالب سائق الجنس مقابل النقل 4 سائق التحرش بي جنسيا 5 سائق هرب مع المساعدة 77 أخرى ، يرجى التحديد: 88 عدم الرد 99 لا ينطبق</p>

د. استعمال المساعدات ملاحظة: هذا يشمل استرداد القسائم إن وجدت	
37. هل استفدت من المساعدات الموزعة حتى الآن؟	<p>0 لا 1 أجل : انتقل الى السؤال 38</p>



	88 لا جواب 99 غير مطابق
37a. إذا لم تستخدمه بعد ، فلم لا؟ اختر واحدة فقط ملاحظة: يجب تغيير هذه الردود وفقاً لنوع المساعدة الموزعة والإعداد	1 تنوي ولكن لم تفعل بعد 2 نقص المعلومات / المعرفة حول مكان أو كيفية الاستخدام 3 نقص الوقت 4 قلة الوقت 5 المساعدات فُقدت أو سُرقت 6 المساعدة المباعة أو المتداولة 7 قلة المواصلات أو نقود النقل 8 مخاوف تتعلق بالسلامة أو التخويف أو المضايقة في طريقة استخدام المساعدة / استرداد القسيمة 9 مخاوف تتعلق بالسلامة أو التخويف أو المضايقة في المتجر / نقطة الاسترداد 10 العنف في الموقع (التحقيق في نوع العنف : _____ 77 أخرى ، يرجى التحديد: 99 لا ينطبق 88 عدم الرد
38. هل قمت ببيع أو التداول ببعض أو كل مساعداتك؟	0 لا → انتقل الى السؤال 39 1 أجل 88 لا جواب
38a. إذا تم بيعها أو التداول بها ، ما هو السبب الرئيسي؟ اختر واحدة فقط	1 ليس لديك أي مصدر آخر للمال 2 كانت المساعدات زائدة / حصلت الأسرة أيضًا على مساعدات مماثلة بالفعل 3 تم بيعها / تداولها لشراء سلع مختلفة كانت أكثر ملاءمة 4 تم البيع / المقايضة للدفع مقابل الموارد الأخرى التي احتجناها أكثر 5 بيعت لأسباب أخرى 6 77 أخرى ، يرجى التحديد: 7 99 لا ينطبق 8 88 عدم الرد
38ب. إذا تم بيع المساعدة للشراء السلع / الخدمات الأخرى ، ما كانت الرئيسي / المهم شراء السلع / الخدمات؟	1 = الخدمات الصحية 2 = خدمات تعليمية للأطفال 3 = ووقود للطبخ والإضاءة 4 = الملابس 5 = طعام 6 = النقل 7 = مواد نظافة الدورة الشهرية 77 = أخرى ، حدد 99 لا ينطبق
39. بعد استلام المساعدة ، هل استطعت تخزينها بأمان؟	0 لا 1 أجل : انتقل الى السؤال 40 88 لا جواب





إجابة مفتوحة	:	39a. إذا كانت الإجابة "لا" ، فما المشكلات التي واجهتها أثناء التخزين
--------------	---	--

E. التسجيل والاكتفاء

40. خلال آخر توزيع لـ [نوع المساعدة] ، هل تعرف أي شخص ، بما في ذلك أنت ، طلب منه شيء بالمقابل مثل "خدمات" لتلقي المساعدة؟	0 لا : انتقل الى السؤال 41 1 أجل 88 لا جواب
[إذا كانت الإجابة بنعم ، اسأل المستجيب عما إذا كان يرغب في إحالته إلى نقطة اتصال [اسم المنظمة] لخدمات المتابعة الموضحة في مسار الإحالة بين الوكالات.]	إذا كانت الإجابة بنعم ، فقد تم إجراء أولية لتأكيد الإحالة _____ :

40a. إذا كانت الإجابة بنعم ، فما هي الخدمات التي طلبت مقابل ذلك اختر كل ما يمكن تطبيقه.	1المال 2العلاقة الجنسية أو الاتصال الجنسي الآخر 3العمل العرضي 77أخرى ، يرجى التحديد: 99لا ينطبق : انتقل إلى السؤال 30 88عدم الرد: التخطي إلى السؤال 30
---	---

40b. ما هي الخدمات التي قدمت	1المال 2العلاقة الجنسية أو الاتصال الجنسي الآخر 3العمل العرضي 77أخرى ، يرجى التحديد: 99لا ينطبق 88عدم الرد
------------------------------	---

41. ما مدى رضاك عن الجوانب التالية لعملية توزيع المساعدات الأخيرة؟ لكل جانب ، يرجى مشاركة ما إذا كنت غير راضٍ أو راضٍ أو "محايد" بمعنى أنك لا تشعر بعدم الرضا ولا بالرضا.  
(اطرح الأسئلة k – 41a )

41a. كيف تم توفير المعلومات حول تاريخ / وقت التوزيع	0 غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
41b. كيف تم توفير المعلومات حول المساعدات التي سيتم توزيعها (عنوان قبل التوزيع)	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
41c. كيف تم توفير المعلومات حول من هو مؤهل لتوزيع المساعدات (فئة تحديد الحالات )	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق	إذا 0 أو 1 ، إشرح:



		88عدم الرد	
	41d. المسافة إلى نقطة التوزيع	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	41e ساعات / جدول التوزيع	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	41f. المعاملة من قبل الموظفين أو المتطوعين عند نقطة التوزيع (الأخلاق : مهذب ، محترم)؟	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	41g. المعاملة من قبل الأمن (أي الشرطة) عند نقطة التوزيع	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	41h. حسن التوقيت / الالتزام بالجدول الزمني	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	41i. شروط الانتظار (تحديد: خطوط منفصلة بين الجنسين أم لا ، وجود فيء في المكان ، إلخ	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	41j. هل تتوفر مرافق المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية (تحديد: مراحيض منفصلة حسب الجنس ، قابلة للثقل أم لا )	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	41k. هل تتوفر مرافق رعاية الأطفال و / أو الدعم	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	إذا 0 أو 1 ، إشرح:
	42. بشكل عام ، هل أنت راضٍ أو غير راضٍ عن عملية توزيع المساعدات؟	0غير راض 1محايد 2راضي 99لا ينطبق 88عدم الرد	



F. الخوف والسلامة	
<p>43. هل أدى أي مما يلي إلى شعورك بعدم الأمان أثناء عملية التوزيع؟</p> <p>اقرأ الخيارات بصوت عالٍ وحدد العديد منها حسب الاقتضاء.</p>	<p>0 لا → انتقل الى السؤال 44</p> <p>1 الأولوية للرجال</p> <p>2 نقص في عدد الموظفين المتطوعات</p> <p>3 وقت التوزيع/الوقت في اليوم</p> <p>4 مكان التوزيع</p> <p>5 المضايقات اللفظية أو الإساءة (بما في ذلك التهديد بالإساءة) من قبل الموظفين / المتطوعين</p> <p>6 المضايقات اللفظية أو الإساءة (بما في ذلك التهديد بالإساءة) من قبل متلقي المساعدة الآخرين</p> <p>7 التحرش الجسدي أو الإساءة من قبل الموظفين / المتطوعين</p> <p>8 المضايقة الجسدية أو الإساءة من قبل متلقي المساعدة الآخرين</p> <p>9 التحرش الجنسي أو الإساءة (بما في ذلك الاستغلال) من قبل الموظفين / المتطوعين</p> <p>10 التحرش الجنسي أو الاعتداء الجنسي (بما في ذلك الاستغلال) من قبل متلقي المساعدة الآخرين</p> <p>77 غير ذلك _____ :</p> <p>88 لا جواب</p>
<p>43a. إذا أجبت بنعم على أي من الخيارات من 5 إلى 10 ، اسأل: هل كان عليك القيام بشيء / فعل لم تكن مرتاحًا له للحصول على المساعدة</p>	<p>0 لا → انتقل الى السؤال 44</p> <p>1 أجل</p> <p>88 لا جواب</p>
<p>43b. إذا قلت نعم: إذا كنت مرتاحًا وكان من الأمان لك القيام بذلك على الهاتف ، فهل يمكنك أن تشاركني ما كان عليك القيام به؟</p>	<p>أدخل إجابة مفتوح:</p>
<p>أثناء توزيع المساعدات التي كنا نناقشها ، يرجى الإشارة إلى مدى شعورك بالأمان في مختلف مراحل عملية التوزيع. يمكنك القيام بذلك من خلال الإشارة إلى ما إذا كنت تشعر بالأمان التام ☺ - أو بالأمان نوعًا ما ☹ - أو أنك لست آمنًا. ☹</p> <p>[اطرح الأسئلة a - f 44a - f]</p> <p>ملاحظة: إذا كنت تقوم بالتنسيق شخصيًا ، فاحمل البطاقات ذات الوجوه المبتسمة واطلب من المستجيب تحديد واحدة</p>	
<p>44a. عند الوصول إلى المعلومات المتعلقة بالتوزيع</p>	<p>☺ آمن تمامًا = نقطة واحدة لكل منهما</p> <p>☹ آمن إلى حد ما = 2 نقطة لكل منهما</p> <p>☹ غير آمن = 3 نقاط لكل منهما</p>
<p>44b. أثناء عمليات التسجيل و / أو التحقق المرتبطة بالتوزيع</p>	<p>☺ آمن تمامًا = نقطة واحدة لكل منهما</p> <p>☹ آمن إلى حد ما = 2 نقطة لكل منهما</p> <p>☹ غير آمن = 3 نقاط لكل منهما</p>
<p>44c. أثناء السفر إلى نقطة التوزيع</p>	<p>☺ آمن تمامًا = نقطة واحدة لكل منهما</p> <p>☹ آمن إلى حد ما = 2 نقطة لكل منهما</p> <p>☹ غير آمن = 3 نقاط لكل منهما</p> <p>99 غير مطابق) مثال ان تكون المساعدات وزعت إلى المنازل مباشرة)</p>
<p>44d. عند نقطة التوزيع / أثناء تلقي المساعدة (بما في ذلك عند تلقي المساعدة على مستوى الأسرة أثناء التوزيعات من الباب إلى الباب )</p>	<p>☺ آمن تمامًا = نقطة واحدة لكل منهما</p> <p>☹ آمن إلى حد ما = 2 نقطة لكل منهما</p> <p>☹ غير آمن = 3 نقاط لكل منهما</p>



	<p>44e. أثناء التنقل من نقطة التوزيع / نقل المساعدات إلى المنزل</p>	<p>😊 آمن تمامًا = نقطة واحدة لكل منهما          😊 آمن إلى حد ما = 2 نقطة لكل منهما          😊 غير آمن = 3 نقاط لكل منهما  <b>99 غير مطابق</b></p>
	<p>44f. تخزين المساعدات المتلقاة بأمان</p>	<p>😊 آمن تمامًا = نقطة واحدة لكل منهما          😊 آمن إلى حد ما = 2 نقطة لكل منهما          😊 غير آمن = 3 نقاط لكل منهما  <b>99 غير مطابق</b></p>
<p>45. مرة أخرى ، في إطار توزيع المعونة الذي تحدثنا عنه ، ما هي تدابير السلامة ، إن وجدت ، هل لاحظت أنه تم وضعها لتقليل أي خطر محتمل للفتيات والنساء اقرأ الخيارات بصوت عالٍ وحدد كل ما ينطبق</p>		<p><b>0 غير موجودة → انتقل الى السؤال 47</b>          = 1زيادة في عدد أفراد الشرطة بشكل عام          = 2زيادة في عدد العنصر النسائي بين أفراد الشرطة          = 3دوريات الشرطة / الأمن حول المجتمع          = 4زيادة عدد العاملات الإناث بالتوزيع          = 5زيادة في عدد المتطوعات الإناث العاملات في التوزيع          = 6مجموعات سلامة المجتمع          = 7توعية الفتيات / النساء حول كيفية الإبلاغ عن الحوادث          = 8تنقيف أعضاء المجتمع الآخرين حول كيفية الإبلاغ عن الحوادث          = 9أنشطة حل النزاعات بين اللاجئيين والمجتمعات المضيفة          = 10خطوط منفصلة حسب الجنس عند نقاط التوزيع          = 11مرافق المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية المنفصلة حسب الجنس (مثل المراحيض)          = 12دعم التنقل للذهاب من / إلى نقطة التوزيع          = 77غير ذلك : _____          = 89. لا أعرف انتقل الى السؤال 47          = 88. لا جواب → انتقل الى السؤال 47</p>
<p>46. في حالة ملاحظة أي تدابير أمان) هل يمكنك وصف شكل هذه التدابير أثناء توزيع المساعدة؟ يرجى مشاركة ما تعتقد أنه تم بشكل جيد وذكر أي توصيات للتحسين.</p>		<p><b>أدخل إجابة مفتوحة:</b></p>
<p>47. أي من هذه التدابير تعتقد أنه سيكون مفيدًا للغاية في تنفيذه لجميع عمليات التوزيع ، لجعل النساء والفتيات يشعرن بأمان أكبر؟ اختر أفضل ثلاث خيارات</p>		<p>= 1زيادة في عدد أفراد الشرطة بشكل عام          = 2زيادة في عدد العناصر الإناث في الشرطة          = 3دوريات الشرطة / الأمن حول المجتمع          = 4زيادة عدد العاملات الإناث بالتوزيع          = 5زيادة في عدد المتطوعات الإناث العاملات في التوزيع          = 6مجموعات سلامة المجتمع          = 7توعية الفتيات / النساء حول كيفية الإبلاغ عن الحوادث          = 8تنقيف أعضاء المجتمع الآخرين حول كيفية الإبلاغ عن الحوادث          = 9أنشطة حل النزاعات بين اللاجئيين والمجتمعات المضيفة          = 10خطوط منفصلة حسب الجنس عند نقاط التوزيع أو أجهزة الصراف الآلي          = 11مرافق المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية المنفصلة حسب الجنس (مثل المراحيض)          = 12دعم النقل للذهاب من وإلى نقطة التوزيع</p>



	77 غير ذلك _____ : 89 لا أعلم 88 لا جواب
--	--

الشكاوى والردود	
48. إذا كان هناك أي شيء يحيط بتوزيع المساعدات أنت غير راضٍ عنه ، هل اشتكيت (أو أي شخص آخر في أسرتك)؟	0 لا → انتقل الى السؤال 49 1 أجل 88 لا جواب
48a. إذا كان الجواب نعم ، لمن تشكو ؟ اختر كل ما يمكن تطبيقه. ما لم يلاحظ خلاف ذلك ، تابع نحو السؤال 48f	1 أدخل اسم المنظمة غير الحكومية (الموظفون الميدانيون → انتقل الى السؤال 48 ب 2 أدخل اسم المنظمة غير الحكومية (المكتب 3 منظمة غير حكومية أخرى أو موظف الأمم المتحدة → اذهب إلى 48 ج 4 صندوق الاقتراحات 5 الهاتف 6 مكتب مساعدة المجتمع 7 سلطة البلدية / المسؤولون → انتقل الى السؤال 48d 8 مركز نسائي 9 ممثل الامن ( الشرطة ) → انتقل الى السؤال 48e 10 فرد من العائلة 11 صديق 77 غير ذلك ، حدد ____ 88 لا جواب
48b. هل كان الموظف الميداني [أدخل اسم المنظمة غير الحكومية] ذكرًا أم أنثى؟ انتقل الى السؤال 48f.	1 ذكر 2 أنثى 3 لا أعرف/ لا أتذكر / لا جواب
48c. هل كان موظف المنظمة غير الحكومية / الأمم المتحدة ذكرًا أم أنثى؟ انتقل الى السؤال 48f	1 ذكر 2 أنثى 3 لا أعرف/ لا أتذكر / لا جواب
48d. هل كان المسؤول في سلطة البلدية ذكر أم أنثى؟ انتقل الى السؤال 48f	1 ذكر 2 أنثى 3 لا أعرف/ لا أتذكر / لا جواب
48e. هل ممثل الأمن (أي الشرطة) ذكر أم أنثى؟ انتقل الى السؤال 48f	1 ذكر 2 أنثى 3 لا أعرف/ لا أتذكر / لا جواب
48f. إذا كانت الإجابة بنعم ، هل تلقيت تعاوناً مرضياً	0 لا 1 أجل 88 لا جواب
48g. من فضلك أخبرنا كيف وجدت أنه مُرضٍ أم لا	أدخل جواباً مفتوحاً :



<p>49. في حال احتجت إلى إثارة مخاوفك / شكاويك المتعلقة بالمشروع ، أي من الخيارات ستكون مرتاحاً للجوء إليها؟ اختر كل ما يمكن تطبيقه</p>	<p>1الموظفين الميدانيين للمنظمات غير الحكومية 2مكتب المنظمات غير الحكومية 3صندوق الاقتراحات 4هاتف 5مكتب مساعدة المجتمع 6سلطة / البلدية 7مركز نسائي 8الفاعل الأمني (أي الشرطة) 9مكتب قائد المعسكر 77أخرى: حدد _____ 88عدم الرد</p>
<p>50. هل تشعر أن مقدمي المساعدة يأخذون رأيك في الاعتبار عند تقديم المساعدة؟</p>	<p>0 لا 1 أجل 89 لا أعلم 88 لا جواب</p>

<b>الختام</b>	
<p>51. شكرا لك على وقتك وتبادل وجهات النظر الخاصة بك معنا. هل هناك أي شيء آخر تود إضافته؟</p>	<i>التعليقات:</i>
<p>لن نشارك اسمك مع أي شخص ، لكننا سنستخدم ردودك لتحسين خدماتنا. إذا كان لديك أي أسئلة بعد مقابلتنا أو إذا كنت بحاجة إلى مساعدة للوصول إلى الخدمات المتاحة ، يمكنك الاتصال [أدخل رقم الهاتف] أو زيارة [أدخل موقع المكتب المحلي]. إذا كنت ترغب في التحدث إلى أخصائي اجتماعي ، يمكننا توصيلك به الآن أو ترك رقمه لك. هل تمت الإحالة؟ [ضع دائرة حول واحدة] لا نعم</p>	

نهاية الاستمارة – شكراً جزيلاً لكم على وقتكم

<b>مفتاح الكود</b>
0 = لا
1 = أجل
77 = غير ذلك
88 = لا جواب
89 = لا أعلم
99 = غير مطابق



### الملحق 3.1 ب: نموذج لشكل Kobo لأدوات استقصاء الأسر المعيشية

يمكن جمع بيانات مسح الأسر المعيشية إلكترونياً باستخدام برامج جمع البيانات مفتوحة المصدر مثل Kobo. تم تضمين مثال على كيفية إدخال الأداة في Kobo في الملحق 1.1 ب في مجلد ملحق استقصاء الأسر المعيشية لمحرك الأقراص المشترك هنا .

### الملحق 3.2: دليل التسهيل للتدريب على أداة استقصاء الأسر المعيشية

- المواد المطلوب تحضيرها مسبقاً:
- للوحات الورقية ، وعلامات الألوان المختلفة ، والملصقات (إذا كنت شخصياً)
- رابط إلى أداة Kobo والأجهزة اللوحية / الهواتف المشحونة بالكامل للتدريب
- الطباعة
- ما لا يقل عن مسحين منزليين فارغين لكل شخص مع 5 نسخ إضافية في متناول اليد إذا كان التدريب شخصياً. إذا كان التدريب افتراضياً ، أرسل لهم الملف مسبقاً واطلب منهم إعادة حفظ نسخة نظيفة لكل ممارسة.
- نسخة واحدة لكل شخص من إرشادات السلامة والأخلاق لمنظمة الصحة العالمية
- جميع النشرات (وفقاً لعدد الأشخاص في التدريب) ، والتي يمكن العثور عليها في المجلد الفرعي لاستقصاء الأسرة المعيشية في مجلد الموارد هنا.
- ملاحظة لتسهيل العمل: يتم استخدام النص المائل في هذا الدليل لإبراز بعض الإجراءات أو النص الذي يجب قراءته بصوت عالٍ.

### برنامج اليوم الأول

الوقت	الموضوع	الأهداف	عوامل مساعدة	PPT شريحة العرض	طباعة/تحضير
30 دقيقة	ترحيب ونظرة عامة	• للترحيب بالفريق وإعطاء نظرة عامة	الاسم		
30 دقيقة	التعريف برابط Kobo	• التعرف على الرابط الذي سيتم إجراء المسح عليه			
ساعة واحدة	إدخال الأخلاق والإحالات وإدارة الضيق	• تقديم الاهتمامات الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة			
استراحة : ساعة واحدة					
ساعة واحدة	الممارسة العامة	لضمان الاتساق في تسجيل الاستجابة			
ساعة واحدة	السيناريوهات التدريبية 2	• لممارسة قضايا الأخلاق والسلامة المحتملة التي قد تحدث أثناء إدارة المسح			



		• التدرّب على استخدام الأجهزة اللوحية لجمع البيانات			
30 دقيقة	استخلاص المعلومات وإغلاق				
الواجب المنزلي: تدرّب على الاستبيان على الهاتف مع زميل / صديق وتذكر أن تخصص وقتًا لنفسك.					

### 1. ترحيب ونظرة عامة

- ترحيب
- مقدمة / كسر الحواجز
- نظرة عامة

### 2. التعريف برابط KOB

جولة حول كيفية الوصول إلى الرابط واستخدامه (مع فريق MEAL الذي يشارك في تقديم المساعدة)

1. ابحث عن برنامج KoBo Collect وافتحه

2. ابحث عن استطلاع جديد وافتحه

3. أدخل البيانات وانتقل إلى السؤال التالي

4. ارجع للخلف لتحرير البيانات

5. حفظ مقابلة مكتملة

6. حفظ مقابلة غير مكتملة

7. إنهاء المقابلات المكتملة وتحميلها

### 3. إدخال الأخلاقيات والإحالات والتحكم بالشعور بالضيق

اشرح الاعتبارات الأخلاقية وسلامة البحث وجمع البيانات المتعلقة بقضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي ، بما في ذلك مراجعة المقابلات بالصدمات. انظر الملحق 6 للتدريب على الاعتبارات الأخلاقية والسلامة.

### 4. الممارسة العامة

تمرين الجلسة العامة

- تعيين شخص ما ليكون المحاور وشخص ليجيب على أسئلة الاستفتاء
- قم بتعيين جميع المشاركين المتبقين للبدء كمجمعين للبيانات
- اطلب من جميع المشاركين فتح رابط مقابلة جديد على أجهزة الكمبيوتر الخاصة بهم
- اطلب من جميع المشاركين المتابعة وإدخال الردود التي يقدمها المستفتون في روابطهم الفردية





• بمجرد الانتهاء من التمرين ، اطلب من جميع المستجيبين تحميل الاستبيان المكتمل على الخادم. تحقق جيداً من أنه تم تحميل جميع الاستطلاعات - يمكن أن يتسبب الاتصال بالإنترنت في بعض الأحيان في حدوث مشاكل.

ملاحظة لمقدمي المساعدة: الغرض من هذا التمرين هو تقييم مدى اتساق ودقة إدخال المستجيبين للبيانات. يجب أن يقوم مقدم المساعدة أيضاً بإدخال البيانات في جهاز لوحي آخر باعتباره "المسؤول". بعد هذا التمرين ، قم بتنزيل البيانات وقارن عمل المستجيبين. تحقق من وجود أسئلة حيث توجد اختلافات في الردود والمحاويرين الذين لا يقومون بإدخال البيانات بدقة. يمكنك إظهار هذه البيانات التي تم تنزيلها (من جلسة التدريب الخاصة بهم) في صباح اليوم التالي.

## 5 سيناريوهات الممارسة 2

تمرين مجموعة صغيرة

- اجعل المشاركين ينقسمون إلى مجموعات من ثلاثة أفراد
- في كل مجموعة: قم بتعيين شخص واحد لإدارة الاستبيان ، وشخص واحد ليكون المستجيب ، وشخص واحد ليكون مراقباً
- أعط المراقب لكل مجموعة نشرة نشاط رقم 2 واطلب منهم مراقبة المقابلة والإجابة على الأسئلة
- أعط كل مجموعة سيناريو من النشاط رقم 1. كما هو مذكور أعلاه ، جميع النشرات (وفقاً لعدد الأشخاص في التدريب) ، والتي يمكن العثور عليها في المجلد الفرعي لمسح الأسرة في مجلد الموارد هنا.
- اجعل المجموعات تدير الاستطلاع (باستخدام النموذج عبر الإنترنت) بينما يقوم الشخص المستفتى و / أو المراقب بتنفيذ السيناريوهات الموزعة.

## استخلاص المعلومات

- عد إلى الجلسة العامة واطلب ردود الفعل من المراقبين أولاً
- احصل على أي ردود فعل من المحاورين والمستجيبين

## 6. استخلاص المعلومات والختام

مناقشة سريعة

اسأل المجموعة:

- ماذا تعلمنا اليوم؟
- هل هناك حاجة إلى أسئلة أو توضيحات؟
- هل هناك أي شيء يجب أن نفعله بشكل مختلف في اليوم الثاني؟

## برنامج اليوم الثاني

الوقت	الموضوع	الأهداف	الأدوات المساعدة	PPT شريحة العرض	الطباعة/التحضيرات
-------	---------	---------	------------------	-----------------	-------------------



30 دقيقة	الترحيب، ملخص اليوم الأول	• تلخيص أساسيات ما تعلموه في اليوم الأول			
30 دقيقة	مراجعة القضايا العالقة في إدارة المساحة	• الانتهاء من أي أسئلة أو قضايا متبقية تتعلق بإدارة المسح			
ساعة وربع الساعة	السيناريوهات التدريبية 2	• لممارسة قضايا الأخلاق والسلامة المحتملة التي قد تحدث أثناء إدارة المسح • التدرب على استخدام الأجهزة اللوحية لجمع البيانات			
استراحة 30 دقيقة					
45 دقيقة	تابع سيناريوهات الممارسة 2				
45 دقيقة	التخطيط لاستطلاعات هاتف رب الأسرة	• مناقشة اللوجستيات			
30 دقيقة	خلاصة النقاط الرئيسية ، استخلاص المعلومات وإغلاقها	• اختتام واستخلاص المعلومات			

### 1. ترحيب، ملخص اليوم الأول

اطلب من الفرق أن تلخص ما تم تعلموه بالأمس  
شارك تجربة إجراء مقابلة مع صديقك والمدة التي استغرقتها

### 2. مراجعة القضايا العالقة

- ناقش أي قضايا تظهر في مراجعة البيانات من الجلسة العامة خلال اليوم الثاني و / أو دعوة الممارسة من هذا الصباح  
اعرض للمجموعة كيفية تعبئة البيانات (باستخدام البيانات التي تم تنزيلها من جلسة التدريب الخاصة بهم)

### السيناريوهات التدريبية 2

- تمرين مجموعة صغيرة

اجعل المشاركين ينقسمون إلى مجموعات من ثلاثة أفراد

- في كل مجموعة: خصص شخصًا واحدًا لإدارة الاستبيان ، وشخصًا واحدًا للمجيب ، وشخصًا واحدًا ليكون مراقبًا. يجب أن يلعب كل شخص دورًا مختلفًا عما كان عليه في تمرين المجموعة الصغيرة في اليوم السابق.



- أعط المراقب لكل مجموعة نشرة نشاط رقم 2 واطلب منهم مراقبة المقابلة والإجابة على الأسئلة
- أعط كل مجموعة سيناريو من نشرة النشاط رقم 1. كما هو مذكور أعلاه ، جميع النشرات (وفقاً لعدد الأشخاص في التدريب) ، والتي يمكن العثور عليها في المجلد الفرعي لاستقصاء الأسرة المعيشي في مجلد الموارد هنا.
- اجعل المجموعات تدير الاستطلاع (باستخدام النموذج عبر الإنترنت) بينما يقوم المستفتى و / أو المراقب بتنفيذ السيناريوهات الموزعة

#### استخلاص المعلومات

- عد إلى الجلسة العامة واطلب ردود الفعل من المراقبين.
- احصل على أي ردود فعل من المحاورين والمستجيبين

#### متابعة في ممارسة السيناريوهات 2

في الوقت المحدد : قم بجولة أخرى ، و قم بتبديل الأدوار داخل كل مجموعة (المستجيب ، المحاور ، المراقب) وأعد القيام بالتمرين بسيناريوهات جديدة

#### استخلاص المعلومات

- عد إلى الجلسة العامة واطلب ردود الفعل من المراقبين أولاً
- احصل على أي ردود فعل من المحاورين والمستجيبين

#### 3. التخطيط لمسوحات هاتفية

- كيف سيتم الوصول إلى المستجيبين
- تدرب على نص مقدمة الهاتف
- تقسيم المهام بين أعضاء الفريق
- قائمة المستفيدين من الكود واختيار المستجيبين بشكل عشوائي
- تأكيد دور المشرف وإدخال البيانات ، إلخ.

#### خلاصة النقاط الرئيسية ، استخلاص المعلومات وإغلاقها

#### مناقشة مبسطة:

#### اسأل المجموعة :

- ماذا تعلمنا اليوم؟
- ما هي النقاط الرئيسية للتدريب؟
- هل هناك أسئلة أو نقاط بحاجة للتوضيح ؟



### الملحق 3.3: جدول تخطيط وتتبع استقصاء الأسرة المعيشي

يجب استخدام جدول التخطيط والتتبع من قبل فريق جمع البيانات لتحديد الشخص الذي سيكمل استقصاء الأسرة المعيشي، وفي أي يوم من جدول مراقبة ما بعد التوزيع ، وعدد الذين يحتاجون لإكماله للوصول إلى حجم العينة المطلوب. بعد كل يوم ، يجب أن يتحقق قائد فريق جمع البيانات من اكتمال المقابلات وتحميلها على خادم Kobo ( في حالة الاستخدام) ، وتمييزها. يمكن العثور على جدول البيانات عبر الإنترنت في ملحق استبيان الأسرة في محرك الأقراص المشترك هنا.



## الملحق 3.4: نموذج خطة تحليل استقصاء الأسرة المعيشي

### نموذج خطة التحليل

الهدف العام للبحث:

التدخل الأساسي (إذا كان مناسباً):

التحليل	أسئلة الاستبيان المقابلة أو المتغيرات	أسئلة / فرضيات بحثية محددة وأية أسئلة فرعية ذات صلة:
		1.
		a.
		b.
		c.
		2.
		a.
		b.
		c.
		3.
		4.
		5.
		6.
		7.
		8.

متغيرات التوقع الرئيسية ذات الأهمية	متغيرات النتائج الرئيسية ذات الأهمية



مشاهدات	الإحصاء الوصفي للفائدة

### خطوات التحليل:

#### 1. إجراء تحليلات أحادية المتغير (تحليل باستخدام متغير واحد في كل مرة)

أ. وصف عينة السكان

ب. تحديد تواتر متغيرات النتائج الرئيسية ذات الأهمية

#### 2. إجراء تحليلات ثنائية المتغير (تحليل العلاقة بين متغيرين)

أ. ضع متغيرين معًا لشرح علاقتهما: الجداول أو الرسوم البيانية

ب. حساب مقاييس الارتباط (اختبار Chi-squared ، إلخ).

ج. حساب ذات دلالة إحصائية و / أو فترات الثقة

د. تقييم الاختلافات في العلاقة بين متغيرين حسب العمر والجنس والمكان وما إلى ذلك (تعديل التأثير)

هـ. تقييم تأثير الإرباكات المحتملة

#### 3. إجراء تحليلات متعددة المتغيرات (اختبر فرضياتك بشكل أكبر)

أ. نسب الانحدار أو الأرجحية

ب. أساليب أخرى!



### الملحق 3.5: نموذج خطة تحليل استقصاء الأسرة المعيشي

تم وضع خطة التحليل هذه من قبل فريق تقديم المعونة في لبنان ، الذي قام بملء أسئلة / متغيرات الاستطلاع وكيفية تحليلها ، وما هي أسئلة البحث المطابقة لها ، في جلسة عمل تشاركية. راجع الفريق كل سؤال من أسئلة البحث ، ثم نظر في البيانات معاً بعد التدقيق بها لمطابقة الأسئلة مع أسئلة البحث والتحليل الذي يجب إجراؤه لكل من الأسئلة / المتغيرات.

خطة التحليل - توزيع الوقود ، لبنان - المعونات الممكنة ، 2020

#### الهدف العام للبحث:

1. لفحص الجدوى والقبول والفعالية المحتملة لنماذج التوزيع المعدلة الموصى بها في المرحلة 1.
2. لفهم كيف يمكن لأدوات مراقبة ما بعد التوزيع أن تلتقط بشكل أفضل تصورات النساء والفتيات للمخاطر والسلامة فيما يتعلق بالاستغلال والاعتداء الجنسي وغيره من أشكال العنف القائم على النوع الاجتماعي.

#### التدخل الأساسي (إذا كان مناسباً):

دليل الوقود: تغيير طريقة التوزيع من باب إلى باب

التحليل	أسئلة المسح أو المتغيرات المقابلة	أسئلة / فرضيات بحثية محددة وأي أسئلة فرعية ذات صلة:
انظر إلى تواتر الأشخاص الذين حصلوا على توزيع مُعدّل صف جدوى التوزيع الطبيعي مقابل التوزيع المعدّل وفقاً لتقييم السلامة	تغير المعرفة تقييم السلامة	1.1 هل من الممكن تنفيذ التكيف الموصى به في مجتمعات اللاجئين؟
<p><b>حصر البيانات:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- إعادة هيكلة البيانات إلى "واسعة" (بحيث يكون التوزيع الطبيعي والمعدل على نفس الخط لكل زوج). سيؤدي هذا إلى حصول كل متغير على إصدار A و B للمقارنة.</li> <li>- املاً 0 و 1 لجميع خيارات الاختيار من متعدد (بدلاً من الفراغ)</li> <li>- استبعاد الردود غير القابلة للتطبيق</li> <li>- عدم الرد = رفض</li> </ul> <p>تحليل أحادي المتغير: جميع المتغيرات ذات الأهمية: قم بتشغيل الترددات لمعرفة أين يوجد اختلاف في العينة بين الوقت 1 (عادي) والوقت 2 (معدل) - استخدم مجموعة بيانات واسعة للنظر في الاختلافات في ترددات المتغيرات ذات الأهمية باستخدام اختبار McNemar - يمكن استخدام <math>\chi^2</math> للنظر في الاختلاف العام في التردد</p> <p>تحليل ثنائي المتغير:</p>	حصر ما بعد توزيع الوقود Q503(الرضا مقابل التوزيع) - إنشاء متغير النتيجة - متغيرات مهمة يجب النظر إليها: المياه والصرف الصحي والنظافة الصحية ، والمسافة ، ووقت الانتظار ( Q504 الرضا مقابل الاسترداد) Q200, Q201, Q203, Q205, Q102 المتغير : نوع التوزيع	1.2 هل متلقو المساعدات يعبرون عن رضاهم عن النموذج المعدل؟ أ. هل يختلف الرضا حسب جنس المستفتي؟ الحالة الاجتماعية؟ سن؟ المكان؟ ب. كيف يقارن الرضا خلال النموذج "المعدل" بالنماذج "العادية"؟



		<p>إجراء لجميع متغيرات النتائج حيث لدينا بعض الاختلاف في الاستجابات من خلال ... جنس* سن* الوضع الزوجي* الموقع (قضاء)* اتصال بمسؤول* مأوى</p> <p>المراقبة عبر النقطتين الزمنيتين (التوزيعات العادية / المعدلة) <u>النتائج الرئيسية للاهتمام - اختبار McNemar</u> <u>لمتغيرين ثنائي التفرع ، بين نقطتين زمنيتين:</u> - حرية الحركة - الرضا (الانهيار إلى 1 أو 0) - العنف (الانهيار إلى 1 أو 0) - الخوف (الانهيار إلى 1 أو 0)</p> <p>اختبارات إحصائية أخرى للنظر في استخدامها:</p> <p><u>متغير ثنائي التفرع:</u> Crosstabs (متوافق) McNemar (متوافق) Chi-squared test (غير متوافق)</p> <p><u>متغير ترتيبى:</u> Crosstabs Wilcoxin's Signed Ranked Test Paired T-test (يفترض أن المتغيرات مستمرة وموزعة بشكل طبيعي)</p> <p><u>متغير مستقل متتابع:</u> ANOVA</p>
<p><b>1.3 هل استخدام النموذج المعدل مرتبط بانخفاض خطر الاستغلال والانتهاك الجنسيين بين النساء والفتيات المتلقين للمعونة؟ أو المزيد من السلامة المتصورة؟</b> أ. ماذا عن انخفاض المخاطر الملحوظة؟ ب. ماذا عن زيادة السلامة المرصودة؟</p>	<p>مخاطر الاعتداء والاستغلال الجنسيين المتصورة (الحصر ما بعد توزيع الفبول Q511 ، Q512) المتغير: نوع التوزيع</p> <p>تقييم السلامة - انظر إلى مجموع الأسئلة "نعم" و "لا" * التوزيع الطبيعي مقابل التوزيع المعدل</p>	<p><b>إعادة الترميز:</b> - س 512/511: إنشاء متغير 1/0 وهو "أي نوع من الخوف" (خالي من الخوف لكل 12 = 0 ، أي نوع من الخوف لأي من 12 = 1) - تحقق المنطق مع س 402 حول بيع القسيمة</p> <p><b>التحليل:</b> - س 512/511: إنشاء متغير 1/0 وهو "أي نوع من الخوف" (خالي من الخوف لكل 12 = 0 ، أي نوع من الخوف لأي من 12 = 1) - تحقق المنطق مع س 402 حول بيع القسيمة.</p>





	<p>اسحب الموضوعات المتعلقة بهذا السؤال حسب الموضوعات: الوصول ، والسلامة ، وما إلى ذلك. * عادي مقابل معدل</p>	<p><b>التحليل (متطابق):</b> McNemar's Test for Q511/512 أو Wilcoxon's signed-rank test (اختبار فرق مزدوج) * إذا أنشأنا متغيراً بدلاً من متغير ثنائي التفرع أعلاه. يمكننا الوصول إلى المعلومات عبر مقياس من ثلاثة مستويات والنظر في ما إذا كان قد تغير..</p> <p><b>تحليل غير متطابق:</b> chi-squared test normal test</p>
<p>2.1 ما هي الطرق التي يمكن بها تكيف أدوات إدارة البيانات الشخصية الحالية لتلتقط مخاطر الاعتداء والاستغلال الجنسيين بشكل أفضل؟ أ. كيف يمكن تكيف تقييم السلامة؟ ب. كيف يمكن تكيف واستخدام مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسيين المتصورة؟</p>	<p>مخاطر الاعتداء والاستغلال الجنسيين المتصورة الحصر قبل توزيع الفبول (Q511, Q512) ملاحظات الباحث Q511/512 تقييم السلامة</p>	<p>مراقبة فائدة الأسئلة التي أضفناها إلى تقييم السلامة</p>
<p>2.2 كيف يمكن تدريب موظفي وكالات المعونة غير المتخصصين على استخدام هذه الأدوات وتحليلها؟</p>	<p>تدقيق السلامة المعدل و الحصر قبل التوزيع ملاحظات / نصائح التدريب (على سبيل المثال كيفية التقييم)</p>	<p>مناقشة عملية التدريب والتحليل لدينا</p>
<p>2.3 كيف يتم استخدام البيانات التي يتم جمعها بواسطة هذه الأدوات من قبل الجهات الفاعلة الإنسانية لتحسين برامج التوزيع؟</p>	<p>نتائج الحصر قبل التوزيع تقييم السلامة</p>	<p>ابتكار طريقة تشاركية لمراجعة النتائج وتطبيقها للمساعدة في طريقة التوزيع (التي تشمل النساء / الفتيات)</p>
<p>1.1 هل من الممكن تنفيذ التكيف الموصى به في سياقات اللاجئين؟</p>	<p>تغير المعرف تقييم السلامة</p>	<p>مراقبة تواتر الأشخاص الذين حصلوا على التوزيع المعدل وصف جدوى التوزيع الطبيعي مقابل التوزيع المعدل وفقاً لتقييم السلامة</p>
<p>1.2 هل متلقو المساعدات يعبرون عن رضاهم عن النموذج المعدل؟ أ. هل يختلف الرضا حسب جنس المستفتي؟ الحالة الاجتماعية؟ سن؟ موقعك؟</p>	<p>الحصر قبل توزيع الفبول Q503(الرضا مقابل التوزيع) - إنشاء متغير النتيجة - متغيرات مهمة يجب النظر إليها: المياه والصرف</p>	<p><b>حصر البيانات:</b> - إعادة هيكلة البيانات إلى "واسعة" (بحيث يكون التوزيع الطبيعي والمعدل على نفس الخط لكل زوج). سيؤدي هذا إلى حصول كل متغير على إصدار A و B للمقارنة.</p>



<p>ب. كيف يقارن الرضا خلال النموذج "المعدل" بالنماذج "العادية"؟</p>	<p>الصحي والنظافة الصحية ، والمسافة ، ووقت الانتظار Q504 (الرضا مع الاسترداد) Q200 ، Q201 ، Q20 نوع التوزيع</p>	<p>- املأ 0 و 1 لجميع خيارات الاختيار من متعدد (بدلاً من الفراغ) - استبعاد الردود غير القابلة للتطبيق - عدم الرد = رفض</p> <p><b>تحليل أحادي المتغير:</b> جميع المتغيرات ذات الأهمية: قم بتشغيل الترددات لمعرفة أين يوجد اختلاف في العينة بين الوقت 1 (عادي) والوقت 2 (معدل) - استخدم مجموعة بيانات واسعة للنظر في الاختلافات في ترددات المتغيرات ذات الأهمية باستخدام اختبار McNemar - يمكن استخدام <math>\chi^2</math> للنظر في الاختلاف العام في التردد</p> <p><b>تحليل ثنائي المتغير:</b> إجراء لجميع متغيرات النتائج حيث لدينا بعض الاختلاف في الاستجابات من خلال ... جنس* سن* الوضع العائلي* الموقع (قضاء)* الاتصال بمسؤول* مأوى</p> <p>المراقبة عبر النقطتين الزمنيتين (التوزيعات العادية / المعدلة)</p> <p><u>النتائج الرئيسية للاهتمام - اختبار McNemar لمتغيرين ثنائيي التفرع ، بين نقطتين زمنيتين:</u> - حرية الحركة - الرضا (الانهيار إلى 1 أو 0) - العنف (الانهيار إلى 1 أو 0) - الخوف (الانهيار إلى 1 أو 0)</p> <p>اختبارات إحصائية أخرى للنظر في استخدامها:</p> <p><b>متغير ثنائي التفرع:</b> Crosstabs (متوافق) McNemar (متوافق) Chi-squared test (غير متوافق)</p> <p><b>متغير ترتيبي:</b> Crosstabs</p>
---	---	--



		<p>Wilcoxin's Signed Ranked Test Paired T-test ( يفترض أن الآلات مستمرة وموزعة بشكل طبيعي) متغير مستقل متتابع: ANOVA</p>
--	--	--

المتغيرات التنبؤية الرئيسية ذات الأهمية	متغيرات النتائج الرئيسية ذات الأهمية
	مخاطر الاعتداء والاستغلال الجنسيين المتصورة

الملاحظات	الإحصاء الوصفي للفائدة
<p>خريطة مع عدد المقابلات في كل الموقع جدول الإحصاء الوصفي</p> <p>شريط الرسم البياني: - حجم الأسرة * أنثى رب الأسرة - مكان المأوى * - الحالة الاجتماعية - جنس المستلم * الموقع</p> <p>مخطط دائري: - الحالة الاجتماعية - العمر (قاطع) - الجنس</p>	<p>عد المشاهدات حسب الموقع جميع المستجيبين (باستثناء W31 و M20 ، المكررة) - متوسط. عمر المستفتي - عدد الاناث 18-69 - جنس المستجيبين - أنثى # (%) - ذكر # (%) - متوسط عمر رب الأسرة # (%) - الحالة الاجتماعية لرب الأسرة - أعزب # (%) - منفصل / مطلق # (%) - أرمل # (%) - متزوج # (%) - متوسط حجم الأسرة - متوسط حجم العائلة - نوع المأوى - حضري / ريفي أو قضاء - منطقة الإقامة - الأسر التي تعيلها نساء 12 (15.4) - معرفة القراءة والكتابة؟</p> <p>* ملاحظة: يمكن ملاحظة الكل حسب نوع التوزيع الأزواج المطابقة فقط :</p>
جدول	<p>متوسط. عمر المستفتي - عدد الاناث 18-69 - جنس المستجيبين - أنثى # (%) - ذكر # (%)</p>



<p>- متوسط عمر رب الأسرة # (%) - الحالة الاجتماعية لرب الأسرة - أعزب # (%) - منفصل / مطلق # (%) - أرمل # (%) - متزوج # (%) - متوسط حجم الأسرة - متوسط حجم العائلة - نوع المأوى - حضري / ريفي أو قضاء - منطقة الإقامة - الأسر التي تعيلها نساء 12 (15.4) - معرفة القراءة والكتابة؟</p> <p>* ملاحظة: يمكن مراقبة الكل حسب نوع التوزيع وسائل التواصل</p>	
---	--



## الملحق 3.6: دليل حصر وتسجيل بيانات استقصاء الأسرة المعيشي

لمزيد من المعلومات حول كيفية حصر البيانات الكمية وتحليلها ، يرجى الرجوع إلى "أبحاث العنف القائم على النوع الاجتماعي والمراقبة والتقييم مع اللاجئين والسكان المتأثرين بالصراع: دليل ومجموعة أدوات للباحثين والممارسين."

بعد تسجيل الدخول إلى **KoboToolbox** للتأكد من تحميل جميع الاستطلاعات ، يمكنك تنزيل مجموعة بيانات استقصاء الأسرة المعيشي كملف **Excel** أو **CSV** . نوصي بعد ذلك بفتح مجموعة البيانات في برنامج إحصائي (على سبيل المثال **SPSS** أو **Stata** أو **R** أو **SAS**) لبدء الحصر وإعادة الترميز. ستجد رمز المثال أدناه لـ **SPSS**.

- البيانات من نقطة زمنية واحدة (على سبيل المثال ، جولة واحدة من التوزيع)

حصر البيانات الأساسية:

- ترجمة جميع الردود المستندة إلى النصوص والمفتوحة إلى لغة أساسية (على سبيل المثال ، إذا كنت تعمل باللغة الإنكليزية ، ولكن تم جمع الردود باللغتين الإنكليزية والعربية ، فترجم الردود العربية إلى الإنكليزية)
- إزالة الردود المكررة أو الاستطلاعات المكتملة جزئياً (على سبيل المثال ، إذا أوقف أحد المستفتين استطلاعاً في جزء ما ، ثم أعاد القيام باستطلاع جديد مع نفس المستجيب)
- تحقق من البيانات المفقودة وإملأها إذا كان بإمكانك (على سبيل المثال عن طريق إعادة الاتصال بالمستجيب أو النظر في ملاحظات العداد)
- تحقق من الردود المتناقضة (على سبيل المثال ، تحقق من الأسئلة التي تؤكد صحة بعضها البعض أو تؤكد ما إذا كانت الإجابات متوافقة)
- التحقق من وجود إجابات مزيفة بشكل واضح (مثل "الخطوط الواضحة" أو ملء خيار الرد نفسه عبر جميع الأسئلة)
- تصحيح الأخطاء الإملائية في الأسئلة المفتوحة ، وضمان التهجئة المتسقة للأسماء والمواقع.
- ضمان استخدام الأحرف الكبيرة بشكل متسق عبر الردود للأسئلة المفتوحة القائمة على النص.
- ضمان الاتساق في تسميات الاستجابة (على سبيل المثال "غير متاح" مقابل "غير قابل للتطبيق")
- إنشاء كتيب رموز: قم بتوحيد أسماء المتغيرات وأوصافها ، وإضافة تسميات الاستجابة (يمكن القيام بذلك في **Excel** أو في برنامج إحصائي **SPSS**)
- توصيات إعادة الترميز:

- يجب استبعاد الردود "غير القابلة للتطبيق" من التحليل
- يجب التعامل مع خيارات "عدم الرد" على أنها "مرفوضة" وتضمينها في التحليل
- بالنسبة لأسئلة الاختيار من متعدد "حدد كل ما ينطبق" ، ستري عموداً لكل خيار استجابة في مجموعة البيانات ، مع "1" إذا تم تحديده وخانة فارغة إذا لم يتم تحديدها. استبدل أي خانات فارغة في مجموعة البيانات بأصفر ("0") ، بحيث  $1 = 0$  ،  $0 =$  غير محدد.
- بالنسبة للأسئلة التي تحتوي على إجابة قياسية وملء الفراغ ، أعد ترميز تلك الردود النصية إلى رقمية إن أمكن (على سبيل المثال بالنسبة للمتغير "المنطقة" ، يتم تعيين رقم أو تصنيف لكل إجابة نصية ، مثل البقاع = 1 ، شمال لبنان = 2 ، صور = 3 ، إلخ.)

- إعادة ترميز متغير "العمر" المستمر إلى فئات عمرية 10 سنوات. واعتماداً على توزيع بياناتك ، ضع في اعتبارك إعادة الترميز إلى 4 فئات ، على سبيل المثال



10-25 = 1 ○

26-40 = 2 ○

41-55 = 3 ○

56+ = 4 ○

• إذا لم يكن لديك عينة كبيرة (أو مجموعة متنوعة من الردود على الأسئلة المتعلقة بالسلامة) ، فيمكنك استخدام متغيرات "الأمان" الستة لإنشاء متغير ثنائي جديد لـ "أي نقص في الأمان في أي وقت أثناء التوزيع ، " أين:

• 0 = "آمن تمامًا" عبر جميع أسئلة الأمان الستة

• 1 = أي إجابات "أمنة نوعًا ما" أو "غير آمنة" لأي من الأسئلة الستة

• استخدم متغيرات "الرضا" لإنشاء متغير شامل لدرجة الرضا ، والذي يمكن استخدامه لمزيد من التحليل

مثال على رمز SPSS لإنشاء متغير درجة الرضا

\*\*يعني الرضى.

```
COMPUTE satisfac_score=MEAN(satisfac_datetime, satisfac_info, satisfac_eligibility,  
satisfac_distance, satisfac_schedule, satisfac_treatstaffvol, satisfac_treatsec,  
satisfac_timeliness, satisfac_waitingcond, satisfac_wash).  
EXECUTE.
```

• قد ترغب في استخدام متغيرات "الرضى" العشرة لإنشاء متغير ثنائي التفرع من أجل "الرضى العام" عن جميع جوانب عملية التوزيع ، حيث:

1 = "راضٍ تمامًا" عن جميع جوانب عملية التوزيع

0 = "أقل من راضٍ تمامًا" لجزء واحد أو أكثر من العملية



## الملحق 3.7: دليل تحليل بيانات استقصاء الأسرة المعيشي

لمزيد من المعلومات حول كيفية تحليل البيانات الكمية ، يرجى الرجوع إلى المعهد العالي للنساء لأبحاث العنف القائم على النوع الاجتماعي والمراقبة والتقييم مع اللاجئين والسكان المتأثرين بالصراع: دليل ومجموعة أدوات للباحثين والممارسين. بالإضافة إلى ذلك ، يرجى الرجوع إلى نموذج خطة تحليل البيانات في الملحق 3.4 والمثال في الملحق 3.5 عند تحليل بياناتك.

يجب تحليل بيانات مسح الأسرة من قبل أخصائي الرصد والتقييم والتعلم (MEAL) أو خبير الإحصاء. نقوم بتضمين مثال الكود أدناه من SPSS ، ولكن يمكن إجراء التحليل في Stata أو R أو SAS أو برنامج إحصائي آخر

الخطوة 1: تحقق من بياناتك في Kobo للتأكد من أنه تم تحميل جميع الاستطلاعات من الأجهزة اللوحية أو الهواتف.

الخطوة 2: قم بتنزيل إصدار Excel من البيانات ، وتحقق من عدم وجود استجابة أو تناقضات.

الخطوة 3: يجب أن تكون جميع البيانات على أجهزة كمبيوتر محمية بكلمة مرور ويجب تخزينها في ملفات محمية بكلمة مرور. إذا كنت ترغب في إرسال البيانات أو نقلها ، فيجب أن يتم ذلك عبر البريد الإلكتروني المشفر.

الخطوة 4. قم بتحميل بياناتك في برنامج إحصائي.

الخطوة 5. قم بإجراء جميع تنقية البيانات وإعادة تفسيرها (انظر: الملحق 3.6).

الخطوة 5: قم بتحليل البيانات ، بالرجوع إلى الإرشادات أدناه.

نصائح لإدارة البيانات أثناء التوزيع:

في كل يوم بعد التوزيع ، يجب على عضو الفريق الذي يدير عملية جمع البيانات:

- ✓ تحقق من Kobo للتأكد من تحميل جميع نماذج الاستبيان من الأجهزة إلى خادم Kobo.
- ✓ تحقق من جميع النماذج التي تم تحميلها للتأكد من اكتمالها ، مع الرجوع إلى جامعي البيانات لملء البيانات المفقودة بناءً على الملاحظات الميدانية إن أمكن.
- ✓ تحقق من النماذج بحثاً عن أخطاء في إدخال البيانات أو ارتباك ، مع توفير التغذية الراجعة لمجمعي البيانات إذا كانت الردود غير واضحة أو تظهر التباساً.
- ✓ استخدم وظيفة "التحقق من الصحة" في Kobo (علامة تبويب البيانات ، عرض الجدول) لوضع علامة على الاستطلاعات على أنها "معتمدة" للتحليل ، أو "معلقة" ، أو "غير معتمدة".

البيانات من نقطة زمنية واحدة (على سبيل المثال ، جولة واحدة من توزيع المساعدات):

إذا كانت لديك بيانات من جولة توزيع واحدة ، فيمكنك استخدام أنواع التحليل التالية.

التحليل أحادي المتغير (إحصائيات وصفية): تعرف على بياناتك. انظر إلى الأعدادات الإجمالية ، الحد الأدنى والحد الأقصى ، والمتوسط ، والوسيط ، والانحراف المعياري عن المتوسط. انظر إلى النسبة المئوية للبيانات المفقودة لكل متغير. على وجه الخصوص ، انتبه إلى جنس وعمر المجيبين بسبب موضوع تقييم الاستغلال والاعتداء الجنسيين / العنف القائم على النوع الاجتماعي.

• قم بتشغيل الترددات لجميع المتغيرات الديموغرافية: جنس المستجيب ، وعمر المستجيب ، ورجل الأسرة ، والحالة الاجتماعية لرجل الأسرة ، ونوع المأوى ، وما إلى ذلك.

• قم بتشغيل الترددات لجميع المتغيرات الرئيسية ذات الأهمية: حرية الحركة ، والرضى ، والعنف ، والخوف ، والأمان ، إلخ

مثال على رمز SPSS لتكرار التركيبة السكانية ومتغير واحد مثير للاهتمام ، الرضا ، خلال برنامج تجريبي لتوزيع المساعدات الغذائية
***برنامج المساعدات الغذائية***
**الترددات**



```
*الموقع والديمغرافية.  
FREQUENCIES VARIABLES=caza genres agerescat4 genhh marhh dist_type  
/ORDER=ANALYSIS.  
  
*العوامل التي تحد من الحركة.  
FREQUENCIES VARIABLES=mv_befgms mv_aftgms mv_security mv_culture mv_transpt mv_covid  
mv_financial  
/ORDER=ANALYSIS.  
  
**الرضى.  
* الرضا عن جوانب التوزيع المختلفة.  
FREQUENCIES VARIABLES= satisfac_datetime satisfac_info satisfac_eligibility satisfac_distance  
satisfac_schedule satisfac_treatstaffvol satisfac_timeliness satisfac_waitingcond satisfac_wash  
satisfac_ovrall_calc  
/ORDER=ANALYSIS.
```

تحليل المتغير الثنائي (التحليل الارتباطي): معرفة ما إذا كان أي من المتغيرات الرئيسية ذات الأهمية يختلف باختلاف الخصائص الديموغرافية أو المتعلقة بالتوزيع.

• المتغيرات ثنائية التفرع (متغيرات 1/0 أو لا / نعم ، على سبيل المثال):

- o قم بتشغيل جداول ترافقية للتركيبة السكانية حسب المتغيرات الرئيسية ذات الأهمية.
- o على سبيل المثال: شعرت بعدم الأمان (بسبب عدم وجود موظفات) حسب نوع التوزيع
- o قم بإجراء اختبار Chi-Square للوحات الجدلية التي قمت بتشغيلها للتو
- o لاحظ القيمة p لاختبار Chi-squared لتحديد ما إذا كان هناك ارتباط ذي دلالة إحصائية

```
Example SPSS code for Chi-square test of felt unsafe by distribution type  
CROSSTABS  
/TABLES= unsafe_nofem BY dist_type  
/FORMAT=AVALUE TABLES  
/STATISTICS=CHISQ  
/CELLS=COUNT COLUMN  
/COUNT ROUND CELL.
```

• المتغيرات الترتيبية (المقاييس أو الدرجات) والمتغيرات المستمرة:

- o قم بتشغيل اختبار Chi-squared على جداول متداخلة للمتغيرات الديموغرافية حسب المتغيرات الرئيسية ذات الأهمية
- على سبيل المثال: نوع التوزيع حسب درجة الرضا

مثل اختبار SPSS Chi-square لنوع التوزيع حسب درجة الرضا





```
CROSSTABS
/TABLES=dist_type BY satisfac_ovrall_calc
/FORMAT=AVALUE TABLES
/STATISTICS=CHISQ
/CELLS=COUNT COLUMN
/COUNT ROUND CELL.
```

مرة أخرى ، لاحظ حجم معامل Chi-square والقيمة p لتحديد ما إذا كان هناك ارتباط ذي دلالة إحصائية

يمكنك أيضًا إجراء اختبار t للنظر في العلاقة بين متغير النتيجة الترتيبي أو المستمر ذي الأهمية والمتغير الفئوي (مثل الجنس والحالة الاجتماعية). يفترض هذا الاختبار أن متغير النتيجة مستمر وموزع بشكل طبيعي ، والمتغير المستقل فئوي.

- على سبيل المثال: درجة الرضا حسب جنس المستجيب

```
مثل على رمز SPSS لاختبار t لدرجة الرضا حسب الجنس ونوع التوزيع
T-TEST GROUPS=female (0 1)
/MISSING=ANALYSIS
/VARIABLES=satisfac_score satisfac_ovrall_calc
/CRITERIA=CI(.95).

T-TEST GROUPS=dist_type (1 2)
/MISSING=ANALYSIS
/VARIABLES=satisfac_score satisfac_ovrall_calc
/CRITERIA=CI(.95).
```

لاحظ القيمة الاحتمالية لتحديد ما إذا كان هناك فرق ذو دلالة إحصائية في متغير الاهتمام عبر المجموعات

**التحليل متعدد المتغيرات:** رغم أنه ليس ضروريًا ، فقد ترغب في التفكير في تشغيل تحليل متعدد المتغيرات - مثل نماذج الانحدار - للنظر في العوامل التي تساهم في متغير النتيجة محل الاهتمام ، إذا كان حجم عينتك يسمح بذلك.

- **متغيرات النتائج الثنائية: الانحدار اللوجستي (ثنائي المتغير ، متعدد المتغيرات)**
  - قم بتشغيل الانحدار اللوجستي ثنائي المتغير لكل متغير تم تحديده كمؤشر مهم لنتيجة الفائدة باستخدام اختبار Chi-square أعلاه لتحديد نسب الأرجحية الصافي.
  - تشغيل الانحدار اللوجستي متعدد المتغيرات لجميع المتغيرات التي تم تحديدها على أنها مهمة في المتغير الثنائي لتحديد نسب الأرجحية المعدلة.

- **متغيرات النتائج المستمرة: الانحدار الخطي (OLS) ، تحليل التباين (ANOVA ، ANCOVA)**
  - قم بتشغيل الانحدار الخطي البسيط (OLS) أو تحليل التباين (ANOVA) لكل متغير تم تحديده كمؤشر مهم لنتيجة الفائدة باستخدام اختبارات t لتحديد الانحراف عن متوسط المجموعة لنتيجة الفائدة عند وجود متغير المؤشر.
  - تشغيل الانحدار المتعدد أو تحليل التباين المشترك (ANCOVA) لجميع المتغيرات (كمجموعة) التي ارتبطت بانحراف كبير عن المتوسط في الانحدار الخطي البسيط لتحديد مقدار التباين في متغير النتيجة المرتبط بالتباين في متغيرات المؤشر .

بيانات الزوج المتطابقة عبر 2 أو أكثر من النقاط الزمنية (على سبيل المثال +2 جولات من التوزيع):



إذا كان لديك بيانات ثنائية متطابقة (على سبيل المثال ، نفس المستلمين الذين يتلقون المساعدة مرتين خلال نقطتين زمنيتين) ، فستحتاج إلى إعادة هيكلة بياناتك قبل التحليل (انظر: الملحق ج للمسح المنزلي\_إرشادات حصر البيانات وتسجيلها). يمكنك الاستفادة من أنواع التحليل التالية.

**التحليل أحادي المتغير (الإحصاء الوصفي):** كما هو مذكور أعلاه ، استكشف بياناتك وتعرف عليها ، من خلال كل نقطة زمنية. إذا أعدت تنسيق مجموعة البيانات "الواسعة" ، فيجب أن يكون لديك نسخة من كل متغير لكل نقطة زمنية (على سبيل المثال ، gender\_a ، و gender\_b).

- قم بتشغيل الترددات لجميع المتغيرات الديموغرافية حسب كل نقطة زمنية: جنس المستجيب ، وعمر المستجيب ، و جنس رب الأسرة ، والحالة الاجتماعية لرب الأسرة ، ونوع المأوى ، وما إلى ذلك.
- تشغيل الترددات لجميع المتغيرات الرئيسية ذات الأهمية في كل نقطة زمنية: حرية الحركة ، والرضا ، والعنف ، والخوف ، والأمان

**تحليل المتغير الثنائي (التحليل الارتباطي):** معرفة ما إذا كان أي من المتغيرات الرئيسية ذات الأهمية يختلف باختلاف الخصائص الديموغرافية أو المتعلقة بالتوزيع ، بما في ذلك حسب كل نقطة زمنية.

- قم بتشغيل اختبار McNemar للنظر في التباين في متغيرات النتائج الفئوية ذات الأهمية (على سبيل المثال ، أي خوف نعم / لا) المرتبط بالخصائص الثنائية (مثل الجنس) باستخدام البيانات المزدوجة المتطابقة عبر النقاط الزمنية

- على سبيل المثال: إذا كنت تريد أن تنظر إلى المتغير أي خوف حسب الجنس عبر نقاط زمنية في مواقع توزيع مختلفة

```
Example SPSS code for McNemar test for any fear by sex

*Nonparametric Tests: Related Samples.
NPTTESTS
/RELATED TEST(anyfear_dist.1 anyfear_dist.2) MCNEMAR(SUCCESS=FIRST)
/MISSING SCOPE=ANALYSIS USERMISSING=EXCLUDE
/CRITERIA ALPHA=0.05 CILEVEL=95.

NPAR TESTS
/MCNEMAR=anyfear_dist.1 WITH anyfear_dist.2 (PAIRED)
/STATISTICS DESCRIPTIVES
/MISSING ANALYSIS.

NPAR TESTS
/MCNEMAR=anyfear_redm.1 WITH anyfear_redm.2 (PAIRED)
/STATISTICS DESCRIPTIVES
/MISSING ANALYSIS.

CORRELATIONS
/VARIABLES=anyfear_redm.1 female.1
/PRINT=TWOTAIL NOSIG
/MISSING=PAIRWISE.
```

على سبيل المثال: إذا كنت تريد أن تنظر إلى المتغير ، فأى مخاوف حسب القضاء (المنطقة) عبر نقاط زمنية في مواقع توزيع مختلفة



مثال على كود SPSS لاختبار McNemar لأي خوف من القضاء

```
**By caza.  
SORT CASES BY caza.  
SPLIT FILE LAYERED BY caza.  
  
NPTESTS  
/RELATED TEST(anyfear_dist.1 anyfear_dist.2) MCNEMAR(SUCCESS=FIRST)  
/MISSING SCOPE=ANALYSIS USERMISSING=EXCLUDE  
/CRITERIA ALPHA=0.05 CILEVEL=95.  
  
SPLIT FILE OFF.
```

-قم بإجراء اختبارات t المزدوجة للنظر في التباين في متغير النتيجة الترتيبي أو المستمر محل الاهتمام (مثل درجة الرضا) المرتبط بالخصائص (مثل الجنس والحالة الاجتماعية) باستخدام البيانات المزدوجة المتطابقة عبر النقاط الزمنية.  
على سبيل المثال: إذا كنت تريد أن تنظر إلى المتغير ، فلا داعي للخوف عبر نقطتين زمنيتين

**Example SPSS code for paired t-test for any fear across two timepoints**

```
T-TEST PAIRS=anyfear_dist.1 anyfear_redm.1 WITH anyfear_dist.2 anyfear_redm.2  
(PAIRED)  
/CRITERIA=CI(.9500)  
/MISSING=ANALYSIS.
```

#### تحليل متعدد المتغيرات:

على الرغم من أنه ليس ضروريًا ، فقد ترغب في التفكير في تشغيل تحليل متعدد المتغيرات - مثل نماذج الانحدار - للنظر في العوامل التي تساهم في متغير النتيجة محل الاهتمام ، إذا كان حجم عينتك يسمح بذلك.



### الملحق 3.8: مجموعة بيانات ممارسات استقصاء الأسرة المعيشي

يمكن للمتعلمين زيادة صقل معرفتهم باستخدام استقصاء الأسرة المعيشي من خلال التدريب على مجموعة بيانات الاستقصاء الأسري وبناء على عبارة SPSS ، والتي يمكن العثور عليها في مجلد ملحق استقصاء الأسرة المعيشي في محرك الأقراص المشترك هنا وهنا ، على التوالي.



## الملحق 3-9: نموذج تقرير ملخص استقصاء الأسرة المعيشي

### مراقبة ما بعد التوزيع - استقصاء الأسرة المعيشي

#### ملخص النتائج

#### ملخص

قدم نظرة عامة عن الوضع في بلدك / منطقتك / مدينتك. اشرح التوزيع الذي حدث. تحدث عن عدد الاستقصاءات المنزلية التي تم إجراؤها ، ومتى ، ومن قام بها ، ولماذا هي مهمة. قد يساعدك الجدول أدناه في تمثيل التوزيعات التي تجري استقصاءات الأسرة بشكل مرئي.

#### المنهجية

صف بإيجاز من هو فريقك ، وأي تدريب تم ، ونهج أخذ العينات ، والموضوعات التي تمت تغطيتها في أداة استقصاء الأسرة المعيشي ، والبروتوكول الخاص بكيفية إجراء استقصاء الأسرة أيضًا ، والأخلاقيات والبروتوكول لتقديم الإحالات إلى المشاركين. قد يساعدك الجدول أدناه في تمثيل النسبة المئوية للسكان الذين أخذت عينات منهم بصريًا ..

جدول مثال: نظرة عامة على التوزيع والمراقبة باستخدام أداة استقصاء الأسر المعيشية

نقطة توزيع مركزية	توزيع مساعدات من الباب الى الباب	نوع المساعدة التي تمت
		مكان التوزيع
		تاريخ التوزيع
	300 .	عدد الأشخاص الذين تلقوا المساعدات
	150 (50%) من المتلقين	نسبة الأشخاص الذين تمت مقابلتهم خلال عملية استقصاء الأسرة المعيشي
		أي معلومات أخرى ( مثال حول كوفيد 19 وغيره)

#### الموجودات

لخص النتائج من تحليل بيانات استقصاء الأسرة المعيشي (على سبيل المثال من SPSS أو STATA أو أي برنامج إحصائي آخر يستخدمه فريق MEAL الخاص بك). فيما يلي بعض العناوين التي قد تساعدك. تذكر تصنيف جميع النتائج حسب الجنس حيثما أمكن ذلك ، وفكر في التصنيف حسب التوزيع إذا كان ذلك مناسبًا.

#### وصف العينة

قد يساعدك الجدول النموذجي أدناه في تمثيل خصائص العينة التي تمت مقابلتها بصريًا. لاحظ أنه يمكن أيضًا تمثيل هذه المعلومات بشكل مرئي باستخدام المخططات الدائرية أو الرسوم البيانية الشريطية في Excel ، كما هو موضح في الأشكال النموذجية أدناه.

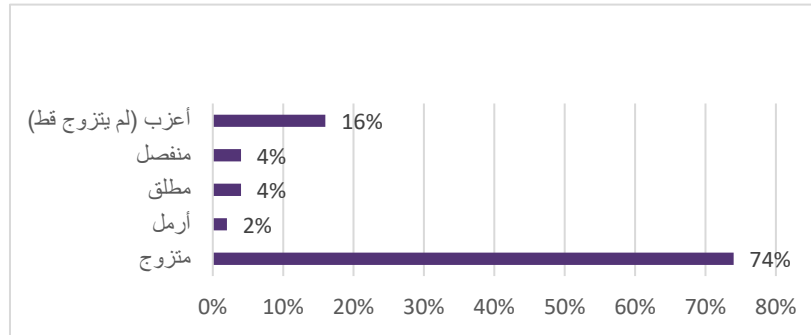
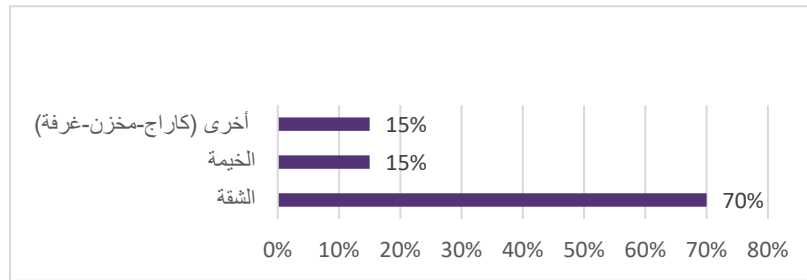
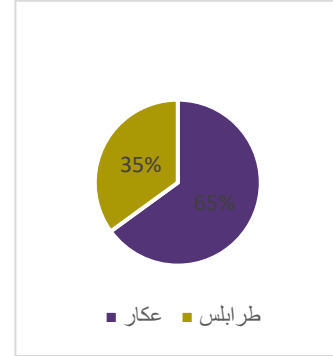
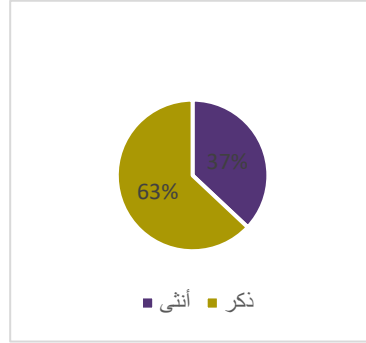
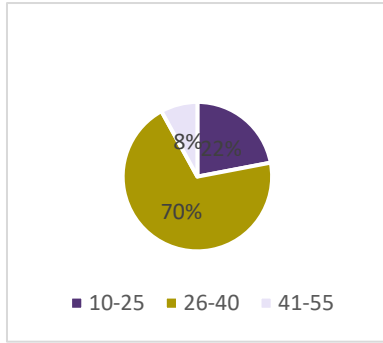


جدول مثال: خصائص المستجيبين وأسرهم ، بشكل عام وطريقة التوزيع

		التوزيع					
		عادي		معدل		كله	
		n=355 (52%)		n=XX (XX%)		n=XX (XX%)	
		n	%	n	%	n	%
الجنس المستجيب	ذكر	123	35				
	أنثى	232	65				
عمر المستجيب	المتوسط	32					
	تحت 18	18	5				
	18-24	98	28				
	25-34	110	31				
	35-44	66	19				
	45-59	43	12				
	60 أو أكبر	20	6				
الوضع العائلي لرب الأسرة	أعزب	33	9				
	متزوج	275	77				
	منفصل	15	4				
	مطلق	6	2				
	أرمل	26	7				
كم هو حجم عائلتك؟	المتوسط	7					
	1-4	94	26				
	5-9	200	56				
	10 أو أكثر	61	17				
كم عدد الأفراد ( من الأسرة أو من غير الأسرة ) الذين يعيشون في المنزل ؟	المتوسط	8					
	1-4	72	20				
	5-9	185	52				
	10 أو أكثر	97	27				



أمثلة: خصائص متلقي المساعدات وأسرههم

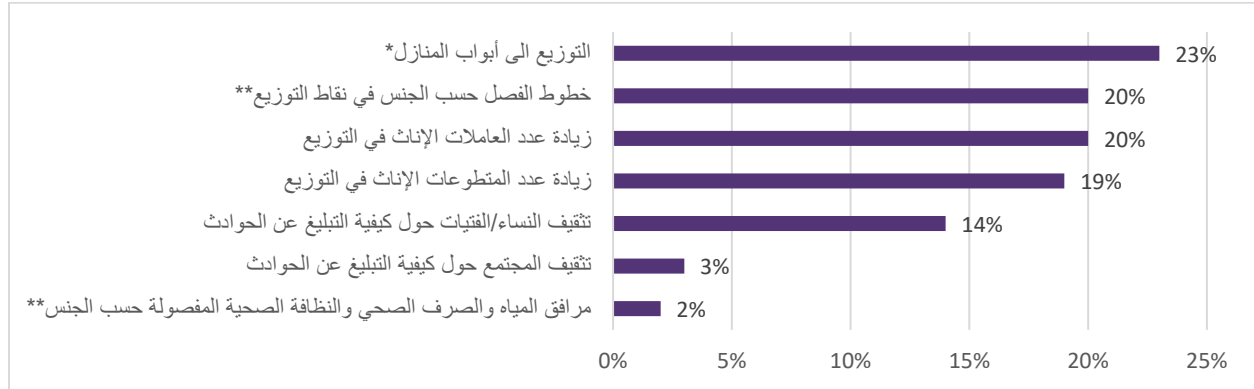


المخاطر والسلامة المتصورة:

•مراعاة تدابير السلامة

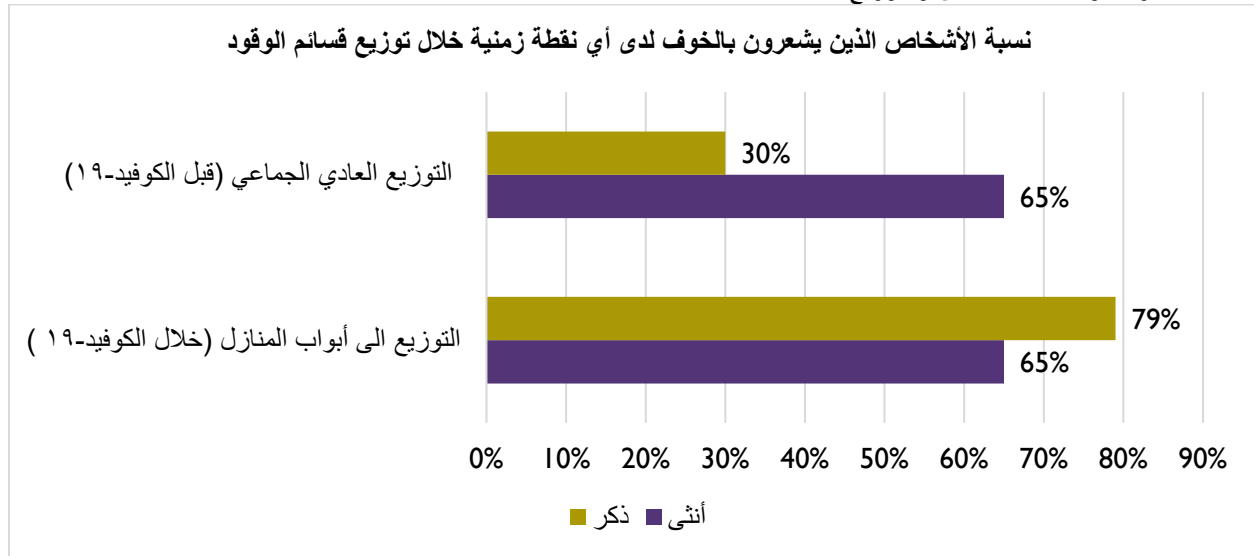


مثال: تدابير السلامة التي لاحظتها متلقي المساعدات المحيطين بالتوزيع



- الإبلاغ عن مشاعر الخوف (هذا مؤشر على مخاطر الاعتداء والاستغلال الجنسين المحتملة)

مثال: مشاعر الخوف حسب الجنس والتوزيع



• تم الإبلاغ عن العنف المبني على النوع الاجتماعي أو الاستغلال والاعتداء الجنسين

يمكن الإبلاغ عن العنف القائم على النوع الاجتماعي أو الاستغلال والاعتداء الجنسين من خلال أسئلة الاختيار من متعدد ، أو من خلال إجابات مفتوحة.

#### التوصيات

بناءً على النتائج المذكورة أعلاه ، قم بصياغة توصيات محددة للمنظمة الموزعة. التزم بالتوصيات القابلة للتنفيذ. إذا كان ذلك مناسباً ، قم بتضمين تفاصيل مثل من وأين ومتى وكيف





## الملحق ٤: مناقشات مجموعة التركيز

### الملحق 4.1: أداة مناقشة مجموعة التركيز

#### مساعدات التمكين- أداة مُعدّلة لمراقبة ما بعد التوزيع

#### دليل مناقشة مجموعة التركيز

سيتم استخدام هذا الدليل في مناقشات مجموعات التركيز (FGDs) مع أعضاء المجتمع وموظفي المنظمات الإنسانية المشاركة في عمليات التوزيع كجزء من مراقبة ما بعد التوزيع. ستُعد حلقات النقاش المركزة بشكل منفصل مع كل مجموعة (أعضاء المجتمع: رجال ونساء وفتيان وبنات على حدة؛ وموظفو الوكالة).

يجب عقد مجموعات التركيز مع 5-6 مشاركين كحد أقصى لإتاحة الوقت الكافي لكل شخص للمساهمة. يجب ألا تتجاوز المجموعة المركزة ساعتين.

**التحضير:** تستخدم هذه المناقشة الطرق المرئية. يجب أن يكون لدى المساعد العديد من الأوراق، وأقلام التحديد الملونة، ويفضل أن تكون أوراق الملاحظات اللاصقة متاحة. بالنسبة للتمرين الأول، يجب أن تكون لديك صور للتأثيرات السلبية جاهزة (مطبوعة / مرسومة) أو عناصر ترمز إلى كل منها.

خطوات ومعلومات أساسية قبل بدء مناقشة مجموعة التركيز  
قبل البدء، احصل على موافقة من المشاركين باستخدام نموذج الموافقة (مثل في الملحق 5).

#### بمجرد أن تجتمع المجموعة وتبدأ، أعد التأكيد على:

- المشاركة طوعية، ولا يلتزم أي شخص بالرد على أي أسئلة إذا كان لا يرغب في ذلك
- يمكن للمشاركين مغادرة المناقشة في أي وقت
- في حالة مشاركة الأمثلة أو الخبرات، يجب عدم مشاركة الأسماء الفردية
- كن محترماً عندما يتحدث الآخرون
- قد يقاطع المساعد المناقشة، ولكن فقط للتأكد من أن كل شخص لديه فرصة للتحدث وعدم سيطرة أي شخص على المناقشة

#### أوافق على:

- الحفاظ على سرية جميع المناقشات. ومع ذلك، كن على علم بأننا نتحدث في مجموعة ولا نشارك أي أسماء أو معلومات تعريفية أخرى
- لا نشارك تفاصيل المناقشة لاحقاً، سواء مع أشخاص حاضرين أم لا
- إذا سألك أحدهم، فاشرح أنك شاركت في أنشطة مراقبة ما بعد التوزيع المصممة لتقييم جودة التوزيعات الأخيرة

#### اطلب الإذن لتدوين الملاحظات:

- لن يذكر اسم أي شخص في الملاحظات المكتوبة

- الغرض من الملاحظات هو التأكد من أن المعلومات التي تم جمعها دقيقة
- إذا وافق الجميع على التسجيل الصوتي، سنبدأ التسجيل الصوتي الآن.



يبدأ ملاحظة التسجيل في التسجيل الصوتي [إذا وافق الجميع] قل في المُسجل ، "اسمي \_\_\_\_\_ ، التاريخ \_\_\_\_\_ ، أنا ، في [الموقع] ، هذه مناقشة جماعية مع [نوع الممثل ، مثل اللجان ؛ الجهات الفاعلة الإنسانية ؛ إلخ.]."

ضع المُسجل بالقرب من المترجم والمساعد قليلاً باتجاه مركز المجموعة ، بحيث يلتقط أصوات الجميع.

مقدمة (10 دقائق)

مرحباً ، اسمي \_\_\_\_\_ وأعمل مع [اسم المنظمة]. نحن نشارك مع [اسم المنظمة الشريكة ، إن أمكن] لمعرفة المزيد حول التحديات التي تواجه المجتمعات في الوصول إلى المساعدة الإنسانية ، بالإضافة إلى الطرق التي يتعاملون بها بالفعل مع هذه التحديات ، وكيف يعتقدون أنه يمكن معالجة التحديات بشكل أفضل.

لقد وافق كل واحد منكم بالفعل على إجراء هذه المناقشة معنا. مشاركتك تطوعية ونشكرك على وقتك. لنبدأ بمشاركة أسمائنا.

الجزء 1: ترتيب تأثيرات [نوع المساعدة] (30 دقيقة)

1. لقد تحدثنا مع العديد من [النساء / الرجال / الفتيات / الفتيان] الذين يعيشون في [نوع المجتمع] لفهم تأثير [نوع المساعدة] على حياتهم وعلى حياة أسرهم. في بعض الأحيان ، يؤثر عليهم بطرق سلبية. سوف أشاركك بعض التأثيرات السلبية الرئيسية وأطلب منك ترتيبها ، من أولئك الذين تعتقد أنهم أخطر مخاوف [النساء / الرجال / الفتيات / الأولاد] مثلك ، إلى أولئك الذين تعتبرهم الأقل جدية.

المساعد:

- قدم كل من التأثيرات السبعة باستخدام إما الصورة أو العنصر الذي أحضرته لتمثيله.
- ضع هذه في وسط المجموعة بمجرد وصفها.
- ارسم خطأ وهمياً على الأرض. اطلب من المشاركين نقل التأثيرات التي يعتقدون أنها الأكثر خطورة إلى أعلى السطر ، وتلك الأقل خطورة إلى أسفل. اسمح للمشاركين بالتفاوض والمناقشة مع بعضهم البعض عندما يتوصلون إلى توافق في الآراء. هام: يجب أن يلتقط محرر الملاحظات اقتباسات مباشرة من هذه المفاوضات!
- مع تباطؤ المناقشة ، يجب على المساعد التحقق من أن المشاركين قد توصلوا إلى إجماع نهائي ، والتأكد من أن محرر الملاحظات قد سجل ذلك.

توجد أمثلة للصور عن كيفية تسهيل هذا التمرين ، وكيف يمكن للمدقق تسجيل الترتيب النهائي ، في الملحق 1 لأداة مناقشات جماعات التركيز ، بضع صفحات أدناه في نهاية هذه الأداة.

الآثار السلبية المحتملة ل [نوع المساعدة]	
*هام: في المساحات أدناه ، اذكر 7 تأثيرات سلبية محتملة لنوع المساعدة التي تبحث عنها	
1	عينة: مقدار المساعدة المقدمة غير كاف أو الجودة رديئة. مثال: قد لا تستمر الحصص الغذائية المخفضة حتى دورة التوزيع التالية ، أو لا تكفي لبيعها للطحن أو النقل أو غيرها من الضروريات لإطعام كل فرد في الأسرة ، أو أن الطعام فاسد. هذا يمكن أن يؤدي إلى الزواج القسري / المبكر.
2	
3	
4	
5	
6	
7	



1. إذا كان هناك وقت ، أسأل: هل تحسنت أي من هذه الآثار السلبية في التوزيع الأخير؟ ازدادت سوءاً؟

الجزء الثاني: أسئلة مفتوحة (30-45 دقيقة)

تذكر آخر توزيع [نوع المساعدة] الذي حضرته. سنطرح عليك الآن بعض الأسئلة حول تجربتك قبل وأثناء وبعد هذا التوزيع.  
2. التعبئة والتوعية وإيصال المعلومات: كيف تعرفت أنت واللجان الأخرون [النساء والفتيات / الرجال والفتيان] على موعد توزيع الطعام؟

2 ب. من وزع هذه المعلومات؟ كيف؟

2 ج. من كان من المرجح أن يسمع عنها؟ الأقل احتمالاً؟

2د. ما هي الأساليب التي عملت بشكل أفضل؟ ما الذي يمكن تحسينه؟

3. مرة أخرى ، تخيل آخر عملية توزيع شاركت فيها. هل كانت هناك جوانب حول كيفية تنظيمها ، ومن كان يعمل هناك ، مما جعلك تشعر بالأمان؟ أو أي شيء جعلك تشعر بعدم الأمان؟

4. كيف تمت معاملة المستفيدين أثناء وجودهم في نقطة توزيع المعونة من قبل موظفي المنظمات غير الحكومية؟ ماذا عن الهياكل المجتمعية مثل [أمثلة على الهياكل المجتمعية / المتطوعين الذين يشاركون في التوزيع]؟

يرجى مشاركة المعاملة الإيجابية والسلبية التي لاحظتها ، والأكثر تضرراً (النساء ، الرجال ، الفتيات ، الأولاد ، الأشخاص ذوو الاحتياجات الخاصة ، كبار السن ، الأشخاص ذوو الإعاقة ، إلخ).

5. أحد الشواغل الأمنية التي يمكن أن توجد هو الاستغلال والاعتداء الجنسيين ، مما يعني أن شخصاً ما يستغل سلطته لاستغلال شخص آخر من خلال المطالبة بعلاقات جنسية مقابل المساعدة. بدون مشاركة الأسماء ، هل سمعت أو شاهدت أي شخص (متلقي مساعدات) تم استغلاله جنسياً من قبل موظفي منظمة غير حكومية أو شريك أو متطوع مجتمعي؟

6 ب. من قبل أي شخص آخر ، مثل السائق (أي [وسائل النقل ذات الصلة]) أو ضابط الأمن؟

6 ج. هل زاد هذا النوع من الإساءة أم انخفض منذ التوزيع الأخير؟

6. بمجرد استلام [نوع المساعدة] ، كيف يمكنك نقل هذه العناصر وتخزينها في المنزل؟

7 ب. ما هي التحديات التي واجهتها أو لاحظت أن النساء والفتيات قادرات على القيام بها بأمان؟ كيف يختلف هذا بالنسبة للرجال والفتيان؟

8. هل شاهدت أو سمعت عن أنواع أخرى من العنف أو الإساءة التي تواجهها النساء والفتيات في مجتمعك ، والتي قد تكون مرتبطة بجائحة كوفيد 19 والاستجابة لها؟

9.

1. حسب رأيك ، ما الذي يمكن عمله في هذا المجتمع لخلق بيئة أكثر أماناً للنساء والفتيات / الرجال والفتيان [للوصول إلى [نوع المساعدة]؟

9 ب. هل تم إجراء أي تحسينات بالفعل؟

[تحقيقات: زيادة في الوظائف ، زيادة في عدد الشرطيات ، مجموعات سلامة المجتمع ، رفع مستوى الوعي حول المخاطر]

إذا أردت طرح أسئلة أو العثور على مزيد من المعلومات حول التوزيعات ، أو الإبلاغ عن شكوى ، أو تقديم ملاحظات أخرى حول البرنامج ، كيف ستفعل ذلك؟



أين تشعر بالأمان للإبلاغ؟ من ستشعر بالراحة عند إبلاغه؟ بأي وسيلة؟

1. هل أنت راضٍ عن الطريقة التي يتم بها التعامل مع الشكاوى في [أدخل آليات الشكاوى] أثناء التوزيعات؟

هل أنت راضٍ عن الأشخاص الذين يعملون في المكتب؟ هل تحسن أي شيء أو ساء منذ التوزيع السابق؟

الجزء 3: القصص المفتوحة أو "المقالات القصيرة" (30-45 دقيقة)

#### خطوات للمساعد:

1. سأقرأ بعض القصص من مجتمعات مثل مجتمعك ، بناءً على تجارب الحياة الواقعية المختلفة. أريد مساعدتك في ملء هذه القصص كما لو أنها حدثت لشخص ما في مجتمعك.

2. يجب على المساعد كتابة "الناجي" في منتصف الورقة. ثم اقرأ القصص أدناه.

3. بعد قراءة كل سؤال ، اكتب الردود على الورقة (أو استخدم الملاحظات اللاصقة). كلما كانت الإجابة مفيدة أو يمكن الوصول إليها فيما يتعلق بالناجي ، كلما اقتربت من كتابتها إلى "الناجي".

4. إذا أمكن ، التقط صورة للورقة النهائية (وليس المشاركين) في النهاية.

#### القصص:

"بالقرب من مكان وجود الطعام هنا ، تجد أنه عندما نذهب نحن الفتيات أو النساء [إلى نقطة توزيع الطعام] تجد أنه في هذا الوقت ، قد نكون متعبين من الوقوف والشمس شديدة الحرارة ، وأحياناً يكون هؤلاء العمال هناك يأتون وهم يربكونك ، آه ، أرجوكم تقبلوني ، ربما بعد ذلك سأساعدك وأذهب وأوفر طعامك."

"ثم هناك مكان [توزيع] الطعام ، هناك استغلال جنسي من قبل العمال ، إذا كان الناس كثيرين يأتون ويخدعون النساء الأخريات ويخبرونهم إذا كنت لا ترغبين في البقاء في الطابور ، فأنت قبلي أن أنام معك ، وهكذا لن تقفي في الطابور."

"يمكن أيضاً لبعض العمال أن يتظاهروا بأنهم سيساعدونك مثلما يقولون فقط يا ماما تعالي ، أساعدك تعالي وأحضري صحنك ، فهم يخدمونك أولاً ، لذا في وقت العودة إلى المنزل تجددين أن هذا العامل بالذات يلاحقك وسيبدأ بمناقشة الكثير من الأشياء معك أيضاً طرح مسألة مساعدتك في محاولة إقامة علاقات معك لأنه ساعدك."

\*\*\*\*\*تم الحصول على هذه المقالات القصيرة من البيانات النوعية التي تم جمعها مع النساء والفتيات خلال المرحلة الأولى من برنامج المعونة المُمكّنة. أعطى هذا للمشاركين فرصة للإشارة إلى تجارب العالم الحقيقي للنساء والفتيات من مجتمعاتهن. يمكن إعادة استخدام هذه المقالات القصيرة أو استبدالها بناءً على السياق الذي تعمل فيه.



1. إذا ذكرت امرأة أنها مرت بتجربة مشابهة لتلك التي حدثت في القصص ، فكم منكم سيصدق قصتها؟ هل تبدو هذه القصة وكأنها شيء يحدث بين المجتمعات التي تعمل فيها؟ ما هو نوع الأشخاص الأكثر تضررا؟ (الجنس ، القابلية ، العمر).
2. إذا قررت النساء في القصص مشاركة ما حدث لهن ، فلمن قد يروين وأين يمكن أن يذهبن
3. ما الذي قد يمنع هؤلاء النساء أو غيرهن من الناجيات من الحصول على المساعدة؟ [دقق: لماذا تتردد الناجيات في مشاركة تجارب كهذه مع أشخاص آخرين؟]
4. في مجتمعك ، وبدون مشاركة الأسماء ، هل هناك أي أمثلة لمرتكبي هذا النوع من الإساءات يخضعون للمساءلة؟
5. هل هناك أي طرق يمكن أن يجعل النظام الحالي لتوزيع الغذاء أكثر أماناً للنساء والفتيات؟ ماذا عن الرجال والفتيان؟
6. التفكير في آخر توزيع حضرته: ما الذي لاحظت أنه يتم القيام به لحماية النساء والفتيات بشكل أفضل؟ آخرون؟ كيف أثر ذلك على تجربتك في السلامة أو المخاطر أثناء التوزيع؟

### استنتاج

- اشكر المشاركين على وقتهم ومساهماتهم.
- ذكر المشاركين أن الغرض من هذه المناقشة هو فهم وجهات نظرهم واقتراحاتهم بشكل أفضل فيما يتعلق بالحصول على المساعدة.
- كرر ما سيتم فعله بهذه المعلومات والغرض الذي استخدمه في النهاية.
- تذكير المشاركين بموافقتهم على السرية.
- اسأل المشاركين إذا كانت لديهم أسئلة.
- إذا رغب أي شخص في التحدث على انفراد ، فعليك الرد بأن المساعد والموظف سيكونان متاحين بعد الاجتماع.

[إنهاء التسجيل الصوتي والتأكد من حفظه]



ملحق أداة مناقشات مجموعة التركيز 1

صور أمثلة لكيفية تسهيل الترتيب :



الشكل 1 : صور تمثيل التمرين مع الرسومات



الشكل 2: صور تمرينات التصنيف باستخدام الأدوات لتمثيل التأثيرات المختلفة



كيف يمكن للمدقق تسجيل الترتيب النهائي:

التأثير	الترتيب: أدخل 1-7 حسب المكان الذي صنفته المجموعة من حيث الأهمية 1 = الأكثر جدية 7 = الأقل خطورة الأمثلة بالأحمر:
عينة: مقدار المساعدة المقدمة غير كاف أو الجودة رديئة. مثال: قد لا تستمر الحصص الغذائية المخفضة حتى دورة التوزيع التالية ، أو لا تكفي لبيعها للطحن ، والنقل ، والضروريات الأخرى وإطعام كل فرد في الأسرة ، أو أن الطعام فاسد. هذا يمكن أن يؤدي إلى الزواج القسري / المبكر.	4



## الملحق 4.2: دليل المساعد للتدريب على أداة مناقشات مجموعات التركيز

### المواد المطلوب تحضيرها مسبقاً

• جدول ورقي ، وعلامات ألوان مختلفة ، وملاحظات لاصقة

• مسجلات الصوت (3)

• الطباعة

- دليل مناقشة مجموعة تركيز فارغ واحد على الأقل لكل شخص ، ونموذج موافقة شفهية واحد لكل شخص ؛ باللغة الإنجليزية وأي لغة (لغات) أخرى ذات صلة

- استمارة الموافقة على مناقشة مجموعة التركيز

• التحضير لفريق المساعدة:

- اقرأ نموذج الموافقة والأداة والعرض التقديمي ودليل المساعدة لضمان فهم المحتوى وتحديث معرفتك الخاصة في مناقشات مجموعة التركيز

- تقرر من الذي سيساعد كل جلسة.

### برنامج اليوم الاول

الوقت	الموضوع	الأهداف	المساعد/المساعدون	شريحة PPT العرض	الطباعة/التحضيرات
دقيقة 45	ترحيب ومقدمة لورشة العمل	<ul style="list-style-type: none"> <li>التعريف بالغرض من ورشة العمل</li> <li>لتقديم / تحديث على عملية الحصر ما بعد التوزيع</li> <li>لتبادل أنشطة المشروع حتى الآن</li> </ul>	الاسم	شريحة العرض 1-4	
دقيقة 45	مراجعة المفاهيم الأساسية	<ul style="list-style-type: none"> <li>مراجعة المفاهيم الأساسية حول السلطة والجنس والعنف القائم على النوع الاجتماعي والاستغلال والاعتداء الجنسيين</li> </ul>		شريحة العرض 5-17	
استراحة : 15 دقيقة					
دقيقة 15	أفضل ممارسات مجموعات التركيز	<ul style="list-style-type: none"> <li>التعريف بهدف مجموعة التركيز والأخلاق</li> <li>راجع دليل المساعد الجيد ومهارات تدوين الملاحظات</li> </ul>		شريحة العرض 18-26	





30 دقيقة	مراجعة عملية الموافقة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• لتحديث إدارة الموافقة</li> <li>• ل طرح الأسئلة أو تقديم ملاحظات حول عملية الموافقة</li> </ul>		شريحة العرض-27 29	
30 دقيقة	التعريف بأداة مناقشات مجموعات التركيز	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ليعتاد على الأسئلة بما فيها أداة مناقشات مجموعات التركيز</li> </ul>		شريحة العرض 30	
60 دقيقة	محاكاة أداة مناقشات مجموعات التركيز	<ul style="list-style-type: none"> <li>• المشاهدة والتعلم من أداة مناقشات مجموعات التركيز</li> </ul>		شريحة العرض-30 33	
الغداء : ساعة					
ساعتان	استمر في المحاكاة باستخدام أداة مناقشات مجموعات التركيز	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مشاهدة عرض توضيحي لأداة مناقشات مجموعات التركيز والتعلم منه ومناقشة / التفكير في المحاكاة</li> </ul>		شريحة العرض-34 35	تسجيلات صوتية
ساعة ونصف	جلسة تعليقات عامة	<ul style="list-style-type: none"> <li>• مناقشة وتقديم التغذية الراجعة كمجموعة حول جلسات التدريب</li> </ul>			
15 دقيقة	استخلاص المعلومات والإنهاء	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تغطية الأسئلة النهائية والخطوات التالية</li> </ul>		شريحة العرض 36	

1. ترحيب ومقدمة لورشة العمل

- مقدمة / كسر الحواجز
- القواعد الأساسية : اطلب اقتراحات للقواعد الأساسية لورشة العمل ( على سبيل المثال : اغلاق الهاتف ، الالتزام بالوقت وغير ذلك) واكتبها على اللوح الورقي. قم بتعليق القائمة النهائية في الغرفة حتى يتمكن الجميع من رؤيتها.
- العيون والأذنين : أطلب من المتطوعين أن يكونوا بمثابة العيون والأذنين، أي سيقومون بتلخيص اليوم السابق وسيقومون بدور المتحدث باسم المجموعة إذا ظهرت مشاكل في التدريب ويساعدون في الالتزام بالوقت .
- مراجعة جدول العمل
- ذكر المشاركين ببرنامج مساعدات التمكين وناقش الغرض من التدريب:

○ تشرك هذه الدراسة النساء والفتيات في البحث التشاركي بحيث تتم معالجة مخاوفهن واحتياجاتهن في توزيع المساعدات .



- سيتم استخدام المعلومات التي تقدمها في مناقشات مجموعات التركيز لضمان توزيع المساعدات بشكل أكثر أماناً وخضوعاً للمساءلة أمام النساء والفتيات .
- ستمنحك ورشة العمل هذه التي تستغرق يومين مزيداً من المعلومات حول الموضوع الذي ستشارك فيه وكيف ستسهل مناقشات مجموعات التركيز الجماعية . سنقوم أيضاً بالتدريبات البحثية ، حتى تشعر براحة أكبر معها.
- أسأل إذا كان لديهم أسئلة أو توضيحات

## 2. مراجعة المفاهيم الأساسية

### محاضرة/ مناقشة ميسرة:

- تحديث المفاهيم الأساسية حول السلطة والموافقة والجنس والعنف القائم على النوع الاجتماعي. يمكن العثور على تمارين لمراجعة هذه المفاهيم في منهج التدريب العملي على البحث التشاركي الخاص بمساعدات التمكين ودليل المساعد..

## 3. أفضل تمارين مجموعات التركيز

### محاضرة / مناقشة مساعدة

- تحديث أفضل التمارين لتنظيم وتسهيل عمل مجموعات التركيز بما في ذلك الاخلاق
- تعتبر مناقشات مجموعات التركيز جزءاً مهماً من عملية مراقبة ما بعد التوزيع
  - تساعدنا هذه الأدوات في مراقبة شعور المشاركين ، وخاصة النساء والفتيات، من حيث السلامة والمخاطر.
  - نحن مهتمون بمعرفة ما إذا كانوا يشعرون بأنهم أكثر أماناً أو أقل عرضة للخطر في التوزيع المعدل مقارنة بالتوزيع العادي .
  - بالإضافة الى مجموعات التركيز ، أجرينا أيضاً عمليات تقييم للسلامة في موقع التوزيع واستقصاء منزلي بعد التوزيع.

### الغرض من مجموعات التركيز :

- يقصد بها استكشاف الأعراف والمعتقدات والممارسات والموضوعات الثقافية ، فهي ليست مخصصة للقبص الفردية ، حيث لا يمكننا ضمان السرية من أعضاء المجموعة الآخرين.
- التفاعلات مع المشاركين الآخرين تبرز المزيد من المحادثة.
- الحوار بين المجموعة يوضح لنا تحليلنا.

### تنظيم مجموعات التركيز

- اختيار المجموعات بسبب خصائص معينة ، يجب أن تكون متشابهة
- على سبيل المثال ، قد تكون الفتيات المراهقات في مجموعة مختلفة عن النساء المتزوجات.
- يجب أن تضم كل مجموعة ما بين 6-8 مشاركات.
- هذا يضمن عدداً كافياً من المشاركين لإجراء مناقشة حية ، ولكن أيضاً لكل شخص فرصة للمساهمة

### ما هي خصائص فريق المساعدة الجيد؟

- التحلي بالاحترام
- مستمع جيد
- عدم المقاطعة
- إطفاء الهواتف



- مساعدة جميع المشاركين على الانخراط في المناقشة
- ...غير ذلك؟

#### ● المساعدة

- المساعدة وفق الجنس
  - بالنسبة لمجموعات الرجال ، قد يكون من المفيد في بعض الأحيان أن تكون المساعدة أنثى بناء على الموضوع .
  - بالنسبة لمجموعات النساء ، من المهم بشكل عام أن تكون المساعدة أنثى
- يجب على المساعد أن يكون ماهراً في الاستماع غير المتحيز والداعم لتجنب التأثير على الإجابات
- يجب على المساعدات السماح بمناقشة سؤال ما حتى لا تظهر أفكار جديدة ، ثم تحويل تركيز المناقشة لاكتشاف جوانب أخرى للموضوع/السؤال
- من الناحية المثالية ، ستبني التحولات لاكتشاف مجالات أخرى أو الانتقال الى سؤال آخر حول ما ذكره بعض المشاركين

#### ● المساعدة/ طرح الأسئلة

- اتبع التعليمات الخاصة بكيفية قراءة الأسئلة
- لا تشدد على خيار استجابة مقابل خيار آخر
- يمكن التحقق بعد الإجابات عن:
  - الصواب
  - الوضوح
  - الاكتمال

#### ● أخلاقيات مجموعات التركيز :

- تراجع اعتبارات السلامة والأخلاق ، بما في ذلك المقابلات بالصددمات ، والتي يمكن العثور عليها في الملحق 6.
- ابدأ دائماً فقط بعد تلقي الموافقة المستنيرة.
- الخصوصية والسرية أمران مهمان!
- اطلب من أعضاء المجموعة الحفاظ على سرية ما يسمعونه.
- أبلغ المشاركين أنه يمكنهم التوقف / أخذ استراحة في أي وقت. أكد أنه يمكنهم اختيار الإجابة أو عدم الإجابة على أي سؤال لا يشعرون بالراحة عند طرحه.
- هام: اطلب من المشاركين عدم مشاركة أي أسماء تعريفية في المناقشة الجماعية ، لأن هذا تنسيق جماعي ، ولا يمكننا ضمان الخصوصية.
- اشرح أنه يمكن استخدام تدوين الملاحظات والتسجيل الصوتي إذا تم استلام الموافقة من جميع المشاركين في المجموعة المركزة.
- إذا تمت مشاركة أي معلومات تعريفية (انظر النقطة أعلاه لتجنب ذلك) ، فسيتم إزالتها من الملاحظات.
- ابدأ دائماً وانتهى بتذكير المشاركين بأنه يمكنهم التحدث مع أخصائي اجتماعي (تحديد من) بشكل خاص بعد ذلك ، لأي سبب من الأسباب بما في ذلك طلب الإحالات.

#### ● بعد انتهاء مناقشات مجموعات التركيز

- امنح المشاركين الوقت الكافي لفك الضغط
- تقديم خدمات الإحالة والمعلومات أو عرض التحدث على انفراد
- تأكد من جمع الملاحظات والملفات الصوتية وتحميلها بشكل آمن إلى مكان تخزين البيانات.
- يجب الاحتفاظ بالنسخ الأصلية في خزانة مغلقة وإتلافها بمجرد طباعتها أو نسخها.



\*\* ملاحظ من سيدير هذه العملية.

4.مراجعة عملية الموافقة

محاضرة / مناقشة ميسرة:

### موافقة مسبقة

ماذا نعني ب "الموافقة المستنيرة"؟

س لماذا نحتاج إلى الحصول على موافقة مستنيرة قبل إجراء مقابلة؟

•مراجعة نموذج الموافقة معًا

•يجب جمع الموافقة من جميع المشاركين في مجموعة التركيز

•إذا كان عمر المشاركين أقل من 18 عامًا ، فيجب إعطاء موافقة الوالدين أو الوصي

•لا يجوز أن يكون عمر المشاركين أقل من 15 عامًا

•الطبيعة الطوعية للمشاركة

•قرار الشخص بالمشاركة أم لا ، لن يؤثر على وصوله للمساعدة بشكل إيجابي أو سلبي!

•يمكن لأي شخص أن يختار تخطي أي سؤال في أي وقت!

•يمكن لأي شخص أن يختار إيقاف المقابلة في أي وقت!

•راجع رقم الخط الساخن والموقع للزيارة إذا كان لدى المشاركين أسئلة أو مشاكل. اكتب في نموذج الموافقة.

•مراجعة نماذج الموافقة:

•وزع نسخ ورقية من نماذج الموافقة المستنيرة

•مشروع نسخة على جهاز العرض

•راجع بيان الموافقة معًا كمجموعة من خلال جعل مشاركين مختلفين يقرؤون كل فقرة بصوت عالٍ

•اسأل عما إذا كان هناك أي شيء يحتاج إلى توضيح

•تمرين مجموعة صغيرة

•قسّم المشاركين إلى أزواج واجعلهم يمارسون نموذج الموافقة

•استخلاص المعلومات عن كيفية سير العملية وأي أسئلة متبقية

### 5. تقديم أداة مناقشات مجموعات التركيز

•راجع أداة مناقشات مجموعات التركيز:

•وزع نسخًا ورقية من الأداة

•اعرض الأداة وتناول كل سؤال معًا كمجموعة من خلال التجول في الغرفة والحصول على مشاركين مختلفين يقرأ كل

سؤال

•بعد قراءة كل سؤال اسأل عما إذا كان المعنى واضحًا وناقش كمجموعة أي توضيحات مطلوبة

•تحقق مع المترجمين ودعهم يترجمون بالتناوب للتحقق من الاتساق

•إنشاء فرق مجموعات التركيز

•من الذي سيقود المجموعات المركزة ويدير مسجلات الصوت؟

•ناقش من سيتولى دور المدقق؟ من سيكون دور المترجم؟

•مجموعات التركيز مع النساء = فريق نسائي بالكامل

•يمكن أن تكون مجموعات التركيز مع الرجال فريقًا مختلطًا

6. المحاكاة باستخدام أداة مناقشات مجموعات التركيز



- لعب الدور في الجلسة العامة
- راجع أدوار مجموعة المناقشة المركزة: المساعد ومدون الملاحظات وغير ذلك من أشكال الدعم حسب الحاجة.
- محاكاة
- يجب أن يقوم أحد أعضاء فريق المساعدة بتسهيل المجموعة المركزة ، ويجب أن يعمل عضو آخر كمدقق ، وآخر كترجم. يمكن لثلاثة مشاركين لعب دور المشاركين في مجموعة النقاش المركزة بحيث يمكن لجميع المشاركين الآخرين في التدريب مشاهدة تمثيل الأدوار.
- حدد من سيكون المساعد ومدون الملاحظات والمشاركين في المحاكاة ، ثم مارس الأداة.
- ملحوظة: سيحتاج فريق المساعدة إلى ورق ورتي ، وأقلام تعليم ، ولصق ملاحظات
- مناقشة عامة
- بعد اكتمال المحاكاة ، يمكن للمنسق ومدون الملاحظات مشاركة طريقة لعبهم لأدوارهم ، ويمكن للمشاركين طرح الأسئلة ، وكلهم يشاركون الأفكار
- لعب الأدوار في استخلاص المعلومات
- هذا هو الجزء الأكثر أهمية في تدريبنا - التدرب على الأمور التي سارت بشكل جيد والحديث عنها ، وما الذي يمكن تحسينه.
- في كل مرة سنقوم أولاً باستخلاص المعلومات من أولئك الذين يلعبون دور المشاركين في مجموعات التركيز. كيف شعروا؟ ما الذي سار على ما يرام أم ماذا سيتغيرون؟
- ثم نطلب من المساعد مشاركة نفس النوع من التعليقات.
- ثم المدقق والمترجم.
- ثم يمكن لأي مشارك في التدريب لم يشارك في لعب الأدوار إضافة ملاحظاتهم.
- أخيراً ، يمكن لفريق تيسير التدريب إضافة أي شيء لم يقله بالفعل أو التأكيد على بعض ما قيل.
- 
- **7. استمر في المحاكاة باستخدام أداة مناقشات مجموعات التركيز**
- الاستمرار في لعب الأدوار في الجلسة العامة (أو مجموعتين )
- يجب أن يقوم أحد أعضاء فريق المساعدة بتسهيل المجموعة المركزة ، ويجب أن يعمل عضو آخر كمدقق ، وآخر كترجم. يمكن أن يكون المتطوعون مشاركين بينما يجب على بقية المجموعة الملاحظة وتدوين الملاحظات.
- تواصل مع أشخاص مختلفين في كل دور ، لكل من السيناريوهات المختلفة الموصوفة.
- تسهيل استخلاص المعلومات بعد كل سيناريو من لعب الأدوار
- 
- **سيناريوهات لعب الأدوار**
- السيناريو 1: المشاركون هادئون جداً لذا يتدرب المساعد على كيفية دعم المناقشة في هذا الموقف.
- السيناريو 2: أحد المشاركين ثثار جداً ولا يريد السماح للآخرين بالتحدث.
- السيناريو 3: يصبح أحد المشاركين منزعجاً لذا يتدرب المساعد على كيفية تقديم الدعم والإحالة.
- أي سيناريوهات أخرى تود المجموعة ممارستها
- تذكر أن تقوم باستخلاص المعلومات (الشريحة التالية) بعد كل شريحة مع مجموعة التدريب بأكملها
- 
- **8. ملاحظات الجلسات العامة**
- مناقشة ميسرة:
- استخلاص المعلومات معاً في جلسة عامة حول الأسئلة والملاحظات التي لاحظها المساعدون أثناء تنقلهم ومراقبة المجموعات.



- يشارك المساعد أولاً ، ثم مدون الملاحظات ، ثم المشاركون.
- آخذ الملاحظات لإظهار كيف قاموا بتنظيم ملاحظاتهم وما الأشياء التي لاحظوها على وجه الخصوص.
- استخلاص المعلومات لعب الأدوار
- هذا هو الجزء الأكثر أهمية في تدريبنا - التدريب على الأمور التي سارت بشكل جيد والحديث عنها ، وما الذي يمكن تحسينه.
- في كل مرة سنقوم أولاً باستخلاص المعلومات من أولئك الذين يلعبون دور المشاركين في مجموعات التركيز.
- كيف شعروا؟ ما الذي سار على ما يرام أم ماذا سيتغيرون؟
- ثم نطلب من المساعد مشاركة نفس النوع من التعليقات.
- ثم المدقق والمترجم.
- ثم يمكن لأي مشارك في التدريب لم يشارك في لعب الأدوار إضافة ملاحظاتهم.
- أخيرًا ، يمكن لفريق تيسير التدريب إضافة أي شيء لم يقله بالفعل أو التأكيد على بعض ما قيل.

### 9. استخلاص المعلومات وإغلاقها

#### مناقشة ميسرة

- أسأل المجموعة:
- ماذا تعلمنا اليوم؟
- هل هناك حاجة إلى أسئلة أو توضيحات معلقة؟

#### برنامج اليوم الثاني

الوقت	الموضوع	الاهداف	المساعدون	شريحة PPT العرض	الطباعة والتحضيرات
30 minutes	ترحيب ، ملخص اليوم الأول ( العيون والأذنين)	• لتلخيص أهم الدروس المستفادة من اليوم الأول			
30 minutes	تجديد المعلومات حول الأخلاق والإحالات	• إعادة التأكيد على المخاوف الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة			
<b>BREAK: 15 minutes</b>					
45 minutes	Practice	• التدريب على تيسير عملية التركيز ومهارات / تقنيات تدوين الملاحظات • ضمان حصول جميع المساعدين ومدوني الملاحظات على فرصة للعب دورهم			تسجيلات صوتية
30 minutes	مناقشة عامة من الممارسة	• مناقشة وتقديم التغذية الراجعة كمجموعة حول جلسات التدريب			
30 minutes	الخدمات اللوجستية والختام	• تغطية الأسئلة النهائية والخطوات التالية			



الغداء : ساعة



1. ترحيب ، ملخص اليوم الأول
  - اطلب من العيون والأذنين أن تلخص ما تعلمته بالأمس
  - اطلب من المجموعة إضافة أي شيء فاتك
  - مراجعة جدول الأعمال
2. تجديد المعلومات حول الأخلاق والإحالات
  - o راجع اعتبارات السلامة والأخلاق ، بما في ذلك المقابلات الواعية بالصدمة ، والتي يمكن العثور عليها في الملحق 6.
3. الممارسة
  - ممارسة:
    - o استخدم أداة مناقشات مجموعات التركيز
    - o تبادل الأدوار مع قيام فرق المساعدة بلعب الأدوار كمنسق ومدون ومترجم ، مع 2-3 مشاركين آخرين في التدريب يلعبون دورهم كمشاركين في مجموعات التركيز ، والباقي يراقبون
    - o استخلاص المعلومات بعد كل لعب دور / ممارسة
    - o ما هي الملامح البارزة للتيسير / تدوين الملاحظات / المشاركة في الجلسة؟
    - o ما هي الصعوبات أو التحديات؟
    - o ما هو الدعم الذي يجعل هذه الجلسات أكثر راحة؟
    - o تمرين مجموعة صغيرة
    - يمكنك إما جعل فرق المساعدة تتناوب على لعب الأدوار أمام المجموعة بأكملها أو جعلهم ينقسمون إلى مجموعتين ويمكن لعضو واحد من فريق المساعدة الجلوس مع كل مجموعة.
    - تدرب على كل شيء كما تفعل في مناقشات مجموعات التركيز الحقيقي ، بما في ذلك استخدام مسجلات الصوت.
- استخلاص المعلومات الجماعي
  - اتبع خطوات استخلاص المعلومات الواردة في الشريحة 52
  - o ما هي الملامح البارزة للتيسير / تدوين الملاحظات / المشاركة في الجلسة؟
  - o ما هي الصعوبات أو التحديات؟
  - o ما هو الدعم الذي يجعل هذه الجلسات أكثر راحة؟
  - ملخصات المساعد أولاً ، يليها مدون الملاحظات ، ثم المشاركون
4. مناقشة عامة من الممارسة
  - o مناقشة ميسرة
  - يشارك المساعدون الأفكار والأسئلة من الممارسة
  - يشارك مدونو الملاحظات الأفكار والأسئلة من الممارسة
  - انفتاح على المجموعة الكاملة لمناقشة كيفية سير الممارسات والأسئلة النهائية
4. الخدمات اللوجستية والختام
  - o الخدمات اللوجستية
  - كيف سيتم الوصول إلى المشاركين؟
  - من سيتولى إدارة المسجلات الصوتية ومواد التسهيلات؟
  - موقع مجموعات التركيز والنقل من / إلى





- حدد الخطوات التالية والجدولة
- اسأل المجموعة:
- ماذا تعلمنا اليوم؟
- هل هناك حاجة إلى أسئلة أو توضيحات معلقة؟
- حدد الخطوات التالية والجدولة



## الملحق 4.3: جدول تخطيط وتتبع مجموعات التركيز

يجب استخدام جدول بيانات التخطيط والتتبع من قبل فريق جمع البيانات لتحديد من سيكون في فريق المساعدة (المساعد ، مدون الملاحظات) لكل مجموعة مركزة ، وفي أي يوم من جدول مراقبة ما بعد التوزيع ستحدث مجموعات التركيز ، و مع أي مجموعات. بعد كل يوم ، يجب أن يتحقق قائد فريق جمع البيانات للتأكد من اكتمال المقابلات ، وكتابة الملاحظات وحفظها في غضون 3 أيام من المجموعة المركزة ، ووضع علامة على ذلك في أداة التعقب. يمكن العثور على جدول البيانات عبر الإنترنت في مجلد ملحق مناقشة المجموعة المركزة لمحرك الأقراص المشترك هنا



## الملحق 4.4: إرشادات تحليل بيانات مجموعات التركيز

• أولاً ، قسّم الأسئلة في جدول بيانات إلى صفوف مختلفة بحيث يمكنك كتابة الردود من التسجيل أو الملاحظات التي تم تدوينها أثناء المقابلة في الصف المعني. سيؤدي ذلك إلى جعل تحديد السمات وترميز البيانات بشكل أسرع. يمكنك العثور على جدول التحليل المستخدم للمساعدة التمكينية في الملحق 4.5.

• إذا تم إجراء التحليل من قبل أكثر من باحث ، فحاول تقسيم العمل بحيث يستمع نفس الباحث إلى تسجيلات مماثلة أو ينظر إلى ملاحظات مماثلة. على سبيل المثال ، قد يستمع أحد الباحثين / يقرأ لمجموعات التركيز النسائية بينما يستمع / يقرأ آخر لمجموعات التركيز الخاصة بالرجال. سيؤدي ذلك إلى تسهيل تحديد الموضوعات بين فئات المشاركين.

• قبل البدء في التحليل وإذا كنت تستمع إلى التسجيلات ، حدد اختصارات لوحة المفاتيح المناسبة للكمبيوتر والتطبيق الذي تستخدمه. تتضمن الاختصارات الرئيسية التشغيل والإيقاف المؤقت والإرجاع والتقديم السريع.

• أثناء الاستماع إلى التسجيلات ، تذكر كتابة أي اقتباسات قوية بشكل خاص والتي تمثل الموضوعات الرئيسية. يمكن استخدام هذه الاقتباسات لدعم تحليلك في الكتابة النهائية.

• إذا كانت لديك بالفعل بعض الأفكار حول نوع الاستجابات التي ستنتجها المناقشات ، فقم بإنشاء فهرس ترميز لوني قبل البدء في التحليل. على سبيل المثال ، قم بتمييز الملاحظات حول الجوانب التي جعلت المشاركين يشعرون بالأمان باللون الأخضر ، و قم بتمييز الردود المتعلقة بتجارب العنف المبني على النوع الاجتماعي باللون الأرجواني ، وما إلى ذلك. ومع ظهور موضوعات جديدة ، أضف رموز ألوان جديدة إلى قائمتك الحالية.

• إذا أمكن ، احتفظ بعدد المرات التي تلاحظ فيها موضوعًا معينًا. على سبيل المثال ، ضع مقياسًا بجوار مؤشر الترميز اللوني في كل مرة يتم فيها ذكر فكرة. يمكنك اختيار التوقف عن الاحتفاظ بالعد بعد نقطة معينة ، على سبيل المثال ، بمجرد ذكر موضوع ما 10 مرات.

• إذا سمحت ميزانيتك بذلك ، يمكنك اختيار الاستثمار في أدوات لتسهيل عملية التحليل مثل سماعات الرأس عالية الجودة ودواصة قدم النسخ ، أو إرسال الملفات إلى ناسخ (ومترجم إذا لزم الأمر) وتحليل النصوص.

• يجب أن يتبع تحليل مجموعات التركيز تحليلاً نوعياً معيارياً ، وتحديد الرموز والمواضيع في البيانات لاستخلاص الأنماط ، والتقاط الاقتباسات الرئيسية الغنية التي تتحدث عن القضايا التي تواجهها النساء والفتيات في التوزيعات. لمزيد من المعرفة والتعلم حول التحليل النوعي ، راجع أبحاث العنف القائم على النوع الاجتماعي ، والرصد ، والتقييم مع اللاجئين والسكان المتأثرين بالنزاع: دليل ومجموعة أدوات للباحثين والممارسين



## الملحق 4.5: جدول تحليل مجموعات التركيز

كما هو مذكور في مجموعة الأدوات ، يمكن كتابة الملاحظات والنسخ من مناقشات المجموعة المركزة وتحليلها مباشرة في جدول بيانات تحليل مجموعات التركيز. يتم تقسيم جدول البيانات إلى مناطق الأسئلة الخاصة بالأداة لسهولة إدخال البيانات وتحليلها. يمكن العثور على جدول البيانات في ملحق مناقشة المجموعة المركزة في محرك الأقراص المشترك هنا .



## الملحق 4.6: نموذج التقرير الموجز لمجموعات التركيز

مراقبة ما بعد التوزيع - مناقشات مجموعة التركيز

### ملخص النتائج

ملخص

قدم نظرة عامة عن الوضع في بلدك / منطقتك / مدينتك. اشرح التوزيع الجاري. تحدث عن عدد مناقشات مجموعات التركيز التي تم إجراؤها ، ومتى ، ومن قبل من ، ولماذا هي مهمة.

### المنهجية

قد يساعدك الجدول أدناه في التمثيل المرئي لعدد مناقشات المجموعة المركزة التي تقوم بتسهيلها.

رقم مواقع التوزيع	عدد مناقشات مجموعات التركيز	عقد مناقشات مجموعة التركيز
1	1	وصف أعضاء المجموعة (على سبيل المثال: النساء ، الرجال ، الرجال ذوي الإعاقة ، إلخ).
	2	
	3	
2	4	
	5	
	6	
	8	
	9	
	10	
4	11	
	12	

### ملخص النتائج

لخص النتائج من [ورقة تحليل مناقشة المجموعة المركزة]. فيما يلي بعض العناوين التي قد تساعدك:

الأثار الإيجابية والسلبية للتوزيع ، بما في ذلك العنف القائم على النوع الاجتماعي

الخوف والأمان في عملية التوزيع

• عند الاتصال أو إعطاء معلومات حول التوزيعات وأثناء تمارين التسجيل أو التحقق

• عند نقطة التوزيع

• نقل المواد إلى المنزل وتخزين المساعدات الواردة أو صيانتها



- التحسينات التي لاحظها المستجيبون في التوزيعات

#### مخاطر الاستغلال والاعتداء الجنسيين ، والإبلاغ عن الشكاوى ، والوصول إلى الخدمات

- عوامل الخطر والفئات الضعيفة
- مرتكبي جرائم الاستغلال والانتهاك الجنسيين
- كيف تستجيب العائلات والمجتمعات للتقييم البيئي الإستراتيجي
- الناجيات ، واستجابات النساء والفتيات ، والوصول إلى الخدمات
- التوصيات التي قدمها المشاركون في مجموعات التركيز

#### التوصيات

بناءً على النتائج المذكورة أعلاه ، قم بصياغة توصيات محددة للمنظمة الموزعة. التزم بالتوصيات القابلة للتنفيذ. إذا كان ذلك مناسبًا ، قم بتضمين تفاصيل مثل من وأين ومتى وكيف



## الملحق 5: نموذج الموافقة

### مساعدات التمكين- أدوات مُعدّلة لمراقبة ما بعد التوزيع

#### الموافقة على مسح الأسرة / مناقشات مجموعة التركيز

مرحباً اسمي \_\_\_\_\_ . أنا [منصب] من [اسم المنظمة]. نجري استبياناً حول مدى رضاك عن توزيع [أدخل نوع المساعدة] الذي شاركت فيه أسرتك مؤخرًا.

من المفترض أن يستغرق إكمال الاستطلاع حوالي-30 دقيقة. لن يؤثر ذلك على المساعدة التي تتلقاها. نود التحدث مع الشخص في أسرتك ، البالغ من العمر 15 عامًا أو أكثر ، والذي حضر هذا التوزيع لجمع [أدخل نوع المساعدة]. هل سيكون هذا الشخص متاحًا؟

1.نعم ، بمجرد حضور الشخص المؤهل - أعد قراءة المقدمة ، ثم انتقل إلى "الأخلاق والموافقة "

2.طفل لم يبلغ 15 عامًا أو أكثر اذهب إلى الطفل أدناه

3.لم يعد على اتصال بالشخص الذي حضر التوزيع انتقل إلى غير مؤهل أدناه

4.لا / المستفتى ترفض → مشاركة أي رسائل رئيسية أو مواد إحالة وإنهاء

#### الأخلاق والموافقة المستنيرة

هل أنت في مكان خاص وآمن للتحدث؟ حتى تتمكن من التحدث بحرية وعدم سماع الآخرين لك.

1.نعم - تابع نموذج الموافقة اللفظية [أدناه]

2.لا - اذهب إلى وقت أفضل

#### وقت أفضل

متى يكون الوقت أفضل للاتصال لإجراء المقابلة؟ [ضبط وقت معاودة الاتصال].

طفل (أقل من 15 سنة)

المراهقون (15 - 17 سنة)

أود التحدث إلى شخص أكبر سنًا في أسرتك ، يبلغ من العمر 15 عامًا أو أكبر.

1.نعم - هل يمكننا التحدث معهم الآن؟ أعد قراءة المقدمة ثم انتقل إلى "الأخلاق والموافقة"

هل هناك وقت أفضل للاتصال بهم للتحدث معهم؟

1.نعم ، الوقت. شكرًا لك. سوف نتصل بعد ذلك.

2.لا / لا أعرف. شكرًا لك. سنحاول مرة أخرى في وقت آخر



غير مؤهل

معذرةً ، لا يمكننا إكمال الدراسة إلا مع الشخص الذي حضر التوزيع. شكرًا لك على وقتك.

### الموافقة اللفظية

بادئ ذي بدء ، شكرًا لك على وقتك. يمكنك اختيار المشاركة ومشاركة المعلومات عنك أو عدم المشاركة. لن يؤثر ذلك على المساعدة التي تتلقاها. إذا قمت بالمشاركة ، فإننا لا نسجل أي معلومات يمكن أن تحدد هويتك ، وذلك لحماية خصوصيتك وخصوصيتك. نسجل جميع الإجابات بشكل مجهول. لن يتم الاتصال بك مرة أخرى ما لم تطلب صراحة أن يقوم فريقنا بالاتصال بك مرة أخرى. إذا كنت أيضًا موظفًا في منظمة غير حكومية معنية ، فلن يتأثر عملك بقرار المشاركة أم لا.

سيسأل الاستطلاع عن سلامة النساء والأطفال وقد يشمل أسئلة غير مريحة. لك مطلق الحرية في رفض الإجابة على أي أسئلة ، أو إنهاء مشاركتك في أي وقت ، ولن يؤثر ذلك على الخدمات التي تتلقاها.

نحن نستخدم هذه المعلومات لتحسين خدمات التوزيع لدينا. على الرغم من أنك قد لا تستفيد بشكل مباشر من التحدث إلينا ، إلا أنك ستساعد العائلات الأخرى التي تستخدم الخدمات في المستقبل.

يمكنني أيضًا مشاركة قائمة بالموارد أو إحالتك إلى زميل مدرب بشكل خاص ، إذا كانت الأسئلة تزعجك أو ترغب في متابعة أحد مخاوفك.

نرحب بك للاتصال بـ [أدخل الرقم] إذا كان لديك أي أسئلة أو مخاوف بشأن هذا البحث.

في حال كنت تعتبر نفسك ضحية أو شاهدًا على ممارسات فاسدة أو أي سلوك غير قانوني أو تمييزي أو مسيء في نطاق توزيع قسيمة الوقود أو أثناء هذه المقابلة ، يمكنك الاتصال بمكتب الشكاوى على [أدخل الرقم]. سيتم التعامل مع تقريرك بسرية تامة.

هل لديك أسئلة؟ [توقف المناقشة]

هل توافق على المشاركة؟ • نعم / لا

استمر في الاستبيان فقط إذا قدم المشارك موافقة شفوية.



## الملحق 6: التدريب على الاعتبارات الأخلاقية والسلامة

يمكن استخدام هذا الملحق لتكملة المراجعة المتعلقة باعتبارات الأخلاق والسلامة عند إجراء التدريبات على الأدوات. يجب أن يكون لدى فريق جمع البيانات دائماً تجديد معلومات حول هذه المفاهيم أثناء التدريبات بعد الخضوع لتدريب إلزامي حول السلامة والأخلاقيات المتعلقة بجمع البيانات المتعلقة بالعنف القائم على النوع الاجتماعي والاستغلال والانتهاك الجنسيين. يمكن العثور على مزيد من المعلومات حول الاعتبارات الأمنية والأخلاقية للبحث والمراقبة والتقييم مع اللاجئين والسكان المتأثرين بالنزاع في منهج التدريب العملي على البحث التشاركي التابع لمنظمة المعونة التمكينية ودليل المساعدة وأبحاث العنف القائم على النوع الاجتماعي ورسده وتقييمه مع اللاجئين والصراع. - السكان المتأثرون: دليل ومجموعة أدوات للباحثين والممارسين.

ملخص حول الاعتبارات الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة لجمع البيانات المتعلقة بالعنف المبني على النوع الاجتماعي اشرح الاعتبارات الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة للبحث وجمع البيانات المتعلقة بقضايا العنف القائم على النوع الاجتماعي.

• التقييمات أو البحث الفعال يجمع فقط المعلومات التي يمكن استخدامها للبحث والبرمجة والدعوة.

• يجب أن يُظهر أعضاء فريق البحث فهماً للطرق التي يمكن أن تزيد التقييمات من خلالها العنف ضد النساء والفتيات ويجب ألا تستهدف الناجين عمداً عند جمع المعلومات من أفراد المجتمع.

• جمع البيانات في بيئة طارئة ، أو بيئة إنسانية ، أو وضع نزوح من "السكان المعرضين للخطر" حول العنف الجنسي أمر حساس للغاية. سنتحدث عن تقييم المخاطر / المنافع عند اتخاذ القرارات حول جمع البيانات. أيضاً ، يجب استكشاف جميع مصادر البيانات الأخرى قبل متابعة جمع البيانات الأولية مع الناجين أو حول الناجين.

• الحصول على معلومات حول العنف الجنسي يتطلب من الأفراد مواجهة قضية حساسة للغاية والاعتراف بها ومناقشتها على الصعيدين الثقافي والاجتماعي. على وجه الخصوص ، غالباً ما يُطلب من الناجين وصف تجارب الماضي أو الأخيرة الصعبة والمؤلمة ، والتي قد تؤدي إلى الكرب. في بعض حالات الطوارئ ، يمكن أن يكون للمشاركة ببساطة في الاستفسارات المتعلقة بالعنف الجنسي أثاراً خطيرة ، بل ومهددة للحياة ، ليس فقط للمشاركين أنفسهم ، ولكن أيضاً للمجتمع والمشاركين في جمع المعلومات.

• يجب النظر في مجموعة من القضايا الأخلاقية والمتعلقة بالسلامة ومعالجتها قبل البدء في أي تحقيق من هذا القبيل. يمكن أن يؤدي عدم القيام بذلك إلى إلحاق الضرر بالسلامة الجسدية والنفسية والاجتماعية لأولئك الذين يشاركون ويمكن أن يعرض حياتهم للخطر.

إرشادات منظمة الصحة العالمية :

<https://www.who.int/reproduchealth/publications/violence/9789241595681/en/>

اطلب من المشاركين العثور على شرح لما تعنيه كل من هذه المبادئ التوجيهية في إرشادات منظمة الصحة العالمية ورفع أيديهم. يمكن أن يكون من المفيد الحصول على حلوى لمكافأة الإجابات الصحيحة!

- 1. يجب أن تكون الفوائد التي تعود على المستجيبين أو المجتمعات من توثيق العنف الجنسي أكبر من المخاطر التي يتعرض لها المجيبون والمجتمعات.
- 2. يجب أن يتم جمع المعلومات وتوثيقها بطريقة تعرض المستجيبين بأقل قدر من المخاطر ، وتكون سليمة من الناحية المنهجية ، وتبني على الخبرة الحالية والممارسات الجيدة.

- 3. يجب توفير الرعاية الأساسية والدعم للناجين / الضحايا محليًا قبل الشروع في أي نشاط قد يتضمن إفشاء الأفراد لمعلومات حول تجاربهم مع العنف الجنسي.
- 4. إن سلامة وأمن جميع المشاركين في جمع المعلومات حول العنف الجنسي هي مصدر قلق بالغ ، ويجب رصدها باستمرار في حالات الطوارئ على وجه الخصوص.
- 5. يجب حماية سرية الأفراد الذين يقدمون معلومات عن العنف الجنسي في جميع الأوقات.
- 6. يجب على أي شخص يقدم معلومات حول العنف الجنسي أن يعطي موافقة مستنيرة قبل المشاركة في نشاط جمع البيانات.
- 7. يجب اختيار جميع أعضاء فريق جمع البيانات بعناية وتلقي التدريب المتخصص المناسب والكافي والدعم المستمر.
- 8. يجب وضع ضمانات إضافية موضع التنفيذ إذا كان الأطفال (أي الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 18 عامًا) سيخضعون لجمع المعلومات.
- 
- عندما تحصل على الموافقة المستنيرة ، ورعاية الناجين ودعمهم ، والتدريب المتخصص ، لاحظ أن المقابلات والإحالة الواعية بالصدمات مهمة لجمع البيانات مباشرة مع متلقي المساعدات في سياق الاستغلال الجنسي والاعتداء الجنسي / العنف القائم على النوع الاجتماعي. ينطبق هذا أكثر على نقطة استبيان التوزيع ، ومسح الأسرة ، ومناقشات مجموعة التركيز.
- 
- **النقاط الرئيسية:**
- تطرح الطبيعة الحساسة للغاية للعنف الجنسي مجموعة فريدة من التحديات لأي نشاط لجمع المعلومات.
- 
- يمكن أن يؤدي عدم معالجة توصيات منظمة الصحة العالمية إلى إلحاق الضرر بالسلامة الجسدية والنفسية والاجتماعية لمن يشاركون ويمكن أن يعرض حياتهم للخطر.
- 
- يجب أن يُظهر أعضاء فريق البحث فهمًا للطرق التي يمكن أن تزيد التقييمات من خلالها العنف ضد النساء والفتيات ويجب ألا تستهدف الناجين عمدًا عند جمع المعلومات من أفراد المجتمع.

## الملحق 7: الجدول التخطيطي للتوزيع

يمكن أن يساعد الجدول التخطيطي للتوزيع الجهات الفاعلة في المساعدة على الاستعداد للتوزيعات ، ودمج توصيات المعونة الممكنة ، وتخطيط أنشطة المراقبة مع أدوات مراقبة ما بعد التوزيع. يحتوي جدول بيانات التخطيط على علامتي تبويب ، الأولى للمساعدة في التخطيط للجدول الزمني للتوزيع ، بما في ذلك تفاصيل حول عدد متلقي المساعدات (الجنس / العمر المفصولين) الذين سيتم استهدافهم ، وفي أي أيام ، وعدد الأيام التي يجب أخذ عينات منها لما بعد- مراقبة التوزيع. تقسم علامة التبويب الثانية المكونات المختلفة لتخطيط التوزيع إلى فئات مختلفة ، بحيث يمكن لفريق التخطيط ملء كل صف بتفاصيل التخطيط ذات الصلة حول العناصر التي يتم توزيعها ، واستراتيجية الاستهداف والتعبئة ، وطريقة التوزيع ، وأنشطة مراقبة التوزيع. يمكن العثور على جدول البيانات في جدول بيانات تخطيط التوزيع في محرك الأقراص المشترك عبر الإنترنت هنا.